

Den Europæiske Unions Tidende

C 288



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

53. årgang

23. oktober 2010

Informationsnummer

Indhold

Side

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Den Europæiske Unions Domstol

2010/C 288/01	Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 274 af 9.10.2010	1
---------------	---	---

Retten

2010/C 288/02	Valg af præsident for Retten	2
2010/C 288/03	Valg af afdelingsformænd	2
2010/C 288/04	Dommernes fordeling mellem afdelingerne	2
2010/C 288/05	Plenum	4
2010/C 288/06	Sammensætning af den store afdeling	4
2010/C 288/07	Appelafdelingen	4

DA

Pris:
4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/08	Kriterier for fordeling af sager til afdelingerne	5
2010/C 288/09	Udpegelse af den dommer, der afløser Rettens præsident som den dommer, der behandler sager om foreløbige forholdsregler	5

V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

Domstolen

2010/C 288/10	Sag C-409/06: Domstolens dom (Store Afdeling) af 8. september 2010 — Winner Wetten GmbH mod Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgericht Köln (Tyskland)) (Artikel 43 EF og 49 EF — etableringsfrihed — fri udveksling af tjenesteydelser — foranstaltning af sportsvæddemål, som er underlagt et offentligt monopol på delstatsniveau — afgørelse fra Bundesverfassungsgericht, som fastslår, at lovgivningen vedrørende et sådant monopol er i strid med den tyske grundlov, men som opretholder denne lovgivning i en overgangsperiode med det formål, at den kan bringes i overensstemmelse med grundloven — princippet om EU-retten forrang — lovligheden af en overgangsperiode af denne art og de eventuelle betingelser for en sådan, når den omhandlede nationale lovgivning også tilsidesætter artikel 43 EF og 49 EF)	6
2010/C 288/11	Sag C-290/07 P: Domstolens dom (Første Afdeling) af 2. september 2010 — Europa-Kommissionen mod Scott SA, Département du Loiret og Den franske Republik (Appel — statsstøtte — favørpris for en byggemodnet grund — undersøgelse af markedsværdien — formel undersøgelsesprocedure — forordning (EF) nr. 659/1999 — forpligtelse til at foretage en omhyggelig og upartisk undersøgelse — udstrækningen af Kommissionens skønsbeføjelse — omkostningsmetoden — omfanget af retsinstansernes prøvelse)	6
2010/C 288/12	Forenede sager C-316/07, C-358/07 — C-360/07, C-409/07 og C-410/07: Domstolens dom (Store Afdeling) af 8. september 2010 — Markus Stoß (sag C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (sag C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (sag C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (sag C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (sag C-359/07) og Andreas Kunert (sag C-360/07) mod Wetteraukreis (sagerne C-316/07, C-409/07 og C-410/07) og Land Baden Württemberg (sagerne C-358/07 — C-360/07) (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgericht Giessen og Verwaltungsgericht Stuttgart — Tyskland) (Artikel 43 EF og 49 EF — etableringsfrihed — fri udveksling af tjenesteydelser — foranstaltning af sportsvæddemål, som er underlagt et offentligt monopol på delstatsniveau — mål bestående i at forhindre incitamentet til overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed og at bekæmpe ludomani — forholdsmæssighed — restriktiv foranstaltning, som reelt skal tilsigte at reducere spillemulighederne og begrænse hasardspilvirksomhed på en sammenhængende og systematisk måde — reklame fra indehaveren af monopollet, som opfordrer til deltagelse i lotterier — andre hasardspil, som kan udbydes af private foretagender — udvidelse af udbuddet af andre hasardspil — licens udstedt i en anden medlemsstat — ingen forpligtelse til gensidig anerkendelse)	7



2010/C 288/13	Sag C-46/08: Domstolens dom (Store Afdeling) af 8. september 2010 — Carmen Media Group Ltd mod Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Tyskland)) (Artikel 49 EF — fri udveksling af tjenesteydelser — indehaver af en licens, som er udstedt i Gibraltar, til at foranstalte sportsvæddemål, som udelukkende gælder i udlandet — foranstaltning af sportsvæddemål, som er underlagt et offentligt monopol på delstatsniveau — mål bestående i at forhindre incitamenter til overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed og at bekæmpe ludomani — forholdsmæssighed — restriktiv foranstaltning, som reelt skal tilsigte at reducere spillemulighederne og begrænse hasardspilvirksomhed på en sammenhængende og systematisk måde — andre hasardspil, som kan udbydes af private foretagender — tilladelsesprocedure — den kompetente myndigheds skønsbeføjelse — forbud mod at udbyde hasardspil via internettet — overgangsforanstaltninger, som midlertidigt tillader et sådant udbud fra visse foretagender)	8
2010/C 288/14	Sag C-64/08: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 9. september 2010 — straffesag mod Ernst Engelmann (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landesgericht Linz (Østrig)) (Fri udveksling af tjenesteydelser — etableringsfrihed — national lovgivning, hvorved der oprettes en koncessionsordning for drift af hasardspil i kasinoer — meddelelse af koncessioner udelukkende forbeholdt aktieselskaber med hjemsted på nationalt område — tildeling af samtlige koncessioner uden nogen form for udbud)	9
2010/C 288/15	Sag C-399/08 P: Domstolens dom (Første Afdeling) af 2. september 2010 — Europa-Kommissionen mod Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA og Forbundsrepublikken Tyskland (Appel — artikel 87 EF — støtte ydet af medlemsstaterne — Forbundsrepublikken Tysklands foranstaltninger til fordel for Deutsche Post AG — artikel 86 EF — tjenesteydelser af almen økonomisk interesse — kompensation for meromkostninger som følge af salg med tab på dør til dør-pakketjenesteområdet — tilstedeværelse af en fordel — kontrolmetode anvendt af Kommissionen — bevisbyrde — artikel 230 EF — omfanget af Rettens prøvelsesret)	10
2010/C 288/16	Sag C-453/08: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. september 2010 — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvouklitis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisi, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos og Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas mod Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas og Xanthi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Symvoulío tis Epikrateias — Grækenland) (Fælles fiskeripolitik — fiskeri i Middelhavet — forordning (EF) nr. 1626/94 — artikel 1, stk. 2 og 3 — forbud mod at anvende visse typer fiskenet — foranstaltninger, som supplerer eller er mere vidtgående end mindstekravene i forordningen, og som er vedtaget før forordningens ikrafttræden — gyldighedsbetingelser)	11
2010/C 288/17	Sag C-66/09: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. september 2010 — Kirin Amgen, Inc. mod Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Lietuvos Aukščiausioji Teisma — Republikken Litauen) (Patentret — medicinske specialiteter — forordning (EØF) nr. 1768/92 — artikel 7 og 19 og artikel 19a, litra e) — supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler — frist for indgivelse af ansøgning om et sådant certifikat)	11

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/18	Sag C-254/09 P: Domstolens dom (Første Afdeling) af 2. september 2010 — Calvin Klein Trademark Trust mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Zafra Marroquinos SL (Appel — EF-varemærker — ordmærket CK CREACIONES KENNYA — indsigelse fra indehaveren af bl.a. EF-figurmærket CK Calvin Klein og de nationale varemærker CK — indsigelsen forkastet)	12
2010/C 288/19	Sag C-265/09 P: Domstolens dom (Første Afdeling) af 9. september 2010 — Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) mod BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Appel — EF-varemærker — ansøgning om registrering af figurmærket »α« — absolutte registreringshindringer — fornødent særpræg — varemærke bestående af et enkelt bogstav)	13
2010/C 288/20	Sag C-440/07 P: Domstolens kendelse af 9. juni 2010 — Europa-Kommissionen mod Schneider Electric SA, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik (Appel — delvis annullation af anfægtet dom — sagen moden til påkendelse — Fællesskabets ansvar uden for kontraktforhold — vurdering af skaden)	13
2010/C 288/21	Sag C-286/09 og C-287/09: Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 9. juli 2010 — Luigi Ricci (sag C-286/09) og Aduo Pisaneschi (sag C-287/09) mod Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte d'appello di Roma — Italien) (Artikel 104, stk. 3, første afsnit, i procesreglementet — tjenestemænd — pension — sammenlægning af forsikringsperioder — artikel 11 i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten — medregning af perioder med beskæftigelse i De Europæiske Fællesskaber — artikel 10 EF)	14
2010/C 288/22	Sag C-298/09: Domstolens kendelse (Sjette Afdeling) af 16. juni 2010 — RANI Slovakia s.r.o. mod Hankook Tire Magyarországi Kft (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Republikken Ungarn) (Procesreglementets artikel 104, stk. 3, første afsnit — tiltrædelse af Den Europæiske Union — fri udveksling af tjenesteydelser — direktiv 96/71/EF — udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser — vikarbureau — krav om hjemsted i den medlemsstat, hvor ydelsen præsteres)	14
2010/C 288/23	Sag C-312/09: Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 17. juni 2010 — Giorgos Michalias mod Christina A. Ioannou-Michalia (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Anotato Dikastirio Kyprou — Republikken Cypern) (Procesreglementets artikel 104, stk. 3, andet afsnit — forordning (EF) nr. 1347/2000 — artikel 2, 42 og 46 — retligt samarbejde i civile sager — kompetence i ægteskabssager — en stats tiltrædelse af Den Europæiske Union — skilsmisssag indledt inden tiltrædelsen — det tidsmæssige anvendelsesområde for forordning (EF) nr. 1347/2000)	15
2010/C 288/24	Sag C-350/09 P: Domstolens kendelse af 12. maj 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) mod Europa-Kommissionen (Appel — Den Europæiske Socialfond — finansiel støtte — ophævelse)	15
2010/C 288/25	Sag C-358/09 P: Domstolens kendelse af 1. juli 2010 — DSV Road NV mod Europa-Kommissionen (Appel — toldkodeks — indførsel af disketter fra Thailand — efteropkrævning af importafgifter — anmodning om eftergivelse af importafgifter)	16

Informationsnummer	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/26	Sag C-381/09: Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 7. juli 2010 — Gennaro Curia mod Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte suprema di cassazione — Italien) (Procesreglementets artikel 104, stk. 3, første afsnit — sjette momsdirektiv — anvendelsesområde — momsfrigørelse — artikel 13, punkt B, litra d), nr. 1) — ydelse, formidling og forvaltning af lån — udlån på ågervilkår — ulovlig virksomhed i henhold til national ret) 16	16
2010/C 288/27	Sag C-448/09 P: Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 30. juni 2010 — Royal Appliance International GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — Artikel 8, stk. 1, litra b) — det ældre varemærke »sensixx« — ordmærket »Centrixx« — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — begæring om et ældre varemærkes fortabelse — sag, der verserer for de nationale domstole — begæring om udsættelse af sagen for Retten) 17	17
2010/C 288/28	Sag C-498/09 P: Domstolens kendelse af 10. juni 2010 — Thomson Sales Europe mod Europa-Kommissionen (Appel — toldkodeks — eftergivelse af told — fritagelse for efteropkrævning — antidumpingtold — manglende åbenbar uagtsomhed — kompliceret lovgivning — erhvervsfering — aktørens omhu — farvefjernsyn fremstillet i Thailand — anfægtelige retsakter) 17	17
2010/C 288/29	Sag C-352/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Audiencia Provincial de Oviedo (Spanien) den 13. juli 2010 — Angel Lorenzo González Alonso mod Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E. 18	18
2010/C 288/30	Sag C-360/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgien) den 19. juli 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) mod Netlog NV 18	18
2010/C 288/31	Sag C-363/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugal) den 21. juli 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues mod Companhia de Seguros Zurich SA 19	19
2010/C 288/32	Sag C-365/10: Sag anlagt den 22. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Republikken Slovenien 19	19
2010/C 288/33	Sag C-367/10 P: Appel iværksat den 22. juli 2010 af EMC Development AB til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 12. maj 2010 i sag T-432/05, EMC Development AB mod Europa-Kommissionen 20	20
2010/C 288/34	Sag C-372/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Republikken Polen) den 26. juli 2010 — Pak-Holdco Sp zoo mod Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu 20	20
2010/C 288/35	Sag C-386/10 P: Appel iværksat den 30. juli 2010 af Chalkor AE Epexergasias Metallon til prøvelse af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 19. maj 2010 i sag T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon mod Europa-Kommissionen 21	21



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/36	Sag C-392/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Finanzgericht Hamburg (Tyskland) den 4. august 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam mod Hauptzollamt Hamburg-Jonas	21
2010/C 288/37	Sag C-402/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Frankrig) den 6. august 2010 — Société Groupe Limagrain Holding mod FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	Sag C-405/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Bruchsal (Tyskland) den 10. august 2010 — straffesag mod QB (*)	22
2010/C 288/39	Sag C-410/10: Sag anlagt den 17. august 2010 — Europa-Kommissionen mod Den Helleniske Republik	23
2010/C 288/40	Sag C-413/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Ordinario di Prato (Italien) den 18. august 2010 — Straffesag mod Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti og Concetta Zungri	23
2010/C 288/41	Sag C-417/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 23. august 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate mod 3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	Sag C-418/10 P: Appel iværksat den 23. august 2010 af Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH til prøvelse af dom afsagt den 7. juli 2010 af Retten (Fjerde Afdeling) i sag T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design), den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Stabilator sp. z o.o.	24
2010/C 288/43	Sag C-420/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Landgericht Hamburg (Tyskland) den 23. august 2010 — Söll GmbH mod Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	Sag C-427/10: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 31. august 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta s.p.a., som har overtaget Banca Nazionale dell'Agricoltura s.p.a. mod Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate	26
2010/C 288/45	Sag C-461/09 P: Domstolens kendelse af 9. juli 2010 — The Wellcome Foundation Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Serono Genetics Institute SA (Appel — EF-varemærker — ordmærke FAMOXIN — begæring om ugyldighed fremsat af indehaveren af det nationale ordmærke LANOXIN — afvisning af ugyldighedsbegæringen)	26
2010/C 288/46	Sag C-200/08: Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Første Afdeling den 1. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Den Franske Republik	27
2010/C 288/47	Sag C-190/09: Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Ottende Afdeling den 7. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Republikken Cypern	27

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/48	Sag C-299/09: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 25. maj 2010 — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH mod Ministerstvo životního prostředí (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Nejvyšší správní soud — Den Tjekkiske Republik)	27
2010/C 288/49	Sag C-527/09: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 22. juni 2010 — Europa-Kommissionen mod Republikken Estland	27
2010/C 288/50	Sag C-88/10: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 19. juli 2010 — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale mod Seasoftware Spa (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Palermo — Italien)	27
2010/C 288/51	Sag C-100/10: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 12. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Storhertugdømmet Luxembourg	27
Retten		
2010/C 288/52	Sag T-359/04: Rettens dom af 9. september 2010 — British Aggregates m.fl. mod Kommissionen (Statsstøtte — miljøafgift på granulater i Det Forenede Kongerige — fritagelse for Nordirland — Kommissionens beslutning om ikke at gøre indsigelse — alvorlige vanskeligheder — EF-rammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse)	28
2010/C 288/53	Sag T-29/05: Rettens dom af 8. september 2010 — Deltafina mod Kommissionen (»Konkurrence — karteller — det spanske marked for køb og første forarbejdning af råtomat — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser og opdeling af markedet — overensstemmelse mellem klagepunktsmeddelelsen og den anfægtede beslutning — ret til forsvar — afgrænsning af det relevante marked — bøder — overtrædelsens grovhed — skærpende omstændigheder — ledende rolle — samarbejde«)	28
2010/C 288/54	Sag T-312/05: Rettens dom af 8. september 2010 — Kommissionen mod Alexiadou (Voldgiftsbestemmelse — aftale vedrørende et program for teknologisk udvikling til produktion af vandafvisende læder — manglende opfyldelse af aftalen — tilbagebetaling af forudbetalte beløb — morarenter — hjemvisning til Retten efter annullation — udeblivelsessag)	29
2010/C 288/55	Sag T-319/05: Rettens dom af 9. september 2010 — Schweiz mod Kommissionen (Forbindelser udadtil — aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart — tyske foranstaltninger i forbindelse med indflyvningsvejene til Zürich lufthavn — forordning (EØF) nr. 2408/92 — ret til forsvar — princippet om forbud mod forskelsbehandling — proportionalitetsprincippet)	29
2010/C 288/56	Sag T-63/06: Rettens dom af 9. september 2010 — Evropaiki Dynamiki mod EONN (Offentlige tjenesteydelsesaftaler — udbudsprocedure med EONN — it-tjenesteydelser i forbindelse med software-programmering og rådgivning — afvisning af tilbud fra en tilbudsgiver — tildelingskriterier — åbenbart fejlskøn — ligebehandling — gennemsigtighed — princip om god forvaltningsskik — begrundelsespligt)	30



2010/C 288/57	Sag T-119/06: Rettens dom af 9. september 2010 — Usha Martin mod Rådet og Kommissionen (Dumping — import af tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Indien — misligholdelse af et tilsagn — proportionalitetsprincippet — artikel 8, stk. 1, 7 og 9, i forordning (EF) nr. 384/96 (nu artikel 8, stk. 1, 7 og 9, i forordning (EF) nr. 1225/2009)) 30	30
2010/C 288/58	Sag T-155/06: Rettens dom af 9. september 2010 — Tomra Systems m.fl. mod Kommissionen (Konkurrence — misbrug af dominerende stilling — markedet for maskiner til indsamling af brugte drikkevareremballager — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 82 EF og EØS-aftalens artikel 54 — eksklusivtidsaftaler, individuelle mængdeforpligtelser og bonusrabatordninger som led i en strategi for at udelukke konkurrenterne fra markedet — bøde — proportionalitet) 31	31
2010/C 288/59	Sag T-264/07: Rettens dom af 9. september 2010 — CSL Behring mod Kommissionen og EMA (Humanmedicinske lægemidler — procedure for udpegelse af lægemidler til sjældne sygdomme — ansøgning om udpegelse af humanfibrinogen som et lægemiddel til sjældne sygdomme — forpligtelse til at indgive ansøgningen om udpegelse, inden der anmodes om markedsføringstilladelse — EMA's afgørelse vedrørende ansøgningens gyldighed) 31	31
2010/C 288/60	Sag T-300/07: Rettens dom af 9. september 2010 — Evropaiki Dynamiki mod Kommissionen (Offentlige tjenesteydelseskontrakter — EF-udbudsprocedure — levering af edb-tjenesteydelser vedrørende drift og vedligeholdelse af en internetportal — afvisning af en bydendes bud — tildelingskriterier — begrundelsespligt — åbenbart urigtigt skøn — ligebehandling — gennemsigtighed) 32	32
2010/C 288/61	Sag T-348/07: Rettens dom af 9. september 2010 — Al-Aqsa mod Rådet (Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger truffet mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme — indefrysning af midler — fælles holdning 2001/931/FUSP og forordning (EF) nr. 2580/2001 — annulationssøgsmål — tilpasning af påstandene — domstolsprøvelse — betingelser for at iværksætte en EU-foranstaltning om indefrysning af midler) 32	32
2010/C 288/62	Sag T-70/08: Rettens dom den 9. september 2010 — Axis mod KHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket ETRAX — de ældre nationale figurmærker, der indeholder ordbestanddelene ETRA I+D — relativ registreringshindring — antagelse af klage til behandling ved appelkammeret — regel 49, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2868/95 og artikel 59 i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 60 i forordning (EF) nr. 207/2009))..... 33	33
2010/C 288/63	Sag T-74/08: Rettens dom af 9. september 2010 — Now Pharm mod Kommissionen (Humanmedicinske lægemidler — procedure til udpegning af lægemidler til sjældne sygdomme — ansøgning om udpegelse af lægemidlet »Flydende specielekstrakt af svaleurt« (»Ukrain«) som lægemiddel til sjældne sygdomme — Kommissionens afslag på udpegelse som lægemiddel til sjældne sygdomme) 33	33
2010/C 288/64	Sag T-152/08: Rettens dom af 8. september 2010 — Kido mod KHIM — Amberes (SCORPIONEXO) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket SCORPIONEXO — det ældre nationale figurmærke ESCORPION — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)) 34	34

Informationsnummer	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/65	Sag T-233/08: Rettens dom af 10. september 2010 — MPDV Mikrolab mod KHIM (ROI ANALYZER) (EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket ROI ANALYZER — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 207/2009)) 34	34
2010/C 288/66	Sag T-387/08: Rettens dom af 9. september 2010 — Evropaiki Dynamiki mod Kommissionen (»Offentlige tjenesteydelsesaftaler — Publikationskontorets udbudsprocedure — levering af datatjenester — afvisning af tilbud fra en tilbudsgiver — annulationssøgsmål — hoved- og underkriterier for tildeling — begrundelsespligt — ligebehandling — gennemsigtighed — åbenbart urigtigt skøn — magtfordrejning — påstand om erstatning«) 35	35
2010/C 288/67	Sag T-458/08: Rettens dom af 8. september 2010 — Wilfer mod KHIM (Gengivelse af et guitarhoved) (EF-varemærker — ansøgning om et EF-figurmærke, der gengiver et guitarhoved i farverne sølv, grå og brun — absolut registreringshindring — manglende fornødent særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) — ex officio prøvelse af de faktiske omstændigheder — artikel 74, stk. 1, i forordning nr. 40/94 (nu artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 207/2009) — begrundelsespligt — artikel 73, første punktum, i forordning nr. 40/94 (nu artikel 75, første punktum, i forordning nr. 207/2009) — ligebehandling) 35	35
2010/C 288/68	Sag T-472/08: Rettens dom af 3. september 2010 — Companhia Muller de Bebidas mod KHIM — Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket 61 A NOSSA ALEGRIA — det ældre nationale ordmærke CACHAÇA 51 og de ældre nationale figurmærker Cachaça 51 og Pirassununga 51 — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — lighed mellem tegnene — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)) 36	36
2010/C 288/69	Sag T-505/08: Rettens dom af 9. september 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein mod KHIM (Hunter) (EF-varemærker — ansøgning om Hunter som EF-ordmærke — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009) — begrænsning af de varer, der er omfattet af varemærkeansøgningen) 36	36
2010/C 288/70	Sag T-575/08: Rettens dom af 8. september 2010 — 4care mod KHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Acumed — det ældre nationale ordmærke AQUAMED ACTIVE — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — lighed mellem tegnene — lighed mellem varerne — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)) 37	37
2010/C 288/71	Sag T-582/08: Rettens dom af 9. september 2010 — Carpent Languages mod Kommissionen (»Offentlige tjenesteydelsesaftaler — EF-udbudsprocedure — planlægning af møder og konferencer — afvisning af et tilbud fra en tilbudsgiver — tildeling af kontrakten til en anden tilbudsgiver — begrundelsespligt — åbenbart urigtigt skøn — ligebehandling«) 37	37
2010/C 288/72	Sag T-64/09: Rettens dom af 8. september 2010 — Micro Shaping mod KHIM (packaging) (EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket packaging — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009)) 38	38

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/73	Sag T-91/09 P: Rettens dom af 1. september 2010 — Skareby mod Kommissionen (Appel — personalesag — tjenestemænd — bedømmelse — karriereudviklingsrapport — bedømmelsessåret 2005 — forenklet rapport for perioden januar til september 2005 — fuldstændig gengivelse af bedømmelserne i karriereudviklingsrapporten for 2004, som blev delvis annulleret efter den anfægtede dom)	38
2010/C 288/74	Sag T-106/09: Rettens dom af 9. september 2010 — adp Gauselmann mod KHIM — Maclean (Archer Maclean's Mercury) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Archer Maclean's Mercury — det ældre nationale ordmærke Merkur — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))	39
2010/C 288/75	Sag T-112/09: Rettens dom af 8. september 2010 — Icebreaker mod KHIM — Gilmar (ICEBREAKER) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om ICEBREAKER som EF-ordmærke — det ældre nationale ordmærke ICEBERG — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — delvist afslag på registrering — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))	39
2010/C 288/76	Sag T-369/09: Rettens dom af 8. september 2010 — Quinta do Portal mod KHIM — Vallegre (PORTO ALEGRE) (EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket PORTO ALEGRE — det tidligere nationale ordmærke VISTA ALEGRE — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 53, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009))	40
2010/C 288/77	Sag T-475/08: Rettens kendelse af 29. juli 2010 — Duta mod Domstolen (Appel — personalesag — midlertidigt ansatte — ansættelse — stilling som referendar — åbenbart, at appellen skal afvises) ...	40
2010/C 288/78	Sag T-58/09: Rettens kendelse af 2. september 2010 — Schemaventotto mod Kommissionen (Annulationssøgsmål — fusioner — tilbagetrækning af en planlagt fusion — beslutning om at afslutte proceduren indledt i henhold til artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 139/2004 — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for søgsmål — afvisning)	41
2010/C 288/79	Sag T-15/10 R II: Kendelse afsagt af Rettens præsident den 8. september 2010 — Noko Ngele mod Kommissionen (Særlige rettergangsformer — begæring om foreløbige forholdsregler — ny begæring — afvisning)	41
2010/C 288/80	Sag T-305/10: Sag anlagt den 23. juli 2010 — Hartmann-Lamboy mod KHIM — Diptyque (DYNIQUE)	41
2010/C 288/81	Sag T-323/10: Sag anlagt den 3. august 2010 — Chabou mod KHIM — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)	42
2010/C 288/82	Sag T-325/10: Sag anlagt den 3. august 2010 — Iliad m.fl. mod Kommissionen	43

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/83	Sag T-326/10: Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne lysegrå, mørkegrå, beige, mørkerød og brun)	43
2010/C 288/84	Sag T-327/10: Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne sort, mørkegrå, lysegrå og mørkerød)	44
2010/C 288/85	Sag T-328/10: Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne mørkegrå, lysegrå, beige og mørkerød)	44
2010/C 288/86	Sag T-329/10: Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne sort, grå, beige og mørkerød)	45
2010/C 288/87	Sag T-334/10: Sag anlagt den 10. august 2010 — Leifheit mod KHIM — Vermop Salmon (Twist System)	45
2010/C 288/88	Sag T-337/10: Sag anlagt den 17. august 2010 — Seatech International m.fl. mod Rådet og Kommissionen	46
2010/C 288/89	Sag T-338/10: Sag anlagt den 18. august 2010 — Kommissionen mod Tornasol Films	47
2010/C 288/90	Sag T-339/10: Sag anlagt den 9. august 2010 — Cosepuri mod EFSA	47
2010/C 288/91	Sag T-340/10: Sag anlagt den 20. august 2010 — CTG Luxembourg PSF mod Domstolen	48
2010/C 288/92	Sag T-342/10: Sag anlagt den 23. august 2010 — Hartmann mod KHIM — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)	49
2010/C 288/93	Sag T-343/10: Sag anlagt den 18. august 2010 — Etimine og Etiproducts mod ECHA	49
2010/C 288/94	Sag T-344/10: Sag anlagt den 20. august 2010 — UPS Europe og United Parcel Service Deutschland mod Kommissionen	50
2010/C 288/95	Sag T-346/10: Sag anlagt den 18. august 2010 — Borax Europe mod ECHA	51
2010/C 288/96	Sag T-347/10: Sag anlagt den 27. august 2010 — Adelholzener Alpenquellen mod KHIM (flaskes form med reliefagtig gengivelse af tre bjergtoppe)	52
2010/C 288/97	Sag T-348/10: Sag anlagt den 16. august 2010 — Panzeri mod KHIM — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	Sag T-349/10: Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (OVUMCONTROL)	53



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/99	Sag T-350/10: Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (HEARTCONTROL)	53
2010/C 288/100	Sag T-351/10: Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (VESICACONTROL)	54
2010/C 288/101	Sag T-352/10: Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (RECTALCONTROL)	54
2010/C 288/102	Sag T-353/10: Sag anlagt den 31. august 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko Kai Cheirurgiko Kentro mod Europa-Kommissionen	55
2010/C 288/103	Sag T-356/10: Sag anlagt den 23. august 2010 — Nike International mod KHIM — Deichmann (VICTORY RED)	55
2010/C 288/104	Sag T-357/10: Sag anlagt den 27. august 2010 — Kraft Foods Schweiz mod KHIM — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)	56
2010/C 288/105	Sag T-359/10: Sag anlagt den 25. august 2010 — Ecologistas en Acción-CODA mod Kommissionen	57
2010/C 288/106	Sag T-362/10: Sag anlagt den 27. august 2010 — Vtesse Networks mod Kommissionen	57
2010/C 288/107	Sag T-363/10: Sag anlagt den 27. august 2010 — Abbott Laboratories mod KHIM (RESTORE)	58
2010/C 288/108	Sag T-364/10: Sag anlagt den 2. september 2010 — Duravit m.fl. mod Kommissionen	59
2010/C 288/109	Sag T-366/10 P: Appel iværksat den 1. september 2010 af Luigi Marcuccio til prøvelse af Personalerettens kendelse af 22. juni 2010 i sag F-78/09, Marcuccio mod Kommissionen	60
2010/C 288/110	Sag T-368/10: Sag anlagt den 3. september 2010 — Rubinetteria Cisl mod Kommissionen	61
2010/C 288/111	Sag T-370/10: Sag anlagt den 30. august 2010 — Rubinetteria Teorema mod Kommissionen	62
2010/C 288/112	Sag T-371/10: Sag anlagt den 7. september 2010 — Amor mod KHIM — Jablonex Group (AMORIKE)	62
2010/C 288/113	Sag T-376/10: Sag anlagt den 7. september 2010 — Mamoli Robinetteria mod Kommissionen	63
2010/C 288/114	Sag T-380/10: Sag anlagt den 8. september 2010 — Wabco Europe m. fl. mod Kommissionen	64
2010/C 288/115	Sag T-384/10: Sag anlagt den 8. september 2010 — Spanien mod Kommissionen	64



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/116	Sag T-170/03: Rettens kendelse af 6. september 2010 — British American Tobacco (Investments) mod Kommissionen	65
2010/C 288/117	Sag T-34/06: Rettens kendelse af 1. september 2010 — Universal mod Kommissionen	65
2010/C 288/118	Sag T-88/07: Rettens kendelse af 1. september 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych mod Kommissionen	66
2010/C 288/119	Forenede sager T-440/07 og T-1/08: Rettens kendelse af 3. september 2010 — Huta Buczek og Buczek mod Kommissionen	66
2010/C 288/120	Sag T-125/09: Rettens kendelse af 2. september 2010 — Gruener Janura mod KHIM — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	Sag T-505/09: Rettens kendelse af 6. september 2010 — Carlyle mod KHIM — MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	Sag T-506/09: Rettens kendelse af 6. september 2010 — Carlyle mod KHIM — MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	Sag T-49/10: Rettens kendelse af 11. august 2010 — Footwear mod KHIM — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Retten for EU-Personalesager

2010/C 288/124	Sag F-27/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Hanschmann mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	67
2010/C 288/125	Sag F-28/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Kipp mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	67
2010/C 288/126	Sag F-34/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Sluiter mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	68
2010/C 288/127	Sag F-35/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Visser-Fornt Raya mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	68



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/128	Sag F-36/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Armitage-Wilson mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	69
2010/C 288/129	Sag F-0037/09: Personalerettens dom (første Afdeling) af 29. juni 2010 — Doyle mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	69
2010/C 288/130	Sag F-38/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Martin mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	70
2010/C 288/131	Sag F-39/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Goddijn mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen fornyelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om overholdelsen af retten til forsvar)	70
2010/C 288/132	Sag F-41/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Roumimper mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	71
2010/C 288/133	Sag F-42/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Esneau-Kappé mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	71
2010/C 288/134	Sag F-44/09: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Knöll mod Den Europæiske Politienhed (Europol) (Personalesag — Europols personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europols personale — princippet om retten til forsvar)	72
2010/C 288/135	Sag F-91/09: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 9. juli 2010 — Marcuccio mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — rimelig frist for fremsættelse af et erstatningskrav — for sent fremsat)	72
2010/C 288/136	Sag F-103/09: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 13. juli 2010 — Allen m.fl. mod Kommissionen (Personalesag — personale ansat inden for rammerne af JET-projektet — erstatningssøgsmål — rimelig frist — for sent anlagt)	72
2010/C 288/137	Sag F-11/10: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Palou Martínez mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — åbenbart afvisningsgrundlag — for sent anlagt — manglende overholdelse af den administrative procedure — procesreglementets artikel 35, stk. 1, litra e))	73

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

(2010/C 288/01)

Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 274 af 9.10.2010

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 260 af 25.9.2010

EUT C 246 af 11.9.2010

EUT C 234 af 28.8.2010

EUT C 221 af 14.8.2010

EUT C 209 af 31.7.2010

EUT C 195 af 17.7.2010

Teksterne er tilgængelige i:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

RET TEN

Valg af præsident for Retten

(2010/C 288/02)

I henhold til procesreglementets artikel 7 har dommerne ved Retten i Første Instans den 13. september 2007 valgt dommer Marc Jaeger til præsident for Retten i Første Instans for perioden fra den 13. september 2010 til den 31. august 2013.

Valg af afdelingsformænd

(2010/C 288/03)

Den 15. september 2010 har Retten i overensstemmelse med procesreglementets artikel 15 valgt J. Azizi, N. Forwood, O. Czúcz, I. Pelikánová, S. Papasavvas, E. Moavero Milanesi, A. Dittrich og L. Truchot til formænd for de afdelinger, der sættes af fem dommere, og de afdelinger, der sættes af tre dommere, for perioden fra den 15. september 2010 til den 31. august 2013.

Dommernes fordeling mellem afdelingerne

(2010/C 288/04)

Den 14. september 2010 har Retten truffet bestemmelse om af sin midte at oprette otte afdelinger bestående af fem dommere og otte afdelinger bestående af tre dommere for perioden fra den 14. september 2010 til den 31. august 2013, og den 20. september 2010 har Retten besluttet at fordele dommerne mellem afdelingerne for perioden fra den 20. september 2010 - og indtil det bulgarske medlem tiltræder sit hverv - som følger:

Første Udvidede Afdeling, som sættes af fem dommere:

J. Azizi, afdelingsformand, M. Vilaras, E. Cremona, I. Labucka og S. Frimodt Nielsen, dommere.

Første Afdeling, som sættes af tre dommere:

J. Azizi, afdelingsformand

E. Cremona, dommer

S. Frimodt Nielsen, dommer.

Anden Udvidede Afdeling, som sættes af fem dommere:

N. Forwood, afdelingsformand, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek, M. Ciucă og J. Schwarcz, dommere.

Anden afdeling, som sættes af tre dommere:

N. Forwood, afdelingsformand

a) F. Dehousse og M. Ciucă, dommere

b) F. Dehousse et J. Schwarcz, dommere

c) M. Ciucă og J. Schwarcz, dommere.

Tredje Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

O. Czúcz, afdelingsformand, M. Vilaras, E. Cremona, I. Labucka og S. Frimodt Nielsen, dommere.

Tredje Afdeling, der sættes af tre dommere:

O. Czúcz, afdelingsformand

M. Vilaras, dommer

I. Labucka, dommer.

Fjerde Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

I. Pelikánová, afdelingsformand, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins og M. Van der Woude, dommere.

Fjerde Afdeling, der sættes af tre dommere:

I. Pelikánová, afdelingsformand

K. Jürimäe, dommer

M. Van der Woude, dommer.

Femte Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

S. Papasavvas, afdelingsformand, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins og M. Van der Woude, dommere.

Femte Afdeling, der sættes af tre dommere:

V. Papasavvas, afdelingsformand

V. Vadapalas, dommer

K. O'Higgins, dommer.

Sjette Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

M. Moavero Milanesi, afdelingsformand, M. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso og H. Kanninen, dommere.

Sjette Afdeling, der sættes af tre dommere:

M. Moavero Milanesi, afdelingsformand

N. Wahl, dommer

S. Soldevila Fragoso, dommer.

Syvende Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

A. Dittrich, afdelingsformand, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek, V. Ciucă og J. Schwarcz, dommere.

Syvende Afdeling, der sættes af tre dommere:

A. Dittrich, afdelingsformand

I. Wiszniewska-Białecka, dommer

M. Prek, dommer.

Ottende Udvidede Afdeling, der sættes af fem dommere:

L. Truchot, afdelingsformand, M. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso og H. Kanninen, dommere.

Ottende Afdeling, der sættes af tre dommere:

L. Truchot, afdelingsformand

M. Martins Ribeiro, dommer

H. Kanninen, dommer.

For perioden fra den 20. september 2010 og indtil det bulgarske medlem tiltræder sit hverv, vil følgende dommere, herunder formanden for en afdeling med fire dommere, udgøre en udvidet afdeling: to dommere fra den oprindelige sammensætning, den fjerde dommer fra denne afdeling og en dommer fra en afdeling, der er sammensat af tre dommere, som ikke er en del af et par fra afdelinger, der er sammensat af tre dommere, og som skal supplere hinanden med henblik på at sammensætte en udvidet afdeling. Den femte dommer udpeges for et år i overensstemmelse med den rækkefølge, der er fastsat i artikel 6 i Rettens procesreglement.

For perioden fra den 20. september 2010 og indtil det bulgarske medlem tiltræder sit hverv, vil følgende dommere, herunder formanden for en afdeling med tre dommere, som ikke er en del af et par fra afdelinger, der er sammensat af tre dommere, og som skal supplere hinanden med henblik på at sammensætte en udvidet afdeling, udgøre en udvidet afdeling: to dommere fra den oprindelige sammensætning og to dommere fra afdelingen med fire dommere, som er udpeget i overensstemmelse med den rækkefølge, der er fastsat i artikel 6 i Rettens procesreglement.

Plenum

(2010/C 288/05)

Retten har den 20. september 2010 i medfør af procesreglementets artikel 32, stk. 1, andet afsnit, besluttet – for de tilfælde, hvor Rettens plenum, efter at der i medfør af procesreglementets artikel 17 er udpeget en generaladvokat, består af et lige antal dommere – at den forud fastlagte rækkefølge skal være gældende i den periode på tre år, for hvilken formændene for afdelinger sammensat af fem dommere er valgt, og at rækkefølgen, ud fra hvilken Rettens præsident udpeger den dommer, der ikke deltager i sagens påkendelse, skal være den omvendte af dommernes rangfølge efter deres anciennitet i embedet, jf. procesreglementets artikel 6, medmindre den således udpegede dommer er den refererende dommer. I så fald udpeges den dommer, der er placeret umiddelbart over ham i rangfølgen.

Sammensætning af den store afdeling

(2010/C 288/06)

Retten har den 14. september 2010 besluttet, at for perioden fra den 20. september 2010 til den 31. august 2013 er de tretten dommere, som den store afdeling er sammensat af i medfør af procesreglementets artikel 10, stk. 1, Rettens præsident, afdelingsformændene for de syv afdelinger, der ikke behandler sagen, og de dommere i den udvidede afdeling, som skulle have truffet afgørelse i sagen, hvis denne var blevet fordelt til en afdeling bestående af fem dommere.

Appelafdelingen

(2010/C 288/07)

Den 14. september 2010 har Retten besluttet, at appelafdelingen for perioden fra den 20. september 2010 til den 31. august 2011 sættes af Rettens præsident og efter en rotationsordning af to afdelingsformænd.

De dommere, der sammen med afdelingsformanden udgør et udvidet dommerkollegium på fem dommere, er de tre dommere i det dommerkollegium, for hvilket sagen oprindeligt er indbragt, og efter en rotationsordning to afdelingsformænd.

Kriterier for fordeling af sager til afdelingerne

(2010/C 288/08)

Retten har den 14. september 2010 i henhold til procesreglementets artikel 12 fastsat følgende retningslinjer for sagernes fordeling mellem afdelingerne for perioden fra den 20. september 2010 til den 31. august 2011:

1. Appeller, der iværksættes mod afgørelser fra Personaleretten, skal, så snart appelskriftet er indleveret, tildeles appelafdelingen, dog med forbehold af en eventuel senere beslutning i medfør af procesreglementets artikel 14 og 51.
2. Andre sager end de i stk. 1 omhandlede fordeles umiddelbart efter indleveringen af stævningen til afdelinger bestående af tre dommere, dog med forbehold af en eventuel senere beslutning i medfør af procesreglementets artikel 14 og 51.

De i dette stykke omhandlede sager fordeles mellem afdelingerne efter tur i den rækkefølge, hvori de registreres på Justitskontoret, særskilt for:

- sager vedrørende konkurrencereglerne for virksomheder, reglerne om statsstøtte og reglerne vedrørende handelspolitiske beskyttelsesforanstaltninger
- de i procesreglementets artikel 130, stk. 1, omhandlede sager om intellektuel ejendomsret
- alle andre sager.

I denne rækkefølge tages den afdeling med fire dommere, som sættes af tre dommere, i betragtning to gange ved hver tredje fordeling efter tur.

Rettens præsident kan fravige rækkefølgen under hensyntagen til sammenhængen mellem visse sager eller med henblik på at sikre en ligelig fordeling af arbejdsbyrden.

Udpegelse af den dommer, der afløser Rettens præsident som den dommer, der behandler sager om foreløbige forholdsregler

(2010/C 288/09)

Retten har den 20. september 2010 i medfør af procesreglementets artikel 106 besluttet at udpege dommer M. Prek til at erstatte Rettens præsident i sager om foreløbige forholdsregler, i tilfælde af, at præsidenten er fraværende eller har forfald, for perioden fra den 20. september 2010 til den 31. august 2011.

V

(Øvrige)

RETSLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Store Afdeling) af 8. september 2010 — Winner Wetten GmbH mod Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgericht Köln (Tyskland))

(Sag C-409/06) ⁽¹⁾

(Artikel 43 EF og 49 EF — etableringsfrihed — fri udveksling af tjenesteydelser — foranstaltning af sportsvæddemål, som er underlagt et offentligt monopol på delstatsniveau — afgørelse fra Bundesverfassungsgericht, som fastslår, at lovgivningen vedrørende et sådant monopol er i strid med den tyske grundlov, men som opretholder denne lovgivning i en overgangsperiode med det formål, at den kan bringes i overensstemmelse med grundloven — princippet om EU-retens forrang — lovligheden af en overgangsperiode af denne art og de eventuelle betingelser for en sådan, når den omhandlede nationale lovgivning også tilsidesætter artikel 43 EF og 49 EF)

(2010/C 288/10)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Verwaltungsgericht Köln

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Winner Wetten GmbH

Sagsøgt: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Verwaltungsgericht Köln — fortolkning af artikel 43 EF og 49 EF — national lovgivning, hvorefter udøvelse af virksomhed med indsamling, modtagelse, registrering og formidling af væddemål kræver indhentelse af en autorisation, erklæret forfatningsstridig af Bundesverfassungsgericht — fællesskabsrettens direkte virkning og forrang — tidsmæssig begrænsning af dommens virkninger

Konklusion

På grund af de direkte anvendelige EU-bestemmelser forrang må en national lovgivning, som vedrører et offentligt monopol på sportsvæddemål, og som ifølge en national rets konstateringer omfatter restriktioner, som er uforenelige med etableringsfriheden og den frie udveksling af tjenesteydelser, fordi de ikke bidrager til at begrænse væddemålsvirksomhed på en sammenhængende og systematisk måde, ikke fortsat anvendes i en overgangsperiode.

⁽¹⁾ EUT C 326 af 30.12.2006.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 2. september 2010 — Europa-Kommissionen mod Scott SA, Département du Loiret og Den franske Republik

(Sag C-290/07 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — favørpris for en byggemodnet grund — undersøgelse af markedsværdien — formel undersøgelsesprocedure — forordning (EF) nr. 659/1999 — forpligtelse til at foretage en omhyggelig og upartisk undersøgelse — udstrækningen af Kommissionens skønsmetode — omfanget af retsinstanternes prøvelse)

(2010/C 288/11)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved J. Flett, som befuldmægtiget)

De andre parter i appelsagen: Scott SA (ved J. Lever, QC, solicitors R. Griffith og M. Papadakis, samt barristers J. Gardner og G. Peretz, som befuldmægtigede), Département du Loiret (ved avocat A. Canelutti) og Den franske Republik (ved G. de Bergues, S. Seam og F. Million, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Første Afdeling) den 29. marts 2007 i sag T-366/00, Scott SA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, hvorved Retten annullerede artikel 2 i Kommissionens beslutning 2002/14/EF af 12. juli 2002 om den statsstøtte, Frankrig har iværksat til fordel for Scott Paper SA/Kimberly-Clark (EFT L 12, s. 1), i det omfang bestemmelsen vedrører den støtte, som er ydet i form af den favorpris for en grund, som er omhandlet i beslutningens artikel 1

Konklusion

- 1) Dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 29. marts 2007, Scott mod Kommissionen (sag T-366/00), ophæves.
- 2) Sagen hjemvises til Den Europæiske Unions Ret.
- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

(¹) EUT C 183 af 4.8.2007.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 8. september 2010 — Markus Stoß (sag C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (sag C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (sag C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (sag C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (sag C-359/07) og Andreas Kunert (sag C-360/07) mod Wetteraukreis (sagerne C-316/07, C-409/07 og C-410/07) og Land Baden Württemberg (sagerne C-358/07 — C-360/07) (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgericht Giessen og Verwaltungsgericht Stuttgart — Tyskland)

(Forenede sager C-316/07, C-358/07 — C-360/07, C-409/07 og C-410/07) (¹)

(Artikel 43 EF og 49 EF — etableringsfrihed — fri udveksling af tjenesteydelser — foranstaltning af sportsvæddemål, som er underlagt et offentligt monopol på delstatsniveau — mål bestående i at forhindre incitamenten til overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed og at bekæmpe ludomani — forholdsmæssighed — restriktiv foranstaltning, som reelt skal tilsi at reducere spillemulighederne og begrænse hasardspilvirksomhed på en sammenhængende og systematisk måde — reklame fra indehaveren af monopolet, som opfordrer til deltagelse i lotterier — andre hasardspil, som kan udbydes af private foretagender — udvidelse af udbuddet af andre hasardspil — licens udstedt i en anden medlemsstat — ingen forpligtelse til gensidig anerkendelse)

(2010/C 288/12)

Processprog: engelsk

De forelæggende retter

Verwaltungsgericht Giessen og Verwaltungsgericht Stuttgart

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Markus Stoß (sag C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (sag C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (sag C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (sag C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (sag C-359/07) og Andreas Kunert (sag C-360/07)

Sagsøgte: Wetteraukreis (sagerne C-316/07, C-409/07 og C-410/07) og Land Baden Württemberg (sagerne C-358/07, C-359/07 og C-360/07)

Sagens genstand

Anmodninger om præjudiciel afgørelse — fortolkning af artikel 43 EF og 49 EF — national lovgivning, der indeholder et forbud, hvortil der er knyttet strafferetlige og forvaltningsretlige sanktioner, mod indsamling af væddemål på sportsbegivenheder, medmindre der foreligger en tilladelse fra den kompetente myndighed, men som i praksis på grund af et statsligt monopol gør det umuligt at opnå denne tilladelse

Konklusion

1) Artikel 43 EF og 49 EF skal fortolkes således, at

- a) for at et offentligt monopol på sportsvæddemål og lotterier som dem, der er omhandlet i hovedsagerne, kan begrundes under henvisning til et mål om at forhindre incitamenten til overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed og at bekæmpe ludomani, skal de pågældende nationale myndigheder ikke nødvendigvis være i stand til at fremlægge en undersøgelse, som påviser, at nævnte foranstaltning er forholdsmæssig, og som blev gennemført før vedtagelsen af denne
- b) den omstændighed, at en medlemsstat foretrækker et sådant monopol frem for en ordning, som tillader private foretagenders virksomhed, idet de lovligt kan udøve deres virksomhed inden for rammerne af bestemmelser, der ikke er baseret på eneret, kan opfylde proportionalitetskravet, for så vidt som — hvad angår målet om et højt beskyttelsesniveau for forbrugerne — indførelsen af nævnte monopol ledsages af indførelsen af lovgivningsmæssige rammer, som sikrer, at indehaveren af monopolet reelt er i stand til på en sammenhængende og systematisk måde at forfølge et sådant mål ved hjælp af et udbud, hvis kvantitative omfang og kvalitative indhold er fastlagt ud fra nævnte mål, og som er underlagt en streng kontrol fra de offentlige myndigheders side
- c) den omstændighed, at de kompetente myndigheder i en medlemsstat kan blive stillet over for visse vanskeligheder med henblik på at sikre håndhævelsen af et sådant monopol over for arrangører af spil og væddemål, der er etableret i udlandet, og som via internettet og i strid med nævnte monopol indgår væddemål med personer, der befinder sig inden for nævnte myndigheders område, kan ikke som sådan påvirke spørgsmålet om overensstemmelse mellem et sådant monopol og de nævnte bestemmelser i traktaten

d) i en situation, hvor en national ret på en gang konstaterer,

- at de reklameforanstaltninger, som iværksættes af indehaveren af et sådant monopol, og som vedrører andre former for hasardspil, som også udbydes af denne, ikke er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at kanalisere forbrugerne mod udbuddet, som tilbydes af monopolhaveren, ved at få dem væk fra andre, ikke-autoriserede spillekanaler, men tilsigter at anspore forbrugernes spilletrang og at stimulere deres aktive deltagelse i spil med henblik på at maksimere indtægterne fra sådan virksomhed
- at andre former for hasardspil kan foranstaltes af private foretagender, som har en tilladelse, og
- at de kompetente myndigheder hvad angår andre former for hasardspil, som ikke er omfattet af nævnte monopol, og som desuden har et større risikopotentiale for afhængighed end de spil, som er underlagt dette monopol, fører eller tolererer politikker, der øger udbuddet, og som kan udvikle og stimulere spillevirksomhed, navnlig med henblik på at maksimere indtægterne herfra

kan den nationale ret med rette anse, at et sådant monopol ikke er egnet til at sikre virkeliggørelsen af målet om at forhindre incitamenter til overdrevent forbrug i tilknytning til spil og at bekæmpe ludomani, med henblik på hvilket det er blevet indført, ved at bidrage til at reducere spillemulighederne og begrænse aktiviteterne på dette område på en sammenhængende og systematisk måde.

- 2) Artikel 43 EF og 49 EF skal fortolkes således, at den omstændighed, at et foretagende i den medlemsstat, hvor det er etableret, råder over en tilladelse til at udbyde hasardspil, på EU-rettens nuværende udviklingstrin ikke er til hinder for, at en anden medlemsstat under overholdelse af de krav, som følger af EU-retten, underlægger den mulighed, som et sådant foretagende har for at udbyde sådanne ydelser til forbrugere, der befinder sig på dens område, en betingelse om, at det skal være i besiddelse af en tilladelse udstedt af dens egne myndigheder.

(¹) EUT C269 af 10.11.2007.
EUT C 283 af 24.11.2007.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 8. september 2010 — Carmen Media Group Ltd mod Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Tyskland))

(Sag C-46/08) (¹)

(Artikel 49 EF — fri udveksling af tjenesteydelser — indehaver af en licens, som er udstedt i Gibraltar, til at foranstalte sportsvæddemål, som udelukkende gælder i udlandet — foranstaltning af sportsvæddemål, som er underlagt et offentligt monopol på delstatsniveau — mål bestående i at forhindre incitamenter til overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed og at bekæmpe ludomani — forholds-mæssighed — restriktiv foranstaltning, som reelt skal tilsigte at reducere spillemulighederne og begrænse hasardspilvirksomhed på en sammenhængende og systematisk måde — andre hasardspil, som kan udbydes af private foretagender — tilladelsesprocedure — den kompetente myndigheds skønsbeføjelse — forbud mod at udbyde hasardspil via internettet — overgangsforanstaltninger, som midlertidigt tillader et sådant udbud fra visse foretagender)

(2010/C 288/13)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Carmen Media Group Ltd

Sagsøgt: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — fortolkning af artikel 49 EF — national lovgivning, hvorved der indføres et statsligt monopol på at foranstalte sportsvæddemål og lotterier med mere end blot ringe risikopotentiale, hvorefter meddelelse af tilladelse til at foranstalte andre hasardspil er omfattet af den offentlige myndigheds skøn, og hvorved foranstaltning af hasardspil via internettet forbydes

Konklusion

- 1) Artikel 49 EF skal fortolkes således, at et foretagende, som ønsker via internettet at udbyde sportsvæddemål i en anden medlemsstat end den, hvor det er etableret, ikke ophører med at være omfattet

af anvendelsesområdet for nævnte bestemmelse, alene fordi nævnte foretagende ikke råder over en tilladelse til at udbyde sådanne væddemål til personer, der befinder sig i den medlemsstat, på hvis område det er etableret, men udelukkende råder over en tilladelse til at udbyde disse tjenesteydelser til personer, som befinder sig uden for dette område.

- 2) Artikel 49 EF skal fortolkes således, at når der er blevet indført et offentligt regionalt monopol på sportsvæddemål og lotterier, som forfølger et formål om at forhindre incitamenten til overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed og at bekæmpe ludomani, og den nationale ret på en gang har konstateret,

— at driften af andre former for hasardspil er tilladt for private foretagender, som er i besiddelse af en tilladelse, og

— at de kompetente myndigheder med hensyn til andre former for hasardspil, som ikke er omfattet af nævnte monopol, og som desuden har et større risikopotentiale for ludomani end de spil, som er underlagt monopolet, fører en ekspansiv politik med hensyn til udbuddet, som udvikler og stimulerer spillevirksomhed, navnlig med henblik på at maksimere indtægterne fra denne

kan den nævnte nationale ret med rette anse, at et sådant monopol ikke er egnet til at sikre virkeliggørelsen af det mål, med henblik på hvilket det er blevet indført, ved at bidrage til at reducere spillemulighederne og begrænse aktiviteterne på dette område på en sammenhængende og systematisk måde.

Den omstændighed, at de hasardspil, som er omfattet af nævnte monopol, og disse andre hasardspil for førstnævntes vedkommende henhører under de regionale myndigheders kompetence og for sidstnævntes vedkommende henhører under forbundsmyndighedernes kompetence, er herved uden betydning.

- 3) Artikel 49 EF skal fortolkes således, at når der i en medlemsstat er indført en ordning med forudgående administrativ tilladelse med hensyn til udbuddet af visse former for hasardspil, kan en sådan ordning, som fraviger den frie udveksling af tjenesteydelser som sikret ved nævnte bestemmelse, kun opfylde de betingelser, der følger af denne, hvis den bygger på objektive kriterier, der ikke er udtryk for forskelsbehandling, og på forinden kendte forhold, således at den lægger en ramme for myndighedernes skønsudøvelse, der dermed ikke bliver udtryk for vilkårlighed. Desuden skal enhver person, som rammes af en restriktiv foranstaltning, der er baseret på en sådan fravigelse, have adgang til en effektiv domstolsprøvelse.
- 4) Artikel 49 EF skal fortolkes således, at en national lovgivning, som forbyder foranstaltning og formidling af hasardspil på inter-

nettet med henblik på at forhindre overdrevent forbrug i tilknytning til spillevirksomhed, at bekæmpe ludomani og at beskytte unge mennesker, i princippet kan anses for egnet til at virkeliggøre sådanne legitime mål, selv om udbuddet af sådanne spil via mere traditionelle kanaler fortsat er tilladt. Den omstændighed, at et sådant forbud er ledsaget af en overgangsforanstaltning som den i hovedsagen omhandlede, bevirker ikke, at det nævnte forbud ikke er egnet til at virkeliggøre sådanne mål.

(¹) EUT C 128 af 24.5.2008.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 9. september 2010 — straffesag mod Ernst Engelmann (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landesgericht Linz (Østrig))

(Sag C-64/08) (¹)

(Fri udveksling af tjenesteydelser — etableringsfrihed — national lovgivning, hvorved der oprettes en koncessionsordning for drift af hasardspil i kasinoer — meddelelse af koncessioner udelukkende forbeholdt aktieselskaber med hjemsted på nationalt område — tildeling af samtlige koncessioner uden nogen form for udbud)

(2010/C 288/14)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landesgericht Linz

Part i hovedsagen

Ernst Engelmann

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Landesgericht Linz (Østrig) — fortolkning af artikel 43 og 49 EF — national lovgivning, der under trussel om straf indeholder et forbud mod udøvelse af hasardspilsvirksomhed i kasinoer uden en koncession, der er udstedt af den kompetente myndighed, men som forbeholder muligheden for at opnå en sådan koncession, som er af en varighed på højst 15 år, udelukkende for aktieselskaber med hjemsted på nationalt område, der ikke har filialer i udlandet

Konklusion

- 1) Artikel 43 EF skal fortolkes således, at den er til hinder for en medlemsstats lovgivning, hvorefter det udelukkende er forbeholdt erhvervsdrivende med hjemsted på denne medlemsstats område at drive hasardspil i spillekasinoer.
- 2) Kravet om gennemsigtighed, som følger af artikel 43 EF og 49 EF samt af principperne om ligebehandling og om forbud mod forskelsbehandling på grund af nationalitet, er til hinder for, at samtlige koncessioner til at drive spillekasinoer på en medlemsstats område tildeles uden nogen form for udbud.

(¹) EUT C 116 af 9.5.2008.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 2. september 2010 — Europa-Kommissionen mod Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA og Forbundsrepublikken Tyskland

(Sag C-399/08 P) (¹)

(Appel — artikel 87 EF — støtte ydet af medlemsstaterne — Forbundsrepublikken Tysklands foranstaltninger til fordel for Deutsche Post AG — artikel 86 EF — tjenesteydelser af almen økonomisk interesse — kompensation for meromkostninger som følge af salg med tab på dør til dør-pakketjenestekområdet — tilstedeværelse af en fordel — kontrolmetode anvendt af Kommissionen — bevisbyrde — artikel 230 EF — omfanget af Rettens prøvelsesret)

(2010/C 288/15)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved V. Kreuschitz, J. Flett og B. Martenczuk, som befuldmægtigede)

De andre parter i appelsagen: Deutsche Post AG (ved Rechtsanwalt J. Sedemund), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (ved Rechtsanwalt R. Wojtek), UPS Europe NV/SA (ved advocaat E. Henny) og Forbundsrepublikken Tyskland (ved M. Lumma og B. Klein, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Tredje Udvidede Afdeling) den 1. juli 2008 i sag T-266/02, Deutsche Post mod Kommissionen, hvorved Retten annullerede Kommissionens beslutning af 19. juni 2002 om Forbundsrepublikken Tysklands foranstaltninger til fordel for Deutsche Post AG (EFT L 247, s. 27), hvorved Kommissionen erklærede støtten uforenelig med fællesmarkedet og krævede tilbagesøgning heraf — kompensation for meromkostninger som følge af salg med tab i sektoren for dør til dør-pakketjenester — tilsidesættelse af artikel 86, stk. 2, EF, artikel 87, stk. 1, EF, artikel 230 EF samt artikel 36 i statuten for Domstolen — annulation uden konstatering af konkrete fejl i Kommissionens argumentation til støtte for den anfægtede beslutning — manglende begrundelse angående påstanden om, at Kommissionen anvendte en ulovlig metode til at fastslå, at der var tale om ulovlig støtte

Konklusion

- 1) Hovedappellen og kontraappellerne forkastes.
- 2) Europa-Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er afholdt af Deutsche Post AG i forbindelse med hovedappellen.
- 3) Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV og UPS Europe SA bærer deres egne omkostninger i forbindelse med hovedappellen.
- 4) Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV og UPS Europe SA bærer deres egne omkostninger i forbindelse med kontraappellerne.
- 5) Forbundsrepublikken Tyskland bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 301 af 22.11.2008.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. september 2010 — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos og Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas mod Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas og Xanthi (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Symvoulío tis Epikrateias — Grækenland)

(Sag C-453/08) ⁽¹⁾

(Fælles fiskeripolitik — fiskeri i Middelhavet — forordning (EF) nr. 1626/94 — artikel 1, stk. 2 og 3 — forbud mod at anvende visse typer fiskenet — foranstaltninger, som supplerer eller er mere vidtgående end mindstekravene i forordningen, og som er vedtaget før forordningens ikrafttræden — gyldighedsbetingelser)

(2010/C 288/16)

Processprog: græsk

Den forelæggende ret

Symvoulío tis Epikrateias

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos og Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Sagsøgte: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas og Xanthi

Procesdeltagere: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA) og Panellinia Enosi Ploioktiton Mesis Alieias (PEPMA)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Symvoulío tis Epikratias — fortolkning af artikel 1, stk. 2, artikel 2, stk. 3, og artikel

3, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1626/94 af 27. juni 1994 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet — forbud mod anvendelse af visse typer fiskenet — omfanget af medlemsstaternes mulighed i henhold til forordningen for at vedtage yderligere foranstaltninger eller foranstaltninger, som går videre end mindstekravene i forordningen

Konklusion

Artikel 1, stk. 2 og 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1626/94 af 27. juni 1994 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2550/2000 af 17. november 2000, skal fortolkes således, dels at forordningens ikrafttræden er uden betydning for gyldigheden af et nationalt supplerende forbud, der er vedtaget inden forordningens ikrafttræden, dels at forordningen ikke er til hinder for en sådan foranstaltning, forudsat at dette forbud er i overensstemmelse med den fælles fiskeripolitik, at den nævnte foranstaltning ikke går videre end nødvendigt for at opnå det tilsigtede mål, og at den ikke tilsidesætter princippet om ligebehandling, hvilket det tilkommer den nationale ret at undersøge.

⁽¹⁾ EUT C 327 af 20.12.2008.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. september 2010 — Kirin Amgen, Inc. mod Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Republikken Litauen)

(Sag C-66/09) ⁽¹⁾

(Patentret — medicinske specialiteter — forordning (EØF) nr. 1768/92 — artikel 7 og 19 og artikel 19a, litra e) — supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler — frist for indgivelse af ansøgning om et sådant certifikat)

(2010/C 288/17)

Processprog: litauisk

Den forelæggende ret

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Kirin Amgen, Inc.

Sagsøgt: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Procesdeltager: Amgen Europe BV

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Lietuvos Aukščiausioji Teisma — fortolkning af artikel 3, litra b), artikel 7, stk. 1, artikel 13, stk. 1, samt artikel 19 og 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler (EFT L 182, s. 1) — selskab, der er indehaver af et europæisk patent og af en tilladelse til markedsføring af et lægemiddel i Det Europæiske Fællesskab, og som har ansøgt om et supplerende beskyttelsescertifikat for dette lægemiddel — fastsættelse af datoen, fra hvilken den fastsatte frist for indgivelse af ansøgningen om et supplerende beskyttelsescertifikat begynder at løbe — datoen for udstedelsen af markedsføringstilladelsen eller datoen, da den omhandlede forordning trådte i kraft i Litauen ved medlemsstatens tiltrædelse af Den Europæiske Union

Konklusion

Artikel 7 og artikel 19a, litra e), i Rådets forordning (EØF) nr. 1768/92 af 18. juni 1992 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for lægemidler, som ændret ved akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikkens Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltes, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, skal fortolkes således, at de ikke giver indehaveren af et gyldigt grundpatent på et produkt mulighed for inden for en frist på seks måneder efter Republikken Litauens tiltrædelse af Den Europæiske Union at ansøge de kompetente litauiske myndigheder om udstedelse af et supplerende beskyttelsescertifikat, når der tidligere end seks måneder inden tiltrædelsen er meddelt en EF-markedsføringstilladelse for produktet som lægemiddel i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93 af 22. juli 1993 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk agentur for lægemiddelvurdering, men produktet ikke har opnået en tilladelse til markedsføring i Litauen.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 2. september 2010 — Calvin Klein Trademark Trust mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Zafra Marroquinos SL

(Sag C-254/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — ordmærket CK CREACIONES KENNYA — indsigelse fra indehaveren af bl.a. EF-figurmærket CK Calvin Klein og de nationale varemærker CK — indsigelsen forkastet)

(2010/C 288/18)

Processprog: spansk

Parter

Appellant: Calvin Klein Trademark Trust (ved abogado T. Andrade Boué)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design (ved O. Mondéjar Ortuño, som befuldmægtiget) og Zafra Marroquinos SL (ved abogado J.E. Martín Álvarez)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt Retten i Første Instans (Sjette Afdeling) den 7. maj 2009 i sag T-185/07, Calvin Klein Trademark Trust mod OHMI og Zafra Marroquinos, SL hvorved Retten afviste en sag til prøvelse af afgørelse truffet den 29. marts 2007 af Andet Appellammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 314/2006-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Calvin Klein Trademark Trust og Zafra Marroquinos, SL

Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) Calvin Klein Trademark Trust betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 90 af 18.4.2009.

⁽¹⁾ EUT C 205 af 29.8.2009.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 9. september 2010 — Kontoret for Hamonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) mod BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Sag C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — ansøgning om registrering af figurmærket »a« — absolutte registreringshindringer — fornødent særpræg — varemærke bestående af et enkelt bogstav)

(2010/C 288/19)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Kontoret for Hamonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Den anden part i appelsagen: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (ved Rechtsanwalt M. Wolter)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Sjette Afdeling) den 29. april 2009 i sag T-23/07, Borco-Marken-Import Matthiesen mod KHIM (α), hvorved Retten annullerede afgørelsen truffet den 30. november 2006 af Harmoniseringskontorets Fjerde Appellkammer vedrørende afslag på klage over undersøgerens afgørelse om afslag på registrering af figurtegnet (α) som EF-varemærke for varer i klasse 33 — graden af særpræg for et varemærke, der består af et eneste bogstav

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) betaler sagens omkostninger.

Domstolens kendelse af 9. juni 2010 — Europa-Kommissionen mod Schneider Electric SA, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik

(Sag C-440/07 P) ⁽¹⁾

(Appel — delvis annullation af anfægtet dom — sagen moden til påkendelse — Fællesskabets ansvar uden for kontraktforhold — vurdering af skaden)

(2010/C 288/20)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Europa-Kommissionen (ved M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal og C-F Durand, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Schneider Electric SA (ved avocats M. Pittie og A. Winckler), Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Udvidede Afdeling) den 11. juli 2007 i sag T-351/03, Schneider Electric SA mod Kommissionen, hvorved Retten tilpligtede Det Europæiske Fællesskab dels at erstatte Schneider Electric's udgifter i forbindelse med selskabets deltagelse i den genoptagne procedure for kontrol af virksomhedsovertagelsen, der blev gennemført efter afsigelsen af Rettens domme af 22. oktober 2002, Schneider Electric mod Kommissionen (sagerne T-310/01 og T-77/02), dels at betale to tredjedele af Schneider Electric's tab som følge af den nedsættelse af salgsprisen for Legrand SA, som Schneider Electric måtte indrømme køberen til gengæld for en udsættelse af det endelige tidspunkt for den effektive gennemførelse af salget af Legrand indtil 10. december 2002 — betingelser for, at Fællesskabet kan ifalde ansvar uden for kontraktforhold — begrebet culpa, tab og direkte årsagsforbindelse mellem den begåede fejl og det lidte tab — en kontrolprocedure af en fusions forenelighed med fællesmarkedet, der må karakteriseres som en »tilstrækkeligt kvalificeret« tilsidesættelse af fællesskabsretten

Konklusion

- 1) Erstatningsbeløbet, der er omhandlet i nr. 3) i domskonklusionen til De Europæiske Fællesskabers Domstols dom af 16. juli 2009, Kommissionen mod Schneider Electric (sag C-440/07 P, endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser), fastsættes til 50 000 EUR.

⁽¹⁾ EUT C 233 af 26.9.2009.

- 2) *Schneider Electric SA's påstand vedrørende sagsomkostninger afvises.*

(¹) EUT C 22 af 26.1.2008.

Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 9. juli 2010 — Luigi Ricci (sag C-286/09) og Aduo Pisaneschi (sag C-287/09) mod Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte d'appello di Roma — Italien)

(Sag C-286/09 og C-287/09) (¹)

(Artikel 104, stk. 3, første afsnit, i procesreglementet — tjenestemænd — pension — sammenlægning af forsikringsperioder — artikel 11 i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten — medregning af perioder med beskæftigelse i De Europæiske Fællesskaber — artikel 10 EF)

(2010/C 288/21)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Corte d'appello di Roma

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Luigi Ricci (sag C-286/09) og Aduo Pisaneschi (sag C-287/09)

Sagsøgt: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Corte d'appello di Roma — fortolkning af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet — fortolkning af artikel 17 EF, 39 EF og 42 EF — ydelse ved alderdom — sammenlægning af forsikringsperioder — manglende medregning af perioder tilbagelagt efter den fælles ordning vedrørende sygesikring for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber

Konklusion

Artikel 10 EF sammenholdt med vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber skal fortolkes således, at den er til hinder for

ationale forskrifter, hvorefter det ikke er muligt at medregne de arbejdsperioder, som en unionsborger har tilbagelagt i en af Unionens institutioner, såsom Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, eller et organ henhørende under Unionen, såsom Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg med henblik på at erhverve ret til pension efter den nationale ordning, uanset om der er tale om førtidspension eller almindelig pension.

(¹) EUT C 233 af 26.9.2009.

Domstolens kendelse (Sjette Afdeling) af 16. juni 2010 — RANI Slovakia s.r.o. mod Hankook Tire Magyarország Kft (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Republikken Ungarn)

(Sag C-298/09) (¹)

(Procesreglementets artikel 104, stk. 3, første afsnit — tiltrædelse af Den Europæiske Union — fri udveksling af tjenesteydelser — direktiv 96/71/EF — udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser — vikarbureau — krav om hjemsted i den medlemsstat, hvor ydelsen præsteres)

(2010/C 288/22)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Parter i hovedsagen

Sagsøger: RANI Slovakia s.r.o.

Sagsøgt: Hankook Tire Magyarország Kft

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Fővárosi Bíróság — fortolkning af artikel 3, litra c), EF, af artikel 49 EF, 52 EF og 54 EF samt af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/71/EF af 16. december 1996 om udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser (EFT L 18, s. 1) — national lovgivning, der forbeholder udøvelse af virksomhed som vikarbureau for selskaber med hjemsted på nationalt område

Konklusion

- 1) Artikel 49 EF-54 EF kan ikke fortolkes således, at en medlemsstats lovgivning om udøvelse af virksomhed som vikarbureau, der var gældende på tidspunktet for denne stats tiltrædelse af Den Europæiske Union, fortsat er gyldig, så længe Rådet for Den Europæiske Union ikke har vedtaget et program eller direktiver til gennemførelse af disse bestemmelser med henblik på at fastsætte betingelserne for liberalisering af den omhandlede kategori af tjenesteydelser.
- 2) Hverken 19. betragtning til Europa-Parlamentet og Rådets Direktiv 96/71/EF af 16. december 1996 om udstationering af arbejdstagere som led i udveksling af tjenesteydelser eller dettes artikel 1, stk. 4, kan fortolkes således, at en medlemsstat kan forbeholde udøvelse af virksomhed som vikarbureau for selskaber med hjemsted på nationalt område eller behandle disse mere gunstigt hvad angår tilladelse til den omhandlede virksomhed end de virksomheder, der er etableret i en anden medlemsstat.
- 3) Artikel 49 EF-54 EF skal fortolkes således, at de er til hinder for en lovgivning i en medlemsstat som den i hovedsagen omhandlede, der forbeholder udøvelse af virksomhed som vikarbureau for selskaber med hjemsted på nationalt område.

⁽¹⁾ EUT C 267 af 7.11.2009.

Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 17. juni 2010 — Giorgos Michalias mod Christina A. Ioannou-Michalia (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Anotato Dikastirio Kyprou — Republikken Cypern)

(Sag C-312/09) ⁽¹⁾

(Procesreglementets artikel 104, stk. 3, andet afsnit — forordning (EF) nr. 1347/2000 — artikel 2, 42 og 46 — retligt samarbejde i civile sager — kompetence i ægteskabssager — en stats tiltrædelse af Den Europæiske Union — skilsmissegag indledt inden tiltrædelsen — det tidsmæssige anvendelsesområde for forordning (EF) nr. 1347/2000)

(2010/C 288/23)

Processprog: græsk

Den forelæggende ret

Anotato Dikastirio Kyprou

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Giorgos Michalias

Sagsøgt: Christina A. Ioannou-Michalia

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Anotato Dikastirio Kyprou — kompetence for en medlemsstats retsinstanser (Republikken Cypern) til at fortolke og anvende artikel 2, stk. 1, og artikel 42 og 46 i Rådets forordning (EF) nr. 1347/2000 af 29. maj 2000 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager samt i sager vedrørende forældremyndighed over ægtefællernes fælles børn (EFT L 160, s. 19) — skilsmissegag anlagt af ægtefællerne ved de cypriotiske domstole efter ikrafttrædelsen af forordningen, men inden Republikken Cypern blev medlemsstat — skilsmissegag anlagt af hustruen efter den 1. maj 2004 ved domstolene i en anden medlemsstat (Det Forenede Kongerige), som i hele den relevante periode var medlem af EU — begge ægtefæller var cypriotiske statsborgere, men havde fast bopæl i Det Forenede Kongerige

Konklusion

Rådets forordning (EF) nr. 1347/2000 af 29. maj 2000 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager samt i sager vedrørende forældremyndighed over ægtefællernes fælles børn finder ikke anvendelse på en skilsmissegag anlagt ved en stats domstole, inden denne stat blev en medlemsstat af Den Europæiske Union.

⁽¹⁾ EUT C 244 af 10.10.2009.

Domstolens kendelse af 12. maj 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) mod Europa-Kommissionen

(Sag C-350/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — Den Europæiske Socialfond — finansiel støtte — ophævelse)

(2010/C 288/24)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (ved avocate C. Bonnefoi)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved L. Flynn og A. Steiblytè, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Afdeling) den 30. juni 2009 i sag T-444/07, CPEM mod Kommissionen, hvorved Retten forkastede appellants påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2007) 4645 af 4. oktober 2007 om ophævelse af støtte tildelt CPEM af Den Europæiske Socialfond (FSE) ved beslutning K(1999) 2645 af 17. august 1999 — mikroprojekter, der fremmede beskæftigelsen og den sociale samhørighed — tilsidesættelse af retten til forsvar og ligebehandlingsprincippet — manglende hensynstagen til begrebet »medansvar« — manglende overholdelse af retssikkerhedsprincippet som følge af flere forskellige udgaver af »retningslinjer for projektansvarlige« — tvivl om anvendeligheden af Rådets forordning nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1) som er hjemmel for OLAF's beslutning

Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) *Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) betaler sagens omkostninger.*

(¹) EUT C 312 af 19.12.2009.

Domstolens kendelse af 1. juli 2010 — DSV Road NV mod Europa-Kommissionen

(Sag C-358/09 P) (¹)

(Appel — toldkodeks — indførsel af disketter fra Thailand — efteropkrævning af importafgifter — anmodning om eftergivelse af importafgifter)

(2010/C 288/25)

Processprog: hollandsk

Parter

Appellant: DSV Road NV (ved advokaten A. Poelmans og G. Preckler)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved L. Bouyon, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) den 8. juli 2009 i sag T-219/07, DSV Road mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen i et søgsmål med påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 24. april 2007, hvori det over for de belgiske myndigheder fastslås, at det er begrundet at foretage efterfølgende bogføring af importafgifter for disketter fra Thailand, og at det ikke er begrundet at eftergive disse afgifter (sagsnummer REC 05/02)

Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) DSV ROAD NV betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 297 af 5.12.2009.

Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 7. juli 2010 — Gennaro Curia mod Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte suprema di cassazione — Italien)

(Sag C-381/09) (¹)

(Procesreglementets artikel 104, stk. 3, første afsnit — sjette momsdirektiv — anvendelsesområde — momsfritagelse — artikel 13, punkt B, litra d), nr. 1) — ydelse, formidling og forvaltning af lån — udlån på ågervilkår — ulovlig virksomhed i henhold til national ret)

(2010/C 288/26)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Corte suprema di cassazione

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Gennaro Curia

Sagsøgte: Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Corte Suprema di Cassazione — fortolkning af artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3), i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1) — fritagelser — transaktioner, der består i ydelse, formidling og forvaltning af lån — udlån på ågervilkår, der udgør en ulovlig virksomhed i henhold til national ret

Konklusion

Virksomhed, der består i udlån på ågervilkår, der udgør en overtrædelse i henhold til national strafferet, henhører trods sin ulovlige karakter under anvendelsesområdet for Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag. Dette direktivs artikel 13, punkt B, litra d), nr. 1), skal fortolkes således, at en medlemsstat ikke kan pålægge denne virksomhed merværdiafgift, når den tilsvarende virksomhed bestående i ydelse af lån på almindelige rentevilkår er omfattet af fritagelsen for denne afgift.

⁽¹⁾ EUT C 282 af 21.11.2009.

Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 30. juni 2010 — Royal Appliance International GmbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Sag C-448/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — Artikel 8, stk. 1, litra b) — det ældre varemærke »sensixx« — ordmærket »Centrixx« — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — begæring om et ældre varemærkes fortabelse — sag, der verserer for de nationale domstole — begæring om udsættelse af sagen for Retten)

(2010/C 288/27)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Royal Appliance International GmbH (ved Rechtsanwältin K.J. Michaeli og M. Schork)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved S. Schäffner, som

befuldmægtiget) og BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (ved Rechtsanwalt S. Biagosch)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Første Afdeling) den 15. september 2009 i sag T-446/07, Royal Appliance International mod KHIM — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte, hvorved Retten frifandt Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) i et annullationssøgsmål til prøvelse af afgørelse truffet den 3. oktober 2007 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM), hvorved der blev givet afslag på registreringen af ordmærket »Centrixx« som EF-varemærke for visse varer i klasse 7, idet den indsigelse, blev taget til følge, som indehaveren af det nationale ordmærke »sensixx« havde rejst — manglende udsættelse af sagen i afventning af afgørelsen af en for de nationale domstole verserende sag om begæringen om det ældre varemærkes fortabelse — tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 — risiko for forveksling mellem to varemærker

Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) Royal Appliance International GmbH betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 24 af 30.1.2010.

Domstolens kendelse af 10. juni 2010 — Thomson Sales Europe mod

Europa-Kommissionen

(Sag C-498/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — toldkodeks — eftergivelse af told — fritagelse for efteropkrævning — antidumpingtold — manglende åbenbar uagtsomhed — kompliceret lovgivning — erhvervs erfaring — aktørens omhu — farvefjernsyn fremstillet i Thailand — anfægtelige retsakter)

(2010/C 288/28)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Thomson Sales Europe (ved avocats F. Foucault og F. Goguel)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved L. Bouyon og H. van Vliet, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E.

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Første Afdeling) den 29. september 2009 i de forenede sager T-225/07 og T-364/07, Thomson Sales Europe mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen for sagsøgerens påstand om annullation af Kommissionens beslutning REM nr. 03/05 af 7. maj 2007, hvori det over for de franske myndigheder fastslås, at det ikke var berettiget at fritage de farvefjernsynsmodtagere fremstillet i Thailand, der var omfattet af deres anmodning af 14. september 2005, for importafgifter, samt om annullation af Kommissionens skrivelse af 20. juli 2007, som ikke bekræfter en ret til fritagelse for efteropkrævning af importafgifter for indførsel af disse apparater — procedure for anmodninger om fritagelse for afgifter fremsat på grundlag af toldkodeksens artikel 239 samt for anmodninger om fritagelse for efteropkrævning af nævnte afgifter på grundlag af toldkodeksens artikel 220, stk. 2, litra b) — manglende overholdelse af retten til forsvar — fejl ved den retlige kvalifikation af de faktiske omstændigheder

Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) Thomson Sales Europe betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 80 af 27.3.2010.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Audiencia Provincial de Oviedo (Spanien) den 13. juli 2010 — Angel Lorenzo González Alonso mod Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E.

(Sag C-352/10)

(2010/C 288/29)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Audiencia Provincial de Oviedo

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Angel Lorenzo González Alonso

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 3, stk. 2, litra d), i Rådets direktiv 85/577/EØF af 20. december 1985 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med aftaler indgået uden for fast forretningssted (¹) fortolkes restriktivt i den forstand, at den ikke omfatter en aftale, der er indgået uden for fast forretningssted, hvorved der tilbydes en livsforsikring mod betaling af en månedlig præmie, der i forskelligt omfang investeres i porteføljer med fast afkast, porteføljer med variabelt afkast og finansielle investeringsprodukter fra det pågældende selskab?

(¹) EFT L 372, s. 31.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgien) den 19. juli 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) mod Netlog NV

(Sag C-360/10)

(2010/C 288/30)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Belgische Vereniging van Uitgevers, Componisten en Auteurs (Sabam)

Sagsøgt: Netlog NV

Præjudicielt spørgsmål

Giver direktiv 2001/29 (¹) og 2004/48 (²) sammenholdt med direktiv 95/46 (³), 2000/31 (⁴) og 2002/58 (⁵), som fortolket navnlig i henhold til artikel 8 og 10 i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, medlemsstaterne mulighed for at tillade en national ret, der skal behandle en sags realitet, og alene på grundlag af en retsforordning, der bestemmer, at »[d]er kan

ligeledes [af den nationale ret] nedlægges påbud om ophør over for mellemmand, hvis tjenesteydelser anvendes af tredjemænd til at krænke ophavsretten eller en beslægtet rettighed», at pålægge en hosting-tjenesteyder over for sine kunder, helt generelt og præventivt og for hosting-tjenesteyderens egen regning og uden tidsbegrænsning at indføre et system med filtrering af størstedelen af de oplysninger, der lagres på dens servere, med henblik på i disse servere at identificere elektroniske filer, der indeholder musikværker, kinematografiske værker eller audiovisuelle værker, som SABAM hævder at have rettigheder til, og dernæst blokere udvekslingen af disse filer?

- (¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22.5.2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet (EFT L 167, s. 10).
- (²) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/48/EF af 29.4.2004 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder (EUT L 157, s. 45).
- (³) Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24.10.1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281, s. 31).
- (⁴) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF af 8.6.2000 om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel, i det indre marked («Direktivet om elektronisk handel») (EFT L 178, s. 1).
- (⁵) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12.7.2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) (EFT L 201, s. 37).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugal) den 21. juli 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues mod Companhia de Seguros Zurich SA

(Sag C-363/10)

(2010/C 288/31)

Processprog: portugisisk

Den forelæggende ret

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Sagsøgt: Companhia de Seguros Zurich SA

Præjudicielt spørgsmål

I tilfælde af et sammenstød mellem køretøjer, som ingen af førerne kan anses for at være skyld i, og som medfører døden for en af førerne, er da den omstændighed, at der kan fastslås en fordeling af ansvaret for risiko (Código Civils artikel 506, stk. 1 og 2), som direkte afspejler sig i den erstatning, der skal tilkendes de personer, der er berettiget hertil — forældrene til offeret — (idet denne fordeling af ansvaret for risiko indebærer en forholdsmæssig nedsættelse af erstatningsbeløbet), i strid med fællesskabsretten, særligt artikel 3, stk. 1, i første direktiv (72/166/EØF) (¹), artikel 2, stk. 1, i andet direktiv (84/5/EØF) (²) og artikel 1 i tredje direktiv (90/232/EØF) (³), således som De Europæiske Fællesskabers Domstol har fortolket disse bestemmelser?

- (¹) Rådets direktiv 72/166/EØF af 24.4.1972 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse (EFT 1972 II, s. 345).
- (²) Rådets andet direktiv 84/5/EØF af 30.12.1983 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (EFT 1984 L 8, s. 17).
- (³) Rådets tredje direktiv 90/232/EØF af 14.5.1990 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (EFT L 129, s. 33).

Sag anlagt den 22. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Republikken Slovenien

(Sag C-365/10)

(2010/C 288/32)

Processprog: slovensk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved A. Alcover San Pedro og D. Kukovec), som befuldmægtigede

Sagsøgt: Republikken Slovenien

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Republikken Slovenien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 1999/30/EF af 22. april 1999 om luftkvalitetsgrænseværdier for svovldioxid, nitrogenoxid og nitrogenoxider, partikler

og bly i luften ⁽¹⁾, der fra den 11. juni 2010 er indeholdt i artikel 13, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/50/EF af 21. maj 2008 om luftkvaliteten og renere luft i Europa ⁽²⁾, idet den daglige og årlige grænseværdi for PM10 i luften i adskillige år blev overskredet.

— Republikken Slovenien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det følger af den årsrapport om overholdelse af bindende daglige og årlige grænseværdier for PM10, som Republikken Slovenien har forelagt, at de daglige og årlige grænseværdier for PM10 i luften i årene 2005, 2006 og 2007 i zonerne SI1, SI2 og SI4 og i byområderne SIL og SIM blev overskredet. Europa-Kommissionen har ikke modtaget meddelelse i henhold til artikel 22, stk. 2, i direktiv 2008/50/EF vedrørende overholdelsen af forpligtelsen til at anvende grænseværdierne.

⁽¹⁾ EFT L 163, s. 41.

⁽²⁾ EUT L 152, s. 1.

Appel iværksat den 22. juli 2010 af EMC Development AB til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 12. maj 2010 i sag T-432/05, EMC Development AB mod Europa-Kommissionen

(Sag C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: EMC Development AB (ved avocat W.-N. Schelp)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- (i) Kommissionens beslutning af 28. september 2005 annulleres.

- (ii) Subsidiært ophæves den appellerede dom helt eller delvis, og sagen hjemvises til Retten med henblik på realitetsbehandling under hensyn til Domstolens bemærkninger.

- (iii) Kommissionen tilpligtes under alle omstændigheder at betale sagsøgerens omkostninger i forbindelse med sagen for Retten og for Domstolen.

Anbringender og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har gjort gældende, at Retten ved at tiltræde Kommissionens standpunkter med hensyn til retningslinjerne pålagde sagsøgeren at bevise faktiske omstændigheder, og pålagde sagsøgeren en uoverkommelig bevisbyrde. Retten har herved krævet bevis for standardens virkninger, uden at overveje de bredere, mere fundamentale problemer vedrørende dens art. Det er sagsøgerens opfattelse, at dette udgør en retlig fejl, og at rækkefølgen af undersøgelsen af standardens art og virkninger er blevet omvendt.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Republikken Polen) den 26. juli 2010 — Pak-Holdco Sp zoo mod Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Sag C-372/10)

(2010/C 288/34)

Processprog: polsk

Den forelæggende ret

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pak-Holdco Sp zoo

Sagsøgt: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal den nationale ret ved fortolkningen af artikel 7, stk. 1, i direktiv 69/335/EØF ⁽¹⁾ tage hensyn til bestemmelserne i visse ændringsdirektiver, især direktiv 73/79/EØF ⁽²⁾ og 73/80/EØF ⁽³⁾, selv om disse direktiver var blevet ophævet, da Republikken Polen tiltrådte Den Europæiske Union?

2) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende, spørges: Gælder bestemmelsen i artikel 5, stk. 3, første led, om, at det beløb, hvoraf der opkræves kapitaltilførselsafgift, ikke omfatter kapitalselskabets egne midler, alene for midlerne i det kapitalselskab, der udvider sin kapital?

⁽¹⁾ EFT 1969 II, s. 405.

⁽²⁾ EFT L 103, s. 13.

⁽³⁾ EFT L 103, s. 15.

Appel iværksat den 30. juli 2010 af Chalkor AE Epexergasias Metallon til prøvelse af dom afsagt af Retten (Ottende Afdeling) den 19. maj 2010 i sag T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon mod Europa-Kommissionen

(Sag C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Chalkor AE Epexergasias Metallon (ved I. Forrester, QC)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Rettens dom ophæves helt eller delvist, for så vidt som ikke tager Chalkors påstand om annullation af beslutningens artikel 1 til følge.
- Annullation eller væsentlig nedsættelse af den bøde, der er blevet pålagt Chalkor, eller der træffes anden rimelig bestemmelse.
- Chalkor tilkendes sagsomkostningerne, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen for Retten.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten gør gældende, at den appellerede dom bør ophæves af følgende grunde:

a) Retten har begået en fejl ved at anvende en begrænset domstolskontrol. Retten har ikke taget stilling til det grundlæggende spørgsmål om, hvorvidt den bøde, der er pålagt Chalkor, er egnet, retfærdig og står i rimeligt forhold til overtrædelsens varighed og grovhed.

b) Retten har tilsidesat ligebehandlingsprincippet. Selv om Retten med føje har fastslået, at Kommissionen havde tilsidesat ligebehandlingsprincippet ved at behandle Chalkor og de andre selskaber ens, uden at en sådan behandling er objektivt begrundet, har den derefter ikke taget hensyn til dette princip.

c) Rettens tilpasning af den bøde, der er pålagt Chalkor, er irrationel og vilkårlig.

d) Den appellerede dom indeholder ikke en begrundelse, som passende kan forklare den bøde, der er pålagt Chalkor.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Finanzgericht Hamburg (Tyskland) den 4. august 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam mod Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Sag C-392/10)

(2010/C 288/36)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Finanzgericht Hamburg

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Sagsøgt: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Præjudicielt spørgsmål

Er betingelsen for at opnå en differentieret restitution, jf. artikel 15, stk. 1, sammenholdt med artikel 15, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for anvendelsen af ordningen

med eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹⁾ nemlig at toldbehandlingen er afsluttet, opfyldt, når produktet i bestemmelsestredjelandet, efter overgang til en aktiv forædling uden opkrævning af importtold, har undergået en væsentlig bearbejdning eller forarbejdning i henhold til artikel 24 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽²⁾ og det produkt, der fremkommer af denne bearbejdning eller forarbejdning, udføres til et tredjeland?

⁽¹⁾ EFT L 102, s. 11.

⁽²⁾ EFT L 302, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Conseil d'État (Frankrig) den 6. august 2010 — Société Groupe Limagrain Holding mod FranceAgriMer

(Sag C-402/10)

(2010/C 288/37)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Conseil d'État

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Société Groupe Limagrain Holding

Sagsøgt: FranceAgriMer

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er den omstændighed, at der — i strid med oplagshaverens forpligtelser i henhold til Fællesskabets toldforskrifter — ikke er ført et lagerregnskab for de produkter eller varer, der er henført under toldoplagsproceduren, tilstrækkelig til at berøve eksportøren, der har opbevaret sine produkter eller sine varer i dette toldoplag, den forhåndsfinansiering, der indrømmes i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹⁾, sammenholdt med bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽²⁾?

- 2) I tilfælde af, at det første spørgsmål besvares bekræftende, hvilke konsekvenser må dette antages at have for de beløb, der er udbetalt til modtageren?

Navnlig:

- a) Kan restitutionsbeløbet for disse udførsler — såfremt det er fastslået, at varerne reelt er eksporteret — betragtes som erhvervet helt eller delvist af eksportøren? I sidstnævnte tilfælde skal man da anvende restitutionssatsen, således som den er fastsat i henhold til reglerne om forudbetaling af eksportrestitutioner, eller den sats, der fandt anvendelse på datoen for den reelle eksport, begrænset eller ej af den forudfastsatte sats?
- b) Skal der — såfremt der foreligger en forpligtelse til helt eller delvis tilbagebetaling af de modtagne beløb — ske en forhøjelse i medfør af artikel 33 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 af 27. november 1987 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner af det fejlagtigt udbetalte beløb, der skal tilbagebetales, med strafbeløbet i henhold til disse bestemmelser, selv om oplagshaveren har ansvaret for førelsen af lagerregnskabet, i det tilfælde, hvor toldoplaget som i nærværende sag er et privat toldlager af type C, der føres af eksportøren af landbrugsvarerne selv?

⁽¹⁾ EFT L 351, s. 1

⁽²⁾ EFT L 62, s. 5.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Bruchsal (Tyskland) den 10. august 2010 — straffesag mod QB (*)

(Sag C-405/10)

(2010/C 288/38)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Amtsgericht Bruchsal

(*) Information er fjernet eller erstattet inden for rammerne af beskyttelse af personoplysninger og/eller fortrolighed.

Tiltalt i hovedsagen

QB (*)

Præjudicielt spørgsmål

Skal bestemmelserne i artikel 37 i forordningen om overførsel af affald (nr. 1013/2006 af 14.6.2006 ⁽¹⁾), sammenholdt med forordningen om eksport af affald (nr. 1418/2007 af 29.11.2007 ⁽²⁾), fortolkes således, at der gælder et forbud mod at overføre affald i affaldsgruppe B 1120 i bilag IX til Baselkonventionen om kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald og bortskaffelsen heraf af 22. marts 1989 til Libanon?

⁽¹⁾ EUT L 190 af 12.7.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 316 af 4.12.2007, s. 6.

Sag anlagt den 17. august 2010 — Europa-Kommissionen mod Den Helleniske Republik**(Sag C-410/10)**

(2010/C 288/39)

*Processprog: græsk***Parter**

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved M. Karanasou Apostolopoulou og G. Braun)

Sagsøgt: Den Helleniske Republik

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/36/EF af 11. juli 2007 om udøvelse af visse aktionærrettigheder i børsnoterede selskaber, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv, eller under alle omstændigheder ikke har givet Kommissionen meddelelse herom.

— Den Helleniske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

(*) Information er fjernet eller erstattet inden for rammerne af beskyttelse af personoplysninger og/eller fortrolighed.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2007/36/EF i national ret udløb den 3. august 2009.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale Ordinario di Prato (Italien) den 18. august 2010 — Straffesag mod Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti og Concetta Zungri

(Sag C-413/10)

(2010/C 288/40)

*Processprog: italiensk***Den forelæggende ret**

Tribunale Ordinario di Prato

Parter i hovedsagen

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti og Concetta Zungri

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel 4 i lov nr. 401/89 og artikel 88 i kongeligt dekret nr. 773/31, som ændret ved artikel 37, stk. 4 og 5, i lov nr. 388 af 23. december 2000, artikel 38 i lovdekret nr. 223/06 og artikel 23 i modelaftalen, der er offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende den 30. august 2006, forenelige med artikel 43 og 49 EF?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 23. august 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate mod 3 M Italia Spa

(Sag C-417/10)

(2010/C 288/41)

*Processprog: italiensk***Den forelæggende ret**

Corte Suprema di Cassazione

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Sagsøgt: 3 M Italia Spa

- 5) Er princippet om en effektiv anvendelse af fællesskabsretten til hinder for ekstraordinære processuelle regler, der er tidsbegrænsede, og som fjerner beføjelsen til legalitetsprøvelse (og navnlig prøvelse af den korrekte fortolkning og anvendelse af fællesskabsretten) fra den ret i sidste instans, som har pligt til at forelægge præjudicielle spørgsmål vedrørende gyldighed og fortolkning til Den Europæiske Unions Domstol?

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Udgør princippet om bekæmpelse af misbrug af rettigheder på skatteområdet, således som defineret i sag C-255/02, Halifax, og i sag C-425/06, Part Service, kun et almindeligt fællesskabsretligt princip på området for harmoniseret beskatning og på områder, der er reguleret i sekundære fællesskabsretsakter, eller kan det, i tilfælde af misbrug af grundlæggende friheder, udvides til at omfatte ikke-harmoniseret beskatning, såsom direkte skat, når beskatningen knytter sig til transnationale økonomiske omstændigheder, såsom et selskabs erhvervelse af retten til udbytte af aktier fra et andet selskab, som har hjemsted i en anden medlemsstat eller i et tredjeland?

- 2) Uanset besvarelsen af det første spørgsmål består der en fællesskabsmæssig interesse i at medlemsstaterne indfører egnede instrumenter til bekæmpelse af skatteomgåelse på området for ikke-harmoniseret beskatning; er en sådan interesse til hinder for at undlade at anvende princippet om bekæmpelse af misbrug af rettigheder i form af en eftergivelsesforanstaltning, når dette princip også er et princip, der gælder i national ret, og foreligger der i et sådant tilfælde en tilsidesættelse af de principper, der kan udledes artikel 4, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union?

- 3) Kan der af de principper, som regulerer det indre marked, udledes et forbud — udover et forbud mod ekstraordinære foranstaltninger såsom fuldstændigt afkald på inddrivelse af skatter — mod en ekstraordinær foranstaltning med henblik på bilæggelse af skattesager, som er tidsbegrænset, og som er betinget af delvis betaling af den skyldige skat med et beløb, som er betydeligt lavere end det fulde beløb?

- 4) Er princippet om forbud mod forskelsbehandling og reglerne om statsstøtte til hinder for den ordning for bilæggelse af skattesager, som er omhandlet i denne sag?

Appel iværksat den 23. august 2010 af Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH til prøvelse af dom afsagt den 7. juli 2010 af Retten (Fjerde Afdeling) i sag T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design), den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Stabilator sp. z o.o.

(Sag C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (ved Rechtsanwältin A. Zinnecker og S. Müller)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Stabilator sp. z o.o.

Appellanten har nedlagt følgende påstande

— Rettens dom af 7. juli 2010 (sag T-60/09) ophæves.

— Der træffes endelig afgørelse i sagen, og der gives appellanten medhold i dennes påstande i første instans.

— Subsidiært ophæves Rettens ovennævnte dom, og sagen hjemvises til Retten.

— Appellindstævnte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Anbringender og væsentligste argumenter

1. For det første viser begrundelsen for den appellerede dom sig at være selvmodsigende. Retten erkender på den ene side, at appelkammeret har begrænset sig til at efterprøve, hvilken type virksomheder, der ville udbyde de omtvistede varer og tjenesteydelser, og har derfor fejlbedømt disse virksomheders kundekreds, hvilket på grundlag af en helhedsvurdering af varerne og tjenesteydelserne muligvis skyldes en for snæver fortolkning af det ældre varemærkes fortegnelse. På den anden side kan spørgsmålet, om appelkammeret har begået en fejl ved bedømmelsen, kun afgøres, efter at der sket prøvelse af »hver enkelt af appelkammerets bedømmelser af de af ansøgningen omfattede varer og tjenesteydelser«, hvorved Retten nu selv har foretaget prøvelsen af de enkelte varer og tjenesteydelser — som Harmoniseringskontoret ikke selv foretog — og er nået frem til, at det ikke er åbenbart, at appelkammeret har begået nogen fejl i bedømmelsen. Denne selvmodsigelse er endvidere kommet appellanten til skade, eftersom den af Retten gennemførte sammenligning af de enkelte varer og tjenesteydelser, i stedet for på den af appelkammeret gennemførte »helhedssammenligning«, overalt støttede sig på branchen, således at den derved forårsagede indsnævrende fortolkning af det ældre varemærkes vare- og tjenesteydelsesfortegnelserne også derved bliver mærkbar.

2. For det andet har Retten tilsidesat artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009, idet den i forhold til hver enkelt sammenligning af de omtvistede varemærkers vare- og tjenesteydelsesfortegnelser har anlagt en indskrænkende fortolkning i lyset af den af appelkammeret — ud fra en helhedssammenligning — gennemførte brancheinddeling, hvorved Retten fordrejede indholdet af disse fortegnelser og dermed også de heraf afledte faktiske omstændigheder såsom de pågældende varer og tjenesteydelsers art, benyttelse, anvendelsesformål og målgruppe.
3. For det tredje har Retten tilsidesat artikel 65 i forordning nr. 207/2009 og dens eget procesreglement — navnlig det fællesskabsretlige princip om retten til at blive hørt, som følger heraf — derved, at den ikke tillod fremlæggelsen af visse dokumenter, uanset at det ikke havde været muligt for appellanten allerede at forelægge disse dokumenter for Harmoniseringskontoret, da denne ikke havde kunnet forudse, at Harmoniseringskontoret ikke ville sammenligne de i de enkelte fortegnelser opførte varer og tjenesteydelser hver for sig, men blot ville bedømme dem ud fra en helhedsvurdering.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Landgericht Hamburg (Tyskland) den 23. august 2010 — Söll GmbH mod Tetra GmbH

(Sag C-420/10)

(2010/C 288/43)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landgericht Hamburg

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Söll GmbH

Sagsøgt: Tetra GmbH

Præjudicielle spørgsmål

- 1) For at et produkt kan kvalificeres som et »biocidholdigt produkt« i den forstand som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i direktiv 98/8/EF⁽¹⁾, skal produktet da i sig selv ødelægge, hindre, uskadeliggøre, hindre virkningen af eller på anden vis bekæmpe virkningen af skadegøreren kemisk eller biologisk, eller er det allerede tilstrækkeligt, at produktet har en indirekte virkning på skadegøreren?
- 2) Såfremt Domstolen finder, at for at et produkt kan kvalificeres som et »biocidholdigt produkt« i den forstand som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i direktiv 98/8/EF, er en indirekte kemisk eller biologisk indvirkning på skadegøreren allerede tilstrækkelig, hvilke krav stilles da til produktets indirekte virkning på skadegøreren med henblik på at kunne kvalificere det som et »biocidholdigt produkt« som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i direktiv 98/8/EF, eller er en hvilken som helst indirekte virkning tilstrækkelig til at godtgøre et produkts biocide egenskaber?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/8/EF af 16.2.1998 om markedsføring af biocidholdige produkter (EFT L 123, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 31. august 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta s.p.a., som har overtaget Banca Nazionale dell'Agricoltura s.p.a. mod Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate

(Sag C-427/10)

(2010/C 288/44)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Corte Suprema di Cassazione

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Banca Antoniana Popolare Veneta s.p.a., som har overtaget Banca Nazionale dell'Agricoltura s.p.a.

Sagsøgte: Ministero dell'Economia e delle Finanze og Agenzia delle Entrate

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er principperne om effektivitet, forbud mod forskelsbehandling og momsens neutralitet til hinder for nationale bestemmelser eller national praksis, hvorefter køberens/ydelsesmodtagerens ret til tilbagebetaling af fejlagtigt betalt moms fortolkes som en ret vedrørende et beløb, der er betalt med urette, som afgøres efter de almindelige regler, til forskel fra den ret som hovedskyldneren (leverandør eller tjenesteyder) kan gøre gældende, når der for de førstnævnte gælder en frist, som er markant længere end den, der gælder for de sidstnævnte, således, at de førstnævnte kan afgive en anmodning om tilbagebetaling lang tid efter udløbet af fristen for de sidstnævnte, hvilket kan føre til, at de sidstnævnte ved dom tilpligtes at tilbagebetale momsen, uden at de har mulighed for at anmode skattemyndighederne om tilbagebetaling og uden at der findes et instrument, der kan forebygge konflikter eller uoverensstemmelser mellem sager, der er eller vil blive anlagt ved de forskellige retsinstanser?
- 2) Er de nævnte principper til hinder for nationale bestemmelser eller national retspraksis, hvorefter leverandøren/tjenesteyderen ved dom kan tilpligtes at tilbagebetale moms til køberen/ydelsesmodtageren, når leverandøren/tjenesteyderen ikke har håndhævet retten til tilbagebetaling ved andre retsinstanser inden for den fastsatte frist, idet han har støttet sig på en fortolkning i retspraksis, der var omsat til administrativ praksis, hvorefter transaktionen var momspligtig?

Domstolens kendelse af 9. juli 2010 — The Wellcome Foundation Ltd mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Serono Genetics Institute SA

(Sag C-461/09 P) ⁽¹⁾

(Appel — EF-varemærker — ordmærke FAMOXIN — begæring om ugyldighed fremsat af indehaveren af det nationale ordmærke LANOXIN — afvisning af ugyldighedsbegæringen)

(2010/C 288/45)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: The Wellcome Foundation Ltd (ved avocat R. Gilbey)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget) og Serono Genetics Institute SA

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Syvende Afdeling) den 23. september 2009 i de forenede sager T-493/07, T-26/08 og T-27/08, GlaxoSmithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal — The Wellcome Foundation mod KHIM, hvorved Retten frifandt Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) i et annullationssøgsmål anlagt af indehaveren af det nationale ordmærke »LANOXIN« for varer i klasse 5 til prøvelse af afgørelse truffet den 14. september 2007 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 8/2007-1) vedrørende afslag på en klage over Annullationsafdelingens afgørelse, hvorved denne afslog sagsøgerens ugyldighedsbegæring vedrørende EF-ordmærket »FAMOXIN« for varer og tjenesteydelser i klasse 5

Konklusion

1) *Appellen forkastes.*

2) *The Wellcome Foundation Ltd betaler sagens omkostninger.*

⁽¹⁾ EUT C 37 af 13.2.2010.

Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Første Afdeling den 1. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Den Franske Republik

(Sag C-200/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/46)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾) EUT C 171 af 5.7.2008.

Kendelse afsagt af formanden for Domstolens Ottende Afdeling den 7. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Republikken Cypern

(Sag C-190/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/47)

Processprog: græsk

Formanden for Ottende Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾) EUT C 180 af 1.8.2009.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 25. maj 2010 — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH mod Ministerstvo životního prostředí (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Nejvyšší správní soud — Den Tjekkiske Republik)

(Sag C-299/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/48)

Processprog: tjekkisk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 267 af 7.11.2009.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 22. juni 2010 — Europa-Kommissionen mod Republikken Estland

(Sag C-527/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/49)

Processprog: estisk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾) EUT C 63 af 13.3.2010.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 19. juli 2010 — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale mod Seasoft Spa (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Palermo — Italien)

(Sag C-88/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/50)

Processprog: italiensk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 100 af 17.4.2010.

Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 12. juli 2010 — Europa-Kommissionen mod Storhertugdømmet Luxembourg

(Sag C-100/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/51)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾) EUT C 113 af 1.5.2010.

RET TEN

Rettens dom af 9. september 2010 — British Aggregates m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-359/04) ⁽¹⁾

(Statsstøtte — miljøafgift på granulater i Det Forenede Kongerige — fritagelse for Nordirland — Kommissionens beslutning om ikke at gøre indsigelse — alvorlige vanskeligheder — EF-rammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse)

(2010/C 288/52)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: British Aggregates Association (Lanark, Det Forenede Kongerige), Healy Bros. Ltd (Middleton, Irland) og David K. Trotter & Sons Ltd (Manorhamilton, Irland) (ved solicitor C. Pouncey og avocat L. Van den Hende)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen ved J. Flett og T. Scharf (som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (først ved M. Bethell, derefter ved E. Jenkinson og I. Rao, og endelig ved S. Ossowski, som befuldmægtigede, bistået af barristers M. Hall og G. Facenna)

Sagens genstand

Annulation af Kommissionens endelige beslutning K(2004) 1614 af 7. maj 2004, om ikke at gøre indsigelse mod ændringen af fritagelsen i Nordirland for afgiften på granulater i Det Forenede Kongerige.

Konklusion

- 1) Kommissionens beslutning K(2004) 1614 endelig af 7. maj 2004 om ikke at gøre indsigelse mod ændringen af fritagelsen i Nordirland for afgiften på granulater i Det Forenede Kongerige annulleres.
- 2) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler omkostningerne afholdt af British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd og David K. Trotter & Sons Ltd.

- 3) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 284 af 20.11.2004.

Rettens dom af 8. september 2010 — Deltafina mod Kommissionen

(Sag T-29/05) ⁽¹⁾

(»Konkurrence — karteller — det spanske marked for køb og første forarbejdning af råtabak — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser og opdeling af markedet — overensstemmelse mellem klagepunktsmeddelelsen og den anfægtede beslutning — ret til forsvar — afgrænsning af det relevante marked — bøder — overtrædelsens grovhed — skærpende omstændigheder — ledende rolle — samarbejde«)

(2010/C 288/53)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Deltafina SpA (Orvieto, Italien) (ved avocats Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.F. Bellis og F. Di Gianni)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved É. Gippini Fournier og F. Amato, som befuldmægtigede, derefter ved É. Gippini Fournier og V. Di Bucci, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annulation af Kommissionens beslutning K(2004) 4030 endelig af 20. oktober 2004 om en procedure i henhold til artikel 81, stk. 1, [EF] (sag COMP/C.38.238/B.2 — Sektoren for råtabak i Spanien) og subsidiært, nedsættelse af bøden, der er pålagt sagsøgeren i medfør af den pågældende beslutning

Konklusion

- 1) Den bøde, der pålægges Deltafina SpA i artikel 3 i Kommissionens beslutning K(2004) 4030 endelig af 20. oktober 2004 om en procedure efter artikel 81, stk. 1 [EF] (sag COMP/C.38.238/B.2 — Råtabak — Spanien), fastsættes til 6 120 000 EUR.

2) I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.

3) Deltafina bærer tre fjerdedele af sine egne omkostninger og betaler tre fjerdedele af de omkostninger, der er afholdt af Kommissionen, således at denne bærer en fjerdedel af sine egne og betaler en fjerdedel af Deltafinas omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 82 af 2.4.2005.

Rettens dom af 8. september 2010 — Kommissionen mod Alexiadou

(Sag T-312/05) ⁽¹⁾

(Voldgiftsbestemmelse — aftale vedrørende et program for teknologisk udvikling til produktion af vandafvisende læder — manglende opfyldelse af aftalen — tilbagebetaling af forudbetalte beløb — morarenter — hjemvisning til Retten efter annulation — udeblivelsessag)

(2010/C 288/54)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved D. Triantafyllou, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Efrosyni Alexiadou (Thessalonique, Grækenland) (ved avocat C. Matellas)

Sagens genstand

Søgsmål anlagt af Kommissionen i henhold til artikel 238 EF med påstand om tilbagebetaling af 23 036,31 EUR, som Kommissionen har udbetalt til sagsøgte i forbindelse med en aftale vedrørende et program for teknologisk udvikling til produktion af vandafvisende læder (aftale nr. G1ST-CT-2002-50227), med tillæg af morarenter.

Konklusion

1) Efrosyni Alexiadou tilbagebetaler Europa-Kommissionen et beløb på 23 036,31 EUR, med tillæg af renter:

— til en sats på 5,25% p.a. fra den 1. marts 2003 til den 31. august 2005

— til den lovbestedte årlige rentesats, der finder anvendelse i henhold til belgisk ret, inden for en grænse på 5,25% p.a.,

fra den 1. september 2005, og indtil hele gælden er tilbagebetalt.

2) Efrosyni Alexiadou betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 271 af 29.10.2005.

Rettens dom af 9. september 2010 — Schweiz mod Kommissionen

(Sag T-319/05) ⁽¹⁾

(Forbindelser udadtil — aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart — tyske foranstaltninger i forbindelse med indflyvningsvejene til Zürich lufthavn — forordning (EØF) nr. 2408/92 — ret til forsvar — princippet om forbud mod forskelsbehandling — proportionalitetsprincippet)

(2010/C 288/55)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Det Schweiziske Forbund (Schweiz) (ved avocats S. Hirsbrunner, U. Soltész og P. Melcher)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Benyon, M. Huttunen og M. Niejahr, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Forbundsrepublikken Tyskland (ved C.-D. Quassowski og A. Tiemann, som befuldmægtigede, bistået af avocat T. Masing) og Landkreis Waldshut (ved avocat M. Núñez-Müller)

Sagens genstand

Påstand om annulation af Kommissionens beslutning 2004/12/EF af 5. december 2003 om en procedure i forbindelse med anvendelsen af artikel 18, stk. 2, første punktum, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart og af Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 (sag TREN/AMA/11/03 — tyske foranstaltninger i forbindelse med indflyvningsvejene til Zürich lufthavn) (EUT 2004 L 4, s. 13)

Konklusion

1) Europa-Kommissionen frifindes.

- 2) *Det Schweiziske Forbund bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.*
- 3) *Forbundsrepublikken Tyskland og Landkreis Waldshut bærer hver især deres egne omkostninger.*

⁽¹⁾ EUT C 94 af 17.4.2004 (tidligere sag C-70/04).

Rettens dom af 9. september 2010 — Europaïki Dynamiki mod EONN

(Sag T-63/06) ⁽¹⁾

(Offentlige tjenesteydelsesaftaler — udbudsprocedure med EONN — it-tjenesteydelser i forbindelse med softwareprogrammering og rådgivning — afvisning af tilbud fra en tilbudsgiver — tildelingskriterier — åbenbart fejlskøn — ligebehandling — gennemsigtighed — princip om god forvaltningsskik — begrundelsespligt)

(2010/C 288/56)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Europaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved lawyer N. Korogiannakis)

Sagsøgt: Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug EONN (ved D. Storti, som befuldmægtiget, bistået af lawyer J. Stuyck)

Sagens genstand

For det første, påstand om annullation af Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrugsbeslutning af 5. december 2005 om ikke at antage sagsøgerens bud i forbindelse med en åben udbudsrunde angående tjenester i forbindelse med softwareprogrammering og rådgivning (EUT 2005/S 187-183846) samt annullation af beslutningen om at tildele kontrakten til en anden tilbudsgiver og, for det andet, krav om erstatning.

Konklusion

- 1) *Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug frifindes.*

- 2) *Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE bærer sine egne omkostninger og betaler de af Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EONN) afholdte omkostninger.*

⁽¹⁾ EUT C 86 af 8.4.2006.

Rettens dom af 9. september 2010 — Usha Martin mod Rådet og Kommissionen

(Sag T-119/06) ⁽¹⁾

(Dumping — import af tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Indien — misligholdelse af et tilsagn — proportionalitetsprincippet — artikel 8, stk. 1, 7 og 9, i forordning (EF) nr. 384/96 (nu artikel 8, stk. 1, 7 og 9, i forordning (EF) nr. 1225/2009))

(2010/C 288/57)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Usha Martin Ltd (Kolkata, Indien) (ved avocat K. Adamantopoulos, solicitor J. Branton, avocats V. Akritidis og Y. Melin)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (ved J.-P. Hix og B. Driessen, som befuldmægtigede, bistået af avocat G. Berrisch); og Europa-Kommissionen (ved P. Stancanelli og T. Scharf, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation dels af Kommissionens afgørelse 2006/38/EF af 22. december 2005 om ændring af afgørelse 1999/572/EF om godtagelse af tilsagn i forbindelse med antidumpingproceduren vedrørende importen af tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Indien (EUT 2006 L 22, s. 54), dels af Rådets forordning (EF) nr. 121/2006 af 23. januar 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 1858/2005 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af tovværk og kabler af stål med oprindelse i bl.a. Indien (EUT L 22, s. 1).

Konklusion

- 1) *Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen frifindes.*

2) Usha Martin Ltd betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 154 af 1.7.2006.

Rettens dom af 9. september 2010 — Tomra Systems m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-155/06) (¹)

(Konkurrence — misbrug af dominerende stilling — markedet for maskiner til indsamling af brugte drikkevareremballager — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 82 EF og EØS-aftalens artikel 54 — eksklusivitetsaftaler, individuelle mængdeforpligtelser og bonusrabatordninger som led i en strategi for at udelukke konkurrenterne fra markedet — bøde — proportionalitet)

(2010/C 288/58)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Tomra Systems ASA (Asker, Norge), Tomra Europe AS (Asker), Tomra Systems GmbH (Hilden, Tyskland), Tomra Systems BV (Apeldoorn, Nederlandene), Tomra Leergutsysteme GmbH (Wien, Østrig), Tomra Systems AB (Sollentuna, Sverige) og Tomra Butikksystemer AS (Asker) (først ved solicitor A. Ryan og avocat J. Midthjell, derefter ved solicitors A. Ryan og N. Frey)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved É. Gippini Fournier, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 734 endelig udg. af 29. marts 2006 om en procedure i henhold til artikel 82 EF og EØS-aftalens artikel 54 (sag COMP/E-1/38.113 — Prokent-Tomra)

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB og Tomra Butikksystemer AS bærer deres egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger.

(¹) EUT C 190 af 12.8.2006.

Rettens dom af 9. september 2010 — CSL Behring mod Kommissionen og EMA

(Sag T-264/07) (¹)

(Humanmedicinske lægemidler — procedure for udpegelse af lægemidler til sjældne sygdomme — ansøgning om udpegelse af humanfibrinogen som et lægemiddel til sjældne sygdomme — forpligtelse til at indgive ansøgningen om udpegelse, inden der anmodes om markedsføringstilladelse — EMA's afgørelse vedrørende ansøgningens gyldighed)

(2010/C 288/59)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: CSL Behring GmbH (Marbourg, Tyskland) (ved professor C. Koenig og avocat F. Leinen)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Stromsky og B. Schima, som befuldmægtigede) og Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA) (ved V. Salvatore, som befuldmægtiget, bistået af barrister T. Eicke og solicitor C. Sherliker)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Europa-Parlamentet (ved E. Waldherr og I. Anagnostopoulou, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Det Europæiske Lægemiddelagents (EMA) afgørelse af 24. maj 2007 om afslag på sagsøgerens ansøgning om udpegelse af humanfibrinogen som værende et sjældent lægemiddel i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 141/2000 af 16. december 1999 om lægemidler til sjældne sygdomme (EFT L 18, s. 1)

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen og Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA) frifindes.
- 2) CSL Behring GmbH bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens og EMA's omkostninger.
- 3) Europa-Parlamentet bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 235 af 6.10.2007.

Rettens dom af 9. september 2010 — Evropaiki Dynamiki mod Kommissionen(Sag T-300/07) ⁽¹⁾

(Offentlige tjenesteydelseskontrakter — EF-udbudsprocedure — levering af edb-tjenesteydelser vedrørende drift og vedligeholdelse af en internetportal — afvisning af en bydendes bud — tildelingskriterier — begrundelsespligt — åbenbart urigtigt skøn — ligebehandling — gennemsigtighed)

(2010/C 288/60)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved avocat N. Korogiannakis)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved E. Manhaeve, som befuldmægtiget, bistået af avocat J. Stuyck)

Sagens genstand

Dels påstand om annullation af Kommissionens beslutninger af 21. maj og 13. juli 2007 om at afvise sagsøgerens bud som svar på en udbudsrunde i forbindelse med ENTR/05/078 parti 1 og 2, vedrørende undertegnelsen af rammeaftaler for drift og vedligeholdelse af portalen »Dit Europa« (EUT 2006/S 143-153057), og af beslutningerne om at tildele andre tilbudsgivere disse kontrakter, og dels en påstand om erstatning for tab

Konklusion

- 1) Kommissionens beslutning af 13. juli 2007, hvorved den afviste budet afgivet af Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE inden for rammerne af udbudsrunden ENTR/05/78 for parti nr. 2 (infrastrukturforvaltning) til driften og vedligeholdelsen af internetportalen »Dit Europa«, og hvorved den tildelte denne kontrakt til en anden bydende, annulleres.
- 2) I øvrigt tages annullationspåstanden ikke til følge.
- 3) Erstatningspåstanden tages ikke til følge.
- 4) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis bærer 50 % af sine egne omkostninger

og betaler 50 % af de omkostninger, der er afholdt af Kommissionen, således at sidstnævnte bærer 50 % af sine egne omkostninger og betaler 50 % af de omkostninger, der er afholdt af Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ EUT C 235 af 6.10.2007.**Rettens dom af 9. september 2010 — Al-Aqsa mod Rådet**(Sag T-348/07) ⁽¹⁾

(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger truffet mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme — indefrysning af midler — fælles holdning 2001/931/FUSP og forordning (EF) nr. 2580/2001 — annulationssøgsmål — tilpasning af påstandene — domstolsprøvelse — betingelser for at iværksætte en EU-foranstaltning om indefrysning af midler)

(2010/C 288/61)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Nederlandene) (ved advocats J. Pauw, G. Pulles, A.M. van Eik og M. Uiterwaal)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved E. Finnegan og G.-J. Van Hegelsom og B. Driessen, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgt: Kongeriget Nederlandene (ved C. Wissels, M. de Mol og Y. de Vries, som befuldmægtigede) og Europa-Kommissionen (ved P. van Nuffel og S. Boelaert, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Oprindeligt, i det væsentlige, påstand om annullation af Rådets afgørelse 2007/445/EF af 28. juni 2007 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af afgørelse 2006/379/EF og 2006/1008/EF (EUT L 169, s. 58), for så vidt som den vedrører sagsøgeren.

Konklusion

- 1) Rådets afgørelse 2007/445/EF af 28. juni 2007 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af afgørelse 2006/379/EF og 2006/1008/EF, Rådets afgørelse 2007/868/EF af 20. december 2007 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 og om ophævelse af afgørelse 2007/445, Rådets afgørelse 2008/583/EF af 15. juli 2008 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 og om ophævelse af afgørelse 2007/868, Rådets afgørelse 2009/62/EF af 26. januar 2009 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning nr. 2580/2001 og om ophævelse af afgørelse 2008/583/EF og Rådets forordning (EF) nr. 501/2009 af 15. juni 2009 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning nr. 2580/2001 og om ophævelse af afgørelse 2009/62 annulleres, for så vidt som de vedrører Stichting Al-Aqsa.
- 2) I øvrigt frifindes Rådet for den Europæiske Union.
- 3) Rådet bærer sine egne omkostninger og betaler derudover Stichting Al-Aqsa omkostninger.
- 4) Kongeriget Nederlandene og Europa-Kommissionen bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 269 af 10.11.2007.

Rettens dom den 9. september 2010 — Axis mod KHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Sag T-70/08) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket ETRAX — de ældre nationale figurmærker, der indeholder ordbestandsdelene ETRA I+D — relativ registreringshindring — antagelse af klage til behandling ved appelkammeret — regel 49, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2868/95 og artikel 59 i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 60 i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/62)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Axis AB (Lund, Sverige) (ved avocat J. Norderyd)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencia, Spanien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 27. november 2007 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 334/2007-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Etra Investigación y Desarrollo, SA og Axis AB.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 27. november 2007 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 334/2007-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Etra Investigación y Desarrollo, SA og Axis AB annulleres.
- 2) Harmoniseringskontoret bærer sine egne omkostninger og betaler de af Axis afholdte omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 107 af 26.4.2008.

Rettens dom af 9. september 2010 — Now Pharm mod Kommissionen

(Sag T-74/08) ⁽¹⁾

(Humanmedicinske lægemidler — procedure til udpegning af lægemidler til sjældne sygdomme — ansøgning om udpegelse af lægemidlet »Flydende specialekstrakt af svalet« (»Ukrain«) som lægemiddel til sjældne sygdomme — Kommissionens afslag på udpegelse som lægemiddel til sjældne sygdomme)

(2010/C 288/63)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Now Pharm AG (Luxembourg, Luxembourg) (først ved avocats C. Kaletta og I.-J. Tegebauer, derefter ved avocat C. Kaletta)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Schima og M. Šimerdová, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2007) 6132 af 4. december 2007 om afslag på udpegelse af lægemidlet Flydende specialekstrakt af svaleurt som lægemiddel til sjældne sygdomme i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 141/2000 af 16. december 1999 om lægemidler til sjældne sygdomme (EFT 2000 L 18, s. 1).

Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Now Pharm AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 92 af 12.4.2008.

Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 287/2007-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Amberes, SA og Kido Industrial Ltd.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Kido Industrial Ltd betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 158 af 21.6.2008.

Rettens dom af 8. september 2010 — Kido mod KHIM — Amberes (SCORPIONEXO)

(Sag T-152/08) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket SCORPIONEXO — det ældre nationale figurmærke ESCORPION — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/64)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Republikken Korea (ved avocat M. Mall)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Amberes, SA (Igualada, Spanien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 31. januar 2008 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det

Rettens dom af 10. september 2010 — MPDV Mikrolab mod KHIM (ROI ANALYZER)

(Sag T-233/08) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket ROI ANALYZER — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/65)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor (Mosbach, Tyskland) (ved avocat W. Göpfert)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 15. april 2008 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1525/2006-4) vedrørende en ansøgning om registrering af ordmærket ROI ANALYZER som EF-varemærke.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 223 af 30.8.2008.

Rettens dom af 9. september 2010 — Europaïki Dynamiki mod Kommissionen

(Sag T-387/08) ⁽¹⁾

(»Offentlige tjenesteydelsesaftaler — Publikationskontorets udbudsprocedure — levering af datatjenester — afvisning af tilbud fra en tilbudsgiver — annullationssøgsmål — hoved- og underkriterier for tildeling — begrundelsespligt — ligebehandling — gennemsigtighed — åbenbart urigtigt skøn — magtfordrejning — påstand om erstatning«)

(2010/C 288/66)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Europaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved advokats N. Korogiannakis og Paraskevi Katsimani)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved E. Manhaeve og N. Bambara, som befuldmægtigede, bistået af advokat J. Stuyck)

Sagens genstand

Dels påstand om annullation af Publikationskontorets afgørelse af 20. juni 2008 om ikke at vælge sagsøgerens bud i forbindelse med udbudsproceduren vedrørende indgåelse af rammekontrakter vedrørende datatjenester og vedligeholdelse af SEI-BUD/AMD/CR-systemer og tilknyttede tjenester (nr. AO 10185) og om at tildele kontrakten til en anden byder, og dels påstand om erstatning.

Konklusion

- 1) Kommissionen frifindes.

- 2) Europaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE bærer 90 % af sine egne omkostninger og betaler 90 % af Kommissionens omkostninger, idet sidstnævnte bærer 10 % af sine egne omkostninger og 10 % af de af Europaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis afholdte omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 301 af 22.11.2008.

Rettens dom af 8. september 2010 — Wilfer mod KHIM (Gengivelse af et guitarhoved)

(Sag T-458/08) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ansøgning om et EF-figurmærke, der gengiver et guitarhoved i farverne sølv, grå og brun — absolut registreringshindring — manglende fornødent særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) — ex officio prøvelse af de faktiske omstændigheder — artikel 74, stk. 1, i forordning nr. 40/94 (nu artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 207/2009) — begrundelsespligt — artikel 73, første punktum, i forordning nr. 40/94 (nu artikel 75, første punktum, i forordning nr. 207/2009) — ligebehandling)

(2010/C 288/67)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Tyskland) (ved advokat A. Kockläuner)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 25. juli 2008 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 78/2007-4) vedrørende registrering af et figurmærke, der gengiver et guitarhoved i farverne sølv, grå og brun som EF-varemærke.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Hans-Peter Wilfer betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 6 af 10.1.2008.

Rettens dom af 3. september 2010 — Companhia Muller de Bebidas mod KHIM — Missiato Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)

(Sag T-472/08) (¹)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket 61 A NOSSA ALEGRIA — det ældre nationale ordmærke CACHAÇA 51 og de ældre nationale figurmærker Cachaça 51 og Pirassununga 51 — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — lighed mellem tegnene — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/68)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Companhia Muller de Bebidas (ved advokats G. Da Cunha Ferreira og I. Bairrão)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passo Quatro, Brasilien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 4. juli 2008 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1687/2007-1)

vedrørende en indsigelsessag mellem Companhia Muller de Bebidas og Missiato Industria e Comercio Ltda.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 4. juli 2008 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 1687/2007-1) annulleres.

- 2) Harmoniseringskontoret betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 6 af 10.1.2009.

Rettens dom af 9. september 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein mod KHIM (Hunter)

(Sag T-505/08) (¹)

(EF-varemærker — ansøgning om Hunter som EF-ordmærke — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009) — begrænsning af de varer, der er omfattet af varemærkeansøgningen)

(2010/C 288/69)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Tyskland) (ved advokat C. Czychowski)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved S. Schäffner, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 17. september 2008 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design), som berigtiget den 5. februar 2009 (sag R 1733/2007-1), vedrørende en ansøgning om registrering af ordmærket Hunter som EF-varemærke.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 44 af 21.2.2009.

Rettens dom af 8. september 2010 — 4care mod KHIM — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Sag T-575/08) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figur-mærket Acumed — det ældre nationale ordmærke AQUAMED ACTIVE — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — lighed mellem tegnene — lighed mellem varerne — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/70)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: 4care AG (Kiel, Tyskland) (ved advocats S. Redeker og M. Diesbach)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Den anden part sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Spanien) (ved avocat E. Sugrañes Coca)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 7. oktober 2008 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1636/2007-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Laboratorios Diafarm, SA og 4care AG

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) 4care AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 55 af 7.3.2009.

Rettens dom af 9. september 2010 — Carpent Languages mod Kommissionen

(Sag T-582/08) ⁽¹⁾

(»Offentlige tjenesteydelsesaftaler — EF-udbudsprocedure — planlægning af møder og konferencer — afvisning af et tilbud fra en tilbudsgiver — tildeling af kontrakten til en anden tilbudsgiver — begrundelsespligt — åbenbart urigtigt skøn — ligebehandling«)

(2010/C 288/71)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Carpent Languages (Bruxelles, Belgien) (ved avocat P. Goergen)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Simon og E. Manhaeve, som befuldmægtigede, bistået af advocats F. Tulkens og V. Ost)

Sagens genstand

Søgsmål anlagt til prøvelse af Kommissionens beslutning af 30. oktober 2008 om ikke at antage sagsøgerens bud, der blev indgivet for del nr. 4 »Tilrådgørelse af tolkehold i overensstemmelse med de sproglige behov for hvert arrangement« i kontrakten VT/2008/036 (Flere rammekontrakter vedrørende tjenesteydelser med planlægning af møder og konferencer) og af Kommissionens beslutning af 17. november 2008, der udpeger det selskab, som del nr. 4 blev tildelt, samt påstand om at Kommissionen tilpligtes at betale erstatning, såfremt Retten ikke måtte tage påstanden om annullation af beslutningen om at afvise sagsøgerens bud til følge.

Konklusion

- 1) Kommissionen frifindes.

2) Carpent Languages betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 69 af 21.3.2009.

Rettens dom af 8. september 2010 — Micro Shaping mod KHM (packaging)

(Sag T-64/09) (¹)

(EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket packaging — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/72)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Micro Shaping Ltd (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Det Forenede Kongerige) (ved avocat A. Franke)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved S. Schaffner, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 11. december 2008 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1063/2008-1) vedrørende en ansøgning om registrering af figurmærket packaging som EF-varemærke.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Micro Shaping Ltd betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 102 af 1.5.2009.

Rettens dom af 1. september 2010 — Skareby mod Kommissionen

(Sag T-91/09 P) (¹)

(Appel — personalesag — tjenestemænd — bedømmelse — karriereudviklingsrapport — bedømmelsessåret 2005 — forenklet rapport for perioden januar til september 2005 — fuldstændig gengivelse af bedømmelserne i karriereudviklingsrapporten for 2004, som blev delvis annulleret efter den anfægtede dom)

(2010/C 288/73)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Carina Skareby (Louvain, Belgien) (ved avocats S. Rodrigues og C. Bernard-Glanz)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved G. Berscheid og J. Baquero Cruz, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af EU-Personaleretten (Første Afdeling) den 15. december 2008 i sag F-34/07, Skareby mod Kommissionen, (endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser), hvori der blev nedlagt påstand om ophævelse af denne dom.

Konklusion

- 1) Dommen afsagt af EU-Personaleretten (Første Afdeling) den 15. december 2008 i sag F-34/07, Skareby mod Kommissionen (endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser), ophæves, for så vidt som Personaleretten forkastede klagepunktet om, at der ikke blev foretaget en bedømmelse af Carina Skarebys tjenstlige indsats for perioden fra januar til september 2005.
- 2) Afgørelsen af 18. juli 2006 om udfærdigelse af Carina Skarebys karriereudviklingsrapport for perioden fra den 1. januar til den 31. december 2005 annulleres, for så vidt som den vedrører punkt 6.1. med overskriften »tjenstlig indsats«.

- 3) I øvrigt frifindes Kommissionen i den sag, der er anlagt ved Personaleretten under sagsnummer F-34/07.

4) Europa-Kommissionen betaler alle omkostninger ved nærværende instans samt omkostningerne ved Personaleretten.

⁽¹⁾ EUT C 102 af 1.5.2009.

Rettens dom af 9. september 2010 — adp Gauselmann mod KHIM — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Sag T-106/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Archer Maclean's Mercury — det ældre nationale ordmærke Merkur — relativ registreringshindring — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/74)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Tyskland) (ved avocat P. Koch Moreno)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Det Forenede Kongerige)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 12. januar 2009 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1266/2007-1) vedrørende en indsigelsessag mellem adp Gauselmann GmbH og Archer Maclean.

Konklusion

1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.

2) adp Gauselmann GmbH betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 113 af 16.5.2009.

Rettens dom af 8. september 2010 — Icebreaker mod KHIM — Gilmar (ICEBREAKER)

(Sag T-112/09) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om ICEBREAKER som EF-ordmærke — det ældre nationale ordmærke ICEBERG — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — delvist afslag på registrering — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 (nu artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009))

(2010/C 288/75)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Icebreaker Ltd (Wellington, New Zealand) (ved avocat L. Prehn)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved D. Botis, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Italien) (ved avocats P. Perani og P. Pozzi)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 15. januar 2009 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1536/2007-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Gilmar SpA og Icebreaker Ltd.

Konklusion

1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.

2) Icebreaker Ltd betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 113 af 16.5.2009.

Rettens dom af 8. september 2010 — Quinta do Portal mod KHIM — Vallegre (PORTO ALEGRE)

(Sag T-369/09) (¹)

(EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-ordmærket PORTO ALEGRE — det tidligere nationale ordmærke VISTA ALEGRE — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), og artikel 53, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2010/C 288/76)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Sociedade Quinta do Portal, SA (Porto, Portugal) (ved avocat B. Belchior)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved J. Novais Gonçalves, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugal) (ved avocats P. López Ronda og G. Macias Bonilla)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 18. juni 2009 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1012/2008-1) vedrørende en ugyldighedssag mellem Vallegre, Vinhos do Porto, SA og Sociedade Quinta do Portal, SA.

Konklusion

1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.

2) Sociedade Quinta do Portal, SA betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 297 af 5.12.2009.

Rettens kendelse af 29. juli 2010 — Duta mod Domstolen

(Sag T-475/08) (¹)

(Appel — personalesag — midlertidigt ansatte — ansættelse — stilling som referendar — åbenbart, at appellen skal afvises)

(2010/C 288/77)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Radu Duta (Luxembourg, Luxembourg) (ved avocat F. Krieg)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Domstol (først ved M. Schauss, dernæst ved A. Placco, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Personaleretten (Anden Afdeling) den 4. september 2008 i sag F-103/07, Duta mod Domstolen (endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser) med påstand om ophævelse af denne dom.

Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) Radu Duta bærer sine egne omkostninger og betaler Den Europæiske Unions Domstols omkostninger i denne sag.

(¹) EUT C 167 af 18.7.2009.

Rettens kendelse af 2. september 2010 — Schemaventotto mod Kommissionen(Sag T-58/09) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — fusioner — tilbagetrækning af en planlagt fusion — beslutning om at afslutte proceduren indledt i henhold til artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 139/2004 — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for søgsmål — afvisning)

(2010/C 288/78)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Schemaventotto SpA (Milano, Italien) (ved avocats M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza og M. Piergiovanni)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgeren: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Spanien) (ved avocats M. Roca Junyent og P. Callol García)

Sagens genstand

Påstand om annullation af den eller de beslutninger, som hævdes at være indeholdt i Kommissionens skrivelse af 13. august 2008 vedrørende proceduren indledt i henhold til artikel 21, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser (EUT L 24, s. 1), for så vidt angår en fusion mellem intervenienten og Autostrade SpA (sag COMP/M.4388 — Abertis/Autostrade).

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Schemaventotto SpA bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger.
- 3) Abertis Infraestructuras, SA, bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 82 af 4.4.2009.

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 8. september 2010 — Noko Ngele mod Kommissionen

(Sag T-15/10 R II)

(Særlige rettergangsformer — begæring om foreløbige forholdsregler — ny begæring — afvisning)

(2010/C 288/79)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Mariyus Noko Ngele (Bruxelles, Belgien) (ved avocat F. Sabakunzi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bordes, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om at det fastslås, at Kommissionens mødereferat (2009) 1874 endelig udg. af 27. maj 2009 er ulovlige, i det omfang det heraf fremgår, at Kommissionen har truffet beslutning om at yde retshjælp til et af sine tidligere medlemmer og til flere af sine ansatte

Konklusion

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

Sag anlagt den 23. juli 2010 — Hartmann-Lamboy mod KHIM — Diptyque (DYNIQUE)

(Sag T-305/10)

(2010/C 288/80)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Marlies Hartmann-Lamboy (Westerburg, Tyskland) (ved Rechtsanwalt R. Loos)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: DIPTYQUE SAS (Paris, Frankrig)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 7. maj 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1217/2009-1) annulleres delvist eller ændres, for så vidt som den er til ugunst for sagsøgeren.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale omkostningerne i forbindelse med indsigelsessagen, klagesagen og sagens pådømmelse ved Retten.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Marlies Hartmann-Lamboy

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket DYNIQUE for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 41 og 44

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: DIPTYQUE S.A.S.

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Ordmærket DIPTYQUE for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 4 og 35

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Klagen blev delvis afvist.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, idet der ikke er risiko for forveksling mellem de omtvistede varemærker.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 3. august 2010 — Chabou mod KHIM — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Sag T-323/10)

(2010/C 288/81)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Chickmouza Chabou (Rheine, Tyskland) (ved Rechtsanwalt K.-J. Triebold)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 20. maj 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1165/2009-1) annulleres eller ændres og indsigelsen forkastes.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Chickmouza Chabou

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket CHABOU for varer i klasse 25

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Chalou Kleiderfabrik GmbH

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det som nationalt varemærke registrerede og internationalt registrerede ordmærke Chalou for varer i klasse 25.

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge.

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen.

Søgsmålsgrunde: Den anfægtede afgørelse tager ikke hensyn til de særlige omstændigheder i den foreliggende sag, men anvender rent formelt og skematisk de udviklede principper vedrørende spørgsmålene om lighed mellem tegnene og mellem de beskyttede varer og tjenesteydelser med hensyn til en risiko for forveksling, uden at der i den forbindelse på tilstrækkelig måde tages hensyn til sagens konkrete aspekter og den påkrævede samlede bedømmelse af alle forhold.

Sag anlagt den 3. august 2010 — Iliad m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-325/10)

(2010/C 288/82)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Iliad SA (Paris, Frankrig), Free infrastructure SAS (Paris) og Free SA (Paris) (ved avocat T. Cabot)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

— Stævningen fremmes til realitetsbehandling.

— Europa-Kommissionens beslutning af 30. september 2009 om godkendelse af offentlig finansiering på 59 mio. EUR til projekt vedrørende et kommunikationsnet med meget høj hastighed i departementet Hauts-de-Seine annulleres i henhold til artikel 263 TEUF.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2009) 7426 endelig udg. af 30. september 2009 ⁽¹⁾, hvorefter der ikke foreligger statsstøtte i forbindelse med kompensationen af public service-udgifter på 59 mio. EUR, som de franske myndigheder har tildelt en virksomhedssammenslutning med henblik på at oprette og drive et elektronisk telekommunikationsnet med meget høj hastighed (projekt THD 92) i departementet Hauts-de-Seine.

Til støtte for påstandene har sagsøgerne anført tre søgsmålsgrunde:

— Artikel 107, stk. 1, TEUF er tilsidesat, i det omfang Kommissionen ikke har overholdt de fire kriterier, der fremgår af retspraksis i Altmark-dommen ⁽²⁾, idet Kommissionen har fundet, at den pågældende foranstaltning ikke udgør statsstøtte.

— Begrundelsespligten er tilsidesat, i det omfang den anfægtede beslutning ikke indeholder tilstrækkelige elementer til, at det kan konkluderes, at alle betingelserne, der fremgår af Altmark-dommen, er opfyldt.

— Forpligtelsen til at påbegynde den formelle undersøgelsesprocedure, der er fastsat i artikel 108, stk. 2, TEUF, er tilsidesat, i det omfang en række indicier vedrørende varigheden af den indledende undersøgelsesprocedure, visse dokumenter, hvoraf bredden og kompleksiteten af den undersøgelse, der skal foretages, fremgår, og det delvist ufuldstændige og utilstrækkelige indhold af den anfægtede beslutning, har godtgjort, at Kommissionen har vedtaget den omtvistede beslutning på trods af den omstændighed, at den har haft alvorlige vanskeligheder med at vurdere, om den pågældende foranstaltning var forenelig med fællesmarkedet.

⁽¹⁾ Statsstøtte N 331/2008 — Frankrig.

⁽²⁾ Domstolens dom af 24.7.2003, sag C-280/00, Altmark Trans og Regierungspräsidium Magdeburg, Sml. I, s. 7747.

Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne lysegrå, mørkegrå, beige, mørkerød og brun)

(Sag T-326/10)

(2010/C 288/83)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ved Rechtsanwälte G. Würtenberger og R. Kunze)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 7. juni 2010 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 188/2010-4) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærke, der gengiver et ternet mønster i farverne lysegrå, mørkegrå, beige, mørkerød og brun, for varer i klasse 18, 24 og 25.

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), sammenholdt med artikel 7, stk. 2 i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da det omhandlede EF-varemærke har fornødent særpræg, og tilsidesættelse af artikel 75 og 76 i forordning (EF) nr. 207/2009, da appelkammeret ikke har taget stilling til sagsøgerens mange faktiske og retlige anbringender.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne sort, mørkegrå, lysegrå og mørkerød)

(Sag T-327/10)

(2010/C 288/84)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ved Rechtsanwälte G. Würtenberger og R. Kunze)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 7. juni 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 189/2010-4) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærke, der gengiver et ternet mønster i farverne sort, mørkegrå, lysegrå og mørkerød, for varer i klasse 18, 24 og 25

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), sammenholdt med artikel 7, stk. 2 i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da det omhandlede EF-varemærke har fornødent særpræg, og tilsidesættelse af artikel 75 og 76 i forordning (EF) nr. 207/2009, da appelkammeret ikke har taget stilling til sagsøgerens mange faktiske og retlige anbringender.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne mørkegrå, lysegrå, beige og mørkerød)

(Sag T-328/10)

(2010/C 288/85)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ved Rechtsanwälte G. Würtenberger og R. Kunze)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 7. juni 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 190/2010-4) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærke, der gengiver et ternet mønster i farverne mørkegrå, lysegrå, beige og mørkerød, for varer i klasse 18, 24 og 25

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), sammenholdt med artikel 7, stk. 2 i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da det omhandlede EF-varemærke har fornødent særpræg, og tilsidesættelse af artikel 75 og 76 i forordning (EF) nr. 207/2009, da appelkammeret ikke har taget stilling til sagsøgerens mange faktiske og retlige anbringender.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 10. august 2010 — Fraas mod KHIM (ternet mønster i farverne sort, grå, beige og mørkerød)

(Sag T-329/10)

(2010/C 288/86)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ved Rechtsanwälte G. Würtenberger og R. Kunze)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 7. juni 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 191/2010-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærke, der gengiver et ternet mønster i farverne sort, grå, beige og mørkerød, for varer i klasse 18, 24 og 25

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), sammenholdt med artikel 7, stk. 2 i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da det omhandlede EF-varemærke har fornødent særpræg, og tilsidesættelse af artikel 75 og 76 i forordning (EF) nr. 207/2009, da appelkammeret ikke har taget stilling til sagsøgerens mange faktiske og retlige anbringender.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 10. august 2010 — Leifheit mod KHIM — Vermop Salmon (Twist System)

(Sag T-334/10)

(2010/C 288/87)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Leifheit AG (Nassau, Tyskland) (ved Rechtsanwälte G. Hasselblatt og V. Töbelmann)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Vermot Salmon GmbH (Gilching, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelserne truffet den 12. maj 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) i de forenede sager R 924/2009-1 og R 1013/2009-1 annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sine egne og sagsøgerens omkostninger.

— Såfremt Vermop Salmon indtræder i sagen som intervenient, tilpligtes Vermop Salmon at betale sine egne omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Ordmærket »Twist System« for varer i klasse 7, 8 og 21.

Indehaver af EF-varemærket: Leifheit AG.

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Vermop Salmon GmbH.

Varemærkerettigheder påberåbt af indgiveren af ugyldighedsbegæringen: Ordmærket »TWIX« for varer i klasse 21 og ordmærket »TWIXTER« for varer i klasse 9, 12, 21, 22 og 25.

Annulationsafdelingens afgørelse: Begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt, delvist taget til følge.

Appelkammerets afgørelse: Medhold i Vermop Salmons klage, således at sagsøgerens varemærke blev afslået med hensyn til yderligere varer, og afslag på sagsøgerens klage.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 63, stk. 1, i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da Første Appelkammer ved Harmoniseringskontoret ikke har undersøgt, om de af Vermop Salmon forelagte dokumenter vedrørende brug er tilstrækkelige som bevis for en reel brug af de ældre EF-varemærker, samt tilsidesættelse af artikel 57, stk. 2, første og andet punktum, sammenholdt med artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 207/2009, da de dokumenter vedrørende brug, som Vermop Salmon har indgivet til akterne, ikke beviser, at der er tale om reel brug af de ældre EF-varemærker, tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009, da de omhandlede varemærker ikke ligner hinanden.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 17. august 2010 — Seatech International m.fl. mod Rådet og Kommissionen

(Sag T-337/10)

(2010/C 288/88)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Seatech International Inc. (Cartagena, Colombia), Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena) og Comextun, Ltda (Cartagena) (ved avocat F. Foucault)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

— Annulation af Kommissionens forordning nr. 468/2010 af 28. maj 2010 for så vidt som fartøjet Marta Lucia R heri udpeges som fartøj, der udøver IUU-fiskeri.

— Annulation af Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29. september 2008, og følgelig annulation af Kommissionens forordning nr. 468/2010 af 28. maj 2010, idet den iværksætter en procedure for udpegning af fartøjer, der udøver IUU-fiskeri, hvorved kontraktionsprincippet og princippet om forbud mod forskelsbehandling tilsidesættes.

— Det fastslås, at fartøjet Marta Lucia R ikke bedriver IUU-fiskeri.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

I den foreliggende sag har sagsøgerne, der ejer og driver fiskefartøjet Marta Lucia R, samt driver virksomhed som opkøbere af fisk, nedlagt påstand om annulation af Kommissionens forordning (EU) nr. 468/2010 af 28. maj 2010 om opstilling af en EU-liste over fartøjer, der udøver ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri ⁽¹⁾ (herefter »EU's IUU-liste«), hvori fartøjet Marta Lucia R udpeges som et fartøj, der udøver ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri. Sagsøgerne har ligeledes nedlagt påstand om annulation af Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 ⁽²⁾, der fastsætter proceduren med henblik på udarbejdelsen af EU's IUU-liste.

Sagsøgerne har gjort gældende, at fartøjet Marta Lucia R alene blev optaget på IUU-listen for Den Europæiske Union af den grund, at den var optaget på en liste over fartøjer, der anses for at udøve ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, der er udarbejdet af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (herefter »CITT's IUU-liste«).

Til støtte for sin påstand har sagsøgeren fremsat en række anbringender, bl.a.:

- tilsidesættelse af principperne om kontradiktion og retten til forsvar for så vidt som fartøjet Marta Lucia R blev optaget på CITT's IUU-liste uden en forudgående procedure, der sikrede, at den pågældendes ret til at blive hørt, blev respekteret
- tilsidesættelse af princippet om forbud mod forskelsbehandling, idet fartøjet Marta Lucia R automatisk blev optaget på EU's IUU-liste efter optagelsen på CITT's IUU-liste, mens andre fartøjer, der er aktive på medlemsstaternes område, først blev optaget på EU's IUU-liste efter afholdelse af en kontradiktorisk procedure
- det forhold, at afgørelserne truffet af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk er ulovlige for så vidt som denne kommission har overtrådt grænserne for sin kompetence, idet den alene har til mål at udføre en opgave med information og undersøgelse af mulighederne for bevaring af arten, og ikke har kompetence til at træffe bindende afgørelser, og
- det forhold, at der ikke er nogen faktiske omstændigheder, der kan lægges til grund for kvalifikationen af fartøjet Marta Lucia R's virksomhed som ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri i fællesskabsrettens forstand.

⁽¹⁾ EUT L 131, s. 22.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1005/2008 af 29.9.2008 om en EF-ordning, der skal forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1936/2001 og (EF) nr. 601/2004 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1093/94 og (EF) nr. 1447/1999 (EUT L 286, s. 1).

Sag anlagt den 18. august 2010 — Kommissionen mod Tornasol Films

(Sag T-338/10)

(2010/C 288/89)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved A.-M. Rouchaud-Joët, som befuldmægtiget, bistået af abogado R. Alonso Pérez-Villanueva)

Sagsøgt: Tornasol Films SA (Madrid, Spanien)

Sagsøgerens påstande

- Sagsøgte tilpligtes at betale sagsøgeren 19 554,00 EUR med tillæg af morarenter på 5 % årligt at regne fra den 14. april 2009.
- Tornasol Films S.A. tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Dette søgsmål vedrører den påståede manglende opfyldelse af den kontrakt, der blev indgået mellem Kommissionen og sagsøgte inden for rammerne af Media Plus-programmet.

Det er fastsat i nævnte kontrakt, at støttemodtageren skal indbetale et beløb svarende til den tildelte fællesskabsstøtte på en særlig konto inden for en frist på 30 dage fra påbegyndelsen af produktionen og forelægge Kommissionen et forslag til reinvestering af det nævnte beløb inden for en frist på seks måneder efter dette tidspunkt.

Til støtte for søgsmålet har Kommissionen fremsat følgende anbringender:

- Sagsøgte har ikke overholdt disse kontraktlige forpligtelser, selv om selskabet ikke har fremsat noget krav eller protesteret over for den af Kommissionen fremsendte debetnota.
- I tilfælde af støttemodtagerens tilsidesættelse af de forpligtelser, der er fastsat i kontrakten, giver kontrakten Kommissionen adgang til at hæve denne og kræve de udlagte beløb i økonomisk støtte tilbagebetalt.
- Sagsøgte har ikke tilbagebetalt de tildelte beløb på trods af Kommissionens opkrævninger og rykkerskrivelser.

Sag anlagt den 9. august 2010 — Cosepuri mod EFSA

(Sag T-339/10)

(2010/C 288/90)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Italien) (ved avvocato F. Fiorenza)

Sagsøgt: Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA)

Sagsøgerens påstande

- Udbudsproceduren annulleres, for så vidt som den foreskriver en bedømmelse af de økonomiske tilbud uden offentlig adgang.
- Afgørelsen om at tildele kontrakten til selskabet ANME og alle efterfølgende afgørelser annulleres.
- EFSA tilpligtes at betale erstatning til Cosepuri.
- EFSA tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ved udbudsbekendtgørelse af 1. marts 2010, offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende den 13. marts 2010, offentliggjorde Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) et udbud efter en offentlig udbudsprocedure vedrørende shuttlekørsel i Italien og i Europa for en periode på 48 måneder til en anslået værdi af 4 000 000 EUR, og hvorved tildelingskriteriet om det økonomisk mest fordelagtige tilbud på grundlag af kriterierne i udbudsbetingelserne blev fastlagt. Det sagsøgende selskab afgav også et tilbud, men kontrakten blev tildelt et andet selskab.

Sagsøgeren har med dette søgsmål anfægtet denne afgørelse.

Sagsøgeren har med det første anbringende gjort gældende, at der foreligger tilsidesættelse af artikel 89 i forordning (EF) nr. 1605/2002 ⁽¹⁾ og tilsidesættelse af principperne om god forvaltningsskik, gennemsigtighed, offentliggørelse samt af retten til aktindsigt som følge af den manglende offentlighed ved proceduren i forbindelse med åbningen af de tekniske tilbud og ved tildelingen af point for det økonomiske tilbud. Sagsøgeren har i den forbindelse gjort gældende, at den tilbudte pris ikke kan anses for at være en fortrolig oplysning.

Sagsøgeren har med det andet anbringende gjort gældende, at der foreligger tilsidesættelse af artikel 100 i forordning (EF) nr. 1605/2002, tilsidesættelse af forordning (EF) nr. 1049/2001 ⁽²⁾, tilsidesættelse af forpligtelsen til at begrunde afgørelser, gennemsigtighedsprincippet og retten til aktindsigt, idet adgangen til akterne blev begrænset efter tildelingen begrundet i oplysningernes fortrolige karakter vedrørende det økonomiske tilbud

samt offentlige dokumenter eksempelvis vedrørende godkendelser af personbiler. Sagsøgeren har herved gjort gældende, at den manglende angivelse af ordremodtagerens tilbudte pris medfører, at akterne ikke er begrundet.

Sagsøgeren har med det tredje anbringende gjort gældende, at der foreligger tilsidesættelse af artikel 100 i Rådets forordning (EF) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002, tilsidesættelse af udbudsbetingelserne samt en åbenbar begrundelsesmangel som følge af de fejl, som bedømmelsesudvalget begik ved vurderingen af de økonomiske tilbud.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25.6.2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30.5.2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145, s. 43).

Sag anlagt den 20. august 2010 — CTG Luxembourg PSF mod Domstolen

(Sag T-340/10)

(2010/C 288/91)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Luxembourg) (ved avocat M. Thewes)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Domstol

Sagsøgerens påstande

- Denne sag forenes med den for Retten (Ottende Afdeling) verserende sag T-170/10.
- Domstolens afgørelse af 29. juni 2010 vedrørende tildeling af kontrakten »AO 008/2009: støtte på første og andet niveau til brugere af it- og telefonisystemer, call center, forvaltning af slutbrugerhardware« til en anden tilbudsgiver annulleres.

- Den Europæiske Unions ansvar uden for kontrakt fastslås, og det pålægges Domstolen at erstatte sagsøgeren det samlede tab, denne har lidt som følge af den anfægtede afgørelse, og at udpege en sagkyndig til vurdering af tabets omfang
- Den Europæiske Unions Domstol tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Anbringenderne og de væsentligste argumenter, som sagsøgeren påberåber sig i denne sag, er de samme som dem, der påberåbes i sag T-170/10, CTG Luxembourg mod Domstolen ⁽¹⁾, som vedrører samme udbud.

⁽¹⁾ EUT 2010 C 161, s. 48.

Sag anlagt den 23. august 2010 — Hartmann mod KHIM — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(Sag T-342/10)

(2010/C 288/92)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Tyskland) (ved lawyer N. Aicher)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Sverige)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 20. maj 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1222/2009-2) annulleres.

- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Mölnlycke Health Care AB

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »MESILETTE« for varer i klasse 5 — EF-varemærkeansøgning nr. 6494025

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Paul Hartmann AG

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Tysk varemærkeregistrering nr. 1033551 af ordmærket »MEDINETTE« for varer i klasse 25; international varemærkeregistrering nr. 486204 af ordmærket »MEDINETTE« for varer i klasse 25

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Afslag på indsigelsen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret foretog en fejlagtig vurdering af risikoen for forveksling, særligt vedrørende tegnenes lighed.

Sag anlagt den 18. august 2010 — Etimine og Etiproducs mod ECHA

(Sag T-343/10)

(2010/C 288/93)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Etimine SA (Bettembourg, Luxembourg) og Ab Etiproducs Oy (Espoo, Finland) (ved lawyers K. Van Maldegem og C. Mereu)

Sagsøgt: Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)

Endelig bygger den anfægtede retsakt på Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009, som i sig selv er retsstridig.

Sagsøgernes påstande

- Sagen antages til realitetsbehandling, og sagsøgerne gives medhold.
- Den anfægtede retsakt annulleres, for så vidt som den vedrører borsyre og dinatriumtetraborat.
- Det fastslås, at Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009 ⁽¹⁾ af 10. august 2009 er retsstridig, for så vidt som den vedrører borsyre og dinatriumtetraborat.
- Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA) tilpligtes at betale samtlige omkostninger herunder sagens omkostninger.

- (¹) Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009 af 10.8.2009 om ændring, med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling, af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger (EUT L 235, s. 1).
- (²) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18.12.2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur og om ændring af direktiv 1999/45/EF og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 samt Rådets direktiv 76/769/EØF og Kommissionens direktiv 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF (EUT L 396, s. 1).
- (³) Rådets direktiv 67/548/EØF af 27.6.1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EFT 1967, s. 211).

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne har i henhold til artikel 263 TEUF nedlagt påstand om annullation af Det Europæiske Kemikalieagenturs beslutning om at optage borsyre og dinatriumtetraborat på den kandidatliste over stoffer, der er udarbejdet i henhold til artikel 59 i forordning (EF) nr. 1907/2006 ⁽²⁾. Desuden har sagsøgerne i henhold til artikel 277 TEUF nedlagt påstand om, at det fastslås, at Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009 af 10. august 2009 er retsstridig, for så vidt som den vedrører borsyre og dinatriumtetraborat.

Til støtte for påstandene har sagsøgerne anført følgende søgsmålsgrunde:

For det første er den anfægtede retsakt vedtaget i strid med væsentlige formforskrifter og behæftet med en retlig fejl, idet den ikke opfylder kriterierne i artikel 59 og bilag XV til forordning (EF) nr. 1907/2006.

For det andet bygger den anfægtede retsakt på et åbenbart urigtigt skøn og er i strid med forordning (EF) nr. 1907/2006, fordi ECHA ikke har ført bevis for eller påvist, at boraterne »opfylder kriterierne« for klassifikation som reproduktionstoksiske stoffer i kategori 2 i henhold til direktiv 67/548 ⁽³⁾.

Herudover har ECHA ved at vedtage den anfægtede retsakt tilsidesat det EU-retlige proportionalitetsprincip.

Sag anlagt den 20. august 2010 — UPS Europe og United Parcel Service Deutschland mod Kommissionen

(Sag T-344/10)

(2010/C 288/94)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: UPS Europe NV/SA (Bruxelles, Belgien) og United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Tyskland) (ved lawyers T.R. Ottervanger og E.V.A. Henny)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

- Det fastslås i henhold til artikel 265 TEUF, at Kommissionen har udvist retsstridig passivitet ved ikke at tage stilling i sag C 36/07 (ex NN 25/07) — Tyskland/Deutsche Post.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ved det foreliggende søgsmål søger sagsøgerne i henhold til artikel 265 TEU at få fastslået, at Kommissionen har udvist retsstridig passivitet ved ikke at have taget stilling i sag C 36/07 (ex NN 25/07) — Tyskland/Deutsche Post (EUT 2007 C 245, s. 21).

Til støtte for påstanden har sagsøgerne gjort gældende, at eftersom Kommissionen ikke har taget stilling i den ovennævnte undersøgelsesprocedure indenfor en rimelig tidsperiode, har den tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 7 og artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 ⁽¹⁾.

Ved at undlade at tage stilling indenfor en rimelig tidsperiode har Kommissionen derudover også tilsidesat principperne om god forvaltning og retssikkerhed. Ifølge sagsøgerne burde princippet om god forvaltningspraksis have været overholdt, eftersom det er et af de almindelige principper fælles for medlemsstaternes forfatningsmæssige traditioner. Dette princip er endvidere klart afspejlet i artikel 41, stk. 1, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder (EUT 2010 C 83, s. 389).

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22.3.1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 (EFT L 83, s. 1).

Sag anlagt den 18. august 2010 — Borax Europe mod ECHA

(Sag T-346/10)

(2010/C 288/95)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Borax Europe Ltd (London, Det Forenede Kongerige) (ved lawyer K. Nordlander og Solicitor H. Pearson)

Sagsøgt: Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)

Sagsøgerens påstande

— Annullationssøgsmålet antages til realitetsbehandling

— ECHA's beslutning, der identificerer visse borater som »særligt problematiske stoffer« der opfylder kriterierne i artikel 57, litra c), i forordning (EF) nr. 1907/2006 (»REACH-forordningen«) ⁽¹⁾ og som opfører dem på kandidatlisten over stoffer med meget problematiske egenskaber, der kræver godkendelse (herefter »kandidatlisten«), den 18. juni 2010, annulleres (herefter »den anfægtede retsakt«).

— Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA) tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har nedlagt påstand om annullation af ECHA's beslutning, der identificerer visse borater som »særligt problematiske stoffer«, der opfylder kriterierne i artikel 57, litra c), i REACH-forordningen, og som opfører dem på kandidatlisten den 18. juni 2010. Sagsøgeren blev opmærksom på den anfægtede retsakt ved ECHA's pressemeddelelse af 18. juni 2010.

De borater, hvis opførelse på kandidatlisten — via den anfægtede retsakt — sagsøgeren bestrider, er: borsyre CAS-nr. 10043-35-3, EF-nummer 233-139-2, dinatriumtetraborat, vandfrit, dinatriumtetraborat decahydrat, dinatriumtetraborat pentahydrat (CAS nr. 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, EF-nummer 215-540-4) (herefter »boraterne«).

Til støtte for sine påstande har sagsøgeren fremført tre anbringender.

Det første anbringende: Den anfægtede retsakt bør ophæves, for så vidt som den er baseret på dossierer i henhold til bilag XV, der indeholder åbenlyse fejl, som kommer til udtryk i manglende overholdelse af en væsentlig formforskrift i REACH-forordningens artikel 59. Som begrundelse for ECHA's handling fremgår det af disse dossierer, at boraterne klassificeres i afsnit 3 i bilag VI i forordning (EF) nr. 1272/2008, hvilket ikke er korrekt.

Det andet anbringende: ECHA har vedtaget den anfægtede retsakt uden at varetage sin funktion, der består i at foretage en »realitetsprøvelse« af, om boraterne opfylder kriterierne i REACH-forordningens artikel 57, litra c). ECHA har således ved at vedtage den anfægtede retsakt foretaget åbenbare urigtige skøn, overskredet sine beføjelser og tilsidesat princippet om god forvaltningsskik.

Det tredje anbringende: Boraterne opfylder ikke kriterierne i REACH-forordningens artikel 57, litra c), for klassificering i fareklassen reproduktionstoksicitet kategori 1 og 2 i henhold til direktiv 67/548. Boraterne er følgelig ikke »særligt problematiske stoffer«, og deres opførelse på kandidatlisten ved den anfægtede retsakt er i strid med REACH-forordningens artikel 59, stk. 8.

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18.12.2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur og om ændring af direktiv 1999/45/EF og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 samt Rådets direktiv 76/769/EØF og Kommissionens direktiv 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF (EUT 2006 L 396, s. 1).

Sag anlagt den 27. august 2010 — Adelholzener Alpenquellen mod KHIM (flaskes form med reliefagtig gengivelse af tre bjergtoppe)

(Sag T-347/10)

(2010/C 288/96)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Tyskland) (ved Rechtsanwalt O. Rauscher)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 9. juni 2010 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1516/2009-1) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Tredimensionelt varemærke i form af en flaske med reliefagtig gengivelse af tre bjergtoppe for varer i klasse 32.

Undersøgerens afgørelse: Afslag på ansøgningen

Appellkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 (¹), da det omhandlede EF-varemærke har fornødent særpræg, tilsidesættelse af artikel 37, stk. 2, i forordning (EF) nr. 207/2009, idet appellkammeret ikke skulle have støttet sin afgørelse på fejlen i en disclaimer, og tilsidesættelse af artikel 75, andet punktum, i forordning nr. 207/2009, da sagsøgeren ikke havde haft lejlighed til at udtale sig om bestemte gengivelser, som afgørelsen blev støttet på.

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 16. august 2010 — Panzeri mod KHIM — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Sag T-348/10)

(2010/C 288/97)

Stævningen er affattet på italiensk

Parter

Sagsøger: Luigi Panzeri (Monguzzo, Italien) (ved avvocato C. Galli)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appellkammeret: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Italien)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 20. maj 2010 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og afgørelse truffet den 30. juni 2009 af Harmoniseringskontorets Indsigelsesafdeling annulleres.

— Den af sagsøgeren rejste indsigelse mod ansøgningen om registrering af varemærke nr. 5 285 507 tages til følge, der gives afslag på ansøgningen om dette varemærke for varer i klasse 25 (beklædningsgenstande) og 28 (gymnastik- og sportsartikler, ikke indeholdt i andre klasser), og/eller der træffes enhver yderligere foranstaltning, som Retten måtte finde hensigtsmæssig.

— Royal Trophy Srl tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: ROYAL TROPHY S.r.l.

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærket »ROYAL veste e premia lo sport« (registreringsansøgning nr. 5 285 507) for varer i klasse 25 og 28

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Luigi Panzeri

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: EF-ordmærket (nr. 1533504) og det internationale ordmærke (nr. 5769068) »VESTE LO SPORT« for varer i klasse 25, samt det ikke registrerede, men erhvervsmæssigt anvendte figurmærke »PANZERI vesto lo sport« for »beklædningsgenstande, navnlig sportsartikler«

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 om EF-varemærker anvendt forkert.

Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (OVUMCONTROL)

(Sag T-349/10)

(2010/C 288/98)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Milux Holding SA (Luxembourg, Luxembourg) (ved lawyer J. Bojs)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 29. juni 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1436/2009-4) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »OVUMCONTROL« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 10 og 44

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret anvendte princippet om forbud mod forskelsbehandling forkert på sagens faktiske omstændigheder. Subsidiært tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt konkluderede, at det ansøgte varemærke ikke i sig selv har en tilstrækkelig grad af fornødent særpræg.

Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (HEARTCONTROL)

(Sag T-350/10)

(2010/C 288/99)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Milux Holding SA (Luxembourg, Luxembourg) (ved lawyer J. Bojs)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 2. juli 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1437/2009-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »HEARTCONTROL« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 10 og 44

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret anvendte princippet om forbud mod forskelsbehandling forkert på sagens faktiske omstændigheder. Subsidiært tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt konkluderede, at det ansøgte varemærke ikke i sig selv har en tilstrækkelig grad af fornødent særpræg.

Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (VESICACONTROL)

(Sag T-351/10)

(2010/C 288/100)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Milux Holding SA (Luxembourg, Luxembourg) (ved lawyer J. Bojs)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 28. juli 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1439/2009-4) annulleres.

- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »VESICACONTROL« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 10 og 44

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret anvendte princippet om forbud mod forskelsbehandling og ligebehandlingsprincippet forkert på sagens faktiske omstændigheder. Subsidiært tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), og artikel 7, stk. 1, litra c), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt konkluderede, at det ansøgte varemærke ikke i sig selv har en tilstrækkelig grad af fornødent særpræg.

Sag anlagt den 26. august 2010 — Milux mod KHIM (RECTALCONTROL)

(Sag T-352/10)

(2010/C 288/101)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Milux Holding SA (Luxembourg, Luxembourg) (ved lawyer J. Bojs)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 28. juli 2010 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1443/2009-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »RECTALCONTROL« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 10 og 44

Undersøgerens afgørelse: Afslag på EF-varemærkeansøgningen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret anvendte princippet om forbud mod forskelsbehandling og ligebehandlingsprincippet forkert på sagens faktiske omstændigheder. Subsidiært tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), og artikel 7, stk. 1, litra c), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt konkluderede, at det ansøgte varemærke ikke i sig selv har en tilstrækkelig grad af fornødent særpræg.

Sag anlagt den 31. august 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko Kai Cheirourgiko Kentro mod Europa-Kommissionen

(Sag T-353/10)

(2010/C 288/102)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: Lito Maieftiko Gynaikologiko Kai Cheirourgiko Kentro A.E. (Athen, Grækenland) (ved avocat E. Tzannini)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Sagsøgeren gives medhold i sagen.

— Den anfægtede debetnota annulleres.

— Sagsøgerens argumentation tages i betragtning, såfremt Retten vurderer, at de beløb, der fremgår af sagsøgerens opgørelse af 5. november 2009, skal tilbagebetales.

— Den anfægtede retsakt annulleres også for så vidt angår tredje rate, der ikke er blevet udbetalt.

— De beløb, der eventuelt skal tilbagebetales, modregnes i tredje rate, der aldrig er blevet udbetalt, og som har været stillet i bero i fem år.

— Det fastslås, at denne sag udgør en omstændighed, der afbryder forældelsen af retten til udbetaling af tredje rate.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren kræver annullation af Kommissionens beslutning, der fremgår af debetnota nr. 3241007362 af 22. juli 2010, og som vedrører sagsøgerens deltagelse i DICOEMS forskningsprogram nr. 507760 og iværksættelse af konklusionerne i finansiel revision nr. 09-BA74-028.

Sagsøgeren har til støtte for sit søgsmål gjort følgende anbringender gældende:

— tilsidesættelse af det generelle retsprincip om, at en bebyrdende afgørelse skal ledsages af en begrundelse med henblik på at kunne efterprøve lovligheden af denne, eftersom den anfægtede debetnota ikke indeholder nogen begrundelse

— fejlsvurdering af omstændighederne, idet sagsøgte ikke tog hensyn til bevismidlerne, særligt opgørelser over tidsforbrug, som sagsøgeren fremlagde i forbindelse med sin opgørelse af 5. november 2009

— retlig fejl og manglende begrundelse, idet sagsøgte ikke har taget hensyn til sagsøgerens argumenter vedrørende de faktiske omstændigheder og har afvist disse på utilladelig vis og uden begrundelse

— tilsidesættelse af princippet om god tro og om den berettigede forventning, idet sagsøgte på utilladelig vis undlod at udbetale den sidste rate i programmet til sagsøgeren og ugyldiggjorde al sagsøgerens arbejde fem år efter programets afslutning.

Sag anlagt den 23. august 2010 — Nike International mod KHIM — Deichmann (VICTORY RED)

(Sag T-356/10)

(2010/C 288/103)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Nike International Ltd (Oregon, De Forenede Stater) (ved lawyer M. De Justo Bailey)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Deichmann SE (Essen, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 18. maj 2010 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1309/2009-2) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.
- Den anden part i sagen for appelkammeret tilpligtes at betale sagens omkostninger, hvis denne indtræder som intervenient i nærværende sag.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Nike International Ltd

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »VICTORY RED« for varer i klasse 18 og 28

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Deichmann SE

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Tysk varemærkeregistrering nr. 30318528 af ordmærket »Victory« for varer i klasse 18, 25 og 28; international varemærkeregistrering nr. 819143 af ordmærket »Victory« for varer i klasse 18, 25 og 28

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge for alle de omtvistede varer og ansøgningen afvist i sin helhed

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 207/2009, idet appelkammeret foretog en fejlagtig vurdering af risikoen for forveksling, særligt vedrørende tegnenes lighed.

Sag anlagt den 27. august 2010 — Kraft Foods Schweiz mod KHIM — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Sag T-357/10)

(2010/C 288/104)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Schweiz) (ved lawyers P. Péters og T. de Haan)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Colombia)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 29. juni af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 696/2009-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Compañía Nacional de Chocolates SA

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærket »CORONA« for varer i klasse 30

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Estisk varemærkeregistrering nr. 20671 af ordmærket »KARUNA« for varer i klasse 30; lettisk varemærkeregistrering nr. M36592 af ordmærket »KARUNA« for varer i klasse 30; litauisk varemærkeregistrering nr. 28143 af ordmærket »KARŪNA« for varer i klasse 30

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen taget til følge

Appelkammerets afgørelse: Annullation af Indsigelsesafdelingens afgørelse og afslag på indsigelsen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt fandt, at der ikke var risiko for forveksling, tilsidesættelse af artikel 8, stk. 5, i Rådets forordning nr. 207/2009, idet appelkammeret fejlagtigt vurderede, at varemærkerne ikke ligner hinanden eller er identiske.

Sag anlagt den 25. august 2010 — Ecologistas en Acción-CODA mod Kommissionen

(Sag T-359/10)

(2010/C 288/105)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Ecologistas en Acción-CODA (ved abogado J. Ramos Segarra)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Europa-Kommissionens generalsekretariats afgørelse af 30. juni 2010 om afslag på aktindsigt i de dokumenter, som var omfattet af sagsøgerens anmodning inden for rammerne af proceduren GESTDEM 2010/957 annulleres, og det fastslås, at sagsøgeren har ret til at modtage de oplysninger, som den har anmodet om, nemlig dem, der er indeholdt i:

— Skrivelse af 7. januar 2010 fra Servicio de Asesoramiento Urbanístico del «Ajuntament de Valencia» (Valencia Kommunes byplansmyndighed).

— Meddelelse af 17. januar 2010 fra de spanske myndigheder om situationen for sagen EU-PILOT 724/09/2ENVI

— Skrivelse af 21. januar 2010 fra «Generalitat Valenciana», Dirección General de Gestión del Medio Natural (regionalregeringen i Valencia, Miljøstyrelsen).

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den sagsøgende forening har anlagt sag til prøvelse af afslaget på dens anmodning om aktindsigt i bestemte dokumenter, som Spanien har fremlagt inden for rammerne af undersøgelserne vedrørende sagen EU-PILOT 724/09/2ENVI, der har til formål at udføre Plan Especial de Protección y de reforma Interior (PEPRI) (den særlige beskyttelses- og reformplan) for Cabanyal-kvarteret i Valencia, der blev vedtaget af byrådet i Valencia og regionalregeringen i Valencia.

Til støtte for sine påstande gør sagsøgeren gældende, at den anfægtede afgørelse er truffet i strid med artikel 3,4 og 6 i forordning (EF) nr. 1367/2006 ⁽¹⁾.

Det bemærkes i denne forbindelse, at der i modsætning til det af Kommissionen hævdede ikke findes interne retslige procedurer, der klart er forbundet med den procedure, der er indledt af Kommissionen. De retslige procedurer, som Kommissionen har henvist til, vedrører overtrædelser af interne regler, der intet har med miljøbeskyttelse at gøre, og som ikke vedrører anvendelsen af vurderinger af indvirkningen på miljøet.

Sagsøgeren er ligeledes af den opfattelse, at offentliggørelsen af de ønskede oplysninger under alle omstændigheder ikke kan have en negativ indvirkning på den beskyttelse af miljøet, som disse oplysninger vedrører.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1367/2006 af 6.9.2006 om anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på Fællesskabets institutioner og organer (EUT L 264, s. 13).

Sag anlagt den 27. august 2010 — Vtesse Networks mod Kommissionen

(Sag T-362/10)

(2010/C 288/106)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Det Forenede Kongerige) (ved barrister H. Mercer QC)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Søgsålet antages til realitetsbehandling.

— Punkt 72 i Kommissionens beslutning K(2010) 3204 i statsstøttesag N 461/2009 (EUT 2010 C 162, s. 1) annulleres.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgerens omkostninger i forbindelse med denne sag.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Med søgsmålet har søgeren i henhold til artikel 263 TEUF nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2010) 3204 i statsstøttesag N 461/2009 (EUT 2010 C 162, s. 1), hvorved denne besluttede, at statsstøtteforanstaltningen »Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband« om tildeling af støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling til oprettelse af næste generation af bredbåndsnetværk i regionen Cornwall and Isles of Scilly er forenelig med artikel 107, stk. 3, litra c), TEUF.

Til støtte for påstandene har sagsøgeren anført følgende søgsmålsgrunde:

For det første hævder sagsøgeren, at Kommissionen har vurderet de faktiske omstændigheder åbenbart urigtigt, navnlig idet Kommissionen fandt,

- a) at der blev gennemført et offentligt, ikke-diskriminerende og konkurrencebaseret udbud, hvorimod den burde have fundet, at der ikke var nogen konkurrence om udbuddet;
- b) at den eksisterende infrastruktur var tilgængelig for alle bydende på forlangende, hvorimod den etablerede operatør har indrømmet offentligt, at denne ikke benyttede en infrastruktur, som var koblet med andre produkter, og som var tilgængelig for alle bydende på forlangende;
- c) at der var en samlet set positiv indvirkning på konkurrencen, hvorimod den etablerede operatør ved sin adfærd havde elimineret konkurrencen.

Desuden anfører sagsøgeren, at Kommissionen har undladt at anvende og/eller tilsidesat artikel 102 TEUF, hvorfor Kommissionens vurdering i beslutning K(2010) 3204 af foranstaltningens indvirkning på konkurrencen er ugyldig, og at nævnte beslutning derfor er ulovlig og uforenelig med artikel 107, stk. 3, litra c), TEUF, da det i forhold til artikel 102 TEUF relevante misbrug består i:

- a) at der med hensyn til den eksisterende infrastruktur fandt en ulovlig sammenbundtning sted af mørk fiber [ubestykket lyslederkapacitet] med aktiv elektronik;

b) at konkurrerende bydende ikke fik adgang til lyslederkapacitet og/eller kabelkanaler;

c) misbrug i form af avancepres [margin squeeze] ved at bundte lyslederkapacitet sammen med aktiv elektronik til produktkonstruktion, hvilket ikke gjorde det muligt for sagsøgeren eller andre konkurrenter at konkurrere om udbuddet.

Endelig hævder sagsøgeren, at Kommissionen af følgende grunde har tilsidesat sagsøgerens ret til forsvar, herunder navnlig ved at have undladt at indlede en fuldstændig undersøgelse i henhold til fremgangsmåden i artikel 108, stk. 2, TEUF:

- a) I lyset af den første og anden søgsmålsgrund var det ulovligt at afslutte undersøgelsen i henhold til artikel 108, stk. 3, TEUF og/eller at undlade at indlede en fuldstændig undersøgelse i henhold til proceduren i artikel 108, stk. 2.
- b) Afslutningen af undersøgelsen før en formel undersøgelse fratager sagsøgeren dennes processuelle rettigheder.
- c) Retten til forsvar er blevet tilsidesat, idet sagsøgeren ikke fik lejlighed til at tilbagevise argumenter og/eller beviser fremlagt af Det Forenede Kongeriges myndigheder.

Sag anlagt den 27. august 2010 — Abbott Laboratories mod KHIM (RESTORE)

(Sag T-363/10)

(2010/C 288/107)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, De Forenede Stater) (ved Rechtsanwälte M. Kinkeldey, S. Schäffler og J. Springer)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 9. juni 2010 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1560/2009-1) annulleres.

- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »RESTORE« for varer i klasse 10.

Undersøgerens afgørelse: Afslag på ansøgningen.

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen.

Søgsmålsgrunde:

- Tilsidesættelse af retten til kontradiktion, da appelkammeret i afgørelsen henviser til dokumentation, der ikke er blevet forelagt sagsøgeren
- Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da det ansøgte varemærke ikke er et direkte beskrivende begreb med hensyn til de ansøgte varer
- Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009, da det ansøgte varemærke har det fornødne særpræg.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 2. september 2010 — Duravit m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-364/10)

(2010/C 288/108)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøgere: Duravit AG (Hornberg, Tyskland); Duravit SA (Bischwiller, Frankrig); og Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgien) (ved Rechtsanwältin R. Bechtold, U. Soltész og C. von Köckritz)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

- Artikel 1, stk. 1, artikel 2 og artikel 3 i Kommissionens beslutning K(2010) 4185 endelig af 23. juni 2010 i sag COMP/39092 — sanitære installationer, annulleres i henhold til artikel 263, stk. 4, TEUF i det omfang, den berører sagsøgerne.

- Subsidiært: Bøden, der er pålagt sagsøgerne i henhold til beslutningens artikel 2, nr. 9, nedsættes.

- Kommissionen tilpligtes i henhold til Rettens procesreglement, artikel 87, stk. 2, at betale sagsøgernes omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgerne har reageret mod Kommissionens beslutning K(2010) 4185 endelig af 23. juni 2010 i sag COMP/39092 — sanitære installationer. I den anfægtede beslutning er sagsøgerne og andre virksomheder blevet pålagt bøder på grund af overtrædelse af artikel 101, TEUF og artikel 53 i EØS-aftalen. Sagsøgerne har efter Kommissionens opfattelse deltaget i en vedvarende aftale eller samordnet praksis inden for sektoren for sanitære installationer i Belgien, Tyskland, Frankrig, Italien, Nederlandene og Østrig.

Sagsøgerne har som begrundelse for søgsmålet gjort ni søgsmålsgrunde gældende.

Som første søgsmålsgrund bliver sagsøgte kritiseret for ikke at have fremlagt tilstrækkelige beviser for sagsøgernes deltagelse i samordning af priser og andre konkurrencestridige former for praksis. Kommissionen har i forbindelse med sin undersøgelsesprocedure misforstået sin bevisbyrde og kravene vedrørende beviser for overtrædelse af artikel 101, TEUF og har pålagt sagsøgerne overdrevne krav til argumentation og beviser.

Som den anden søgsmålsgrund har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen har gjort sagsøgerne ansvarlige for den fælles overtrædelse på grund af deres deltagelse i angivelige »kartelmøder« i et tysk centralforbund vedrørende produkter i denne sektor uden at henvise til sagsøgernes deltagelse i aftaler om disse produkter. I den forbindelse har sagsøgerne anført, at Kommissionen med urette og uden hensyntagen til de konkrete samfundsmæssige og retlige bevæggrunde har kvalificeret drøftelserne i det tyske centralforbund som ulovlig konkurrencebe-grænsning.

Sagsøgerne har endvidere som den tredje søgsmålsgrund gjort gældende, at Kommissionen ikke har godtgjort, at der foreligger en ulovlig konkurrencebegrænsning på det tyske marked for sanitær keramik. Sagsøgerne har i denne sammenhæng påtalt, at Kommissionen har begået en retlig fejl ved at betegne drøftelserne i et tysk keramikerfagforbund som samordning af priser og ulovlig konkurrencebegrænsning, og at Kommissionen på grundlag af klart ikke-relevante beviser har udledt uantagelige belastende konklusioner og dermed har tilsidesat sagsøgernes ret til en retfærdig og upartisk sagsbehandling.

Som den fjerde søgsmålsgrund har sagsøgerne anført, at de ikke har deltaget i en samordning af priser i Frankrig og Belgien. Kommissionen har efter sagsøgernes opfattelse med urette betegnet drøftelserne i de belgiske og franske keramikerfagforbund som samordning af priser samt vurderet varigheden af den angivelige overtrædelse forkert og dermed anvendt artikel 101, TEUF fejlagtigt.

Sagsøgerne har i forbindelse med den femte søgsmålsgrund gjort gældende, at Kommissionen med urette har betegnet forholdene på armatur-, brusekabine- og keramikmarkedet som en samlet og vedvarende overtrædelse og dermed har anvendt artikel 101, TEUF fejlagtigt. Sagsøgerne har i den henseende påtalt, at de i retspraksis udviklede kriterier for formodningen om, at der foreligger en samlet og vedvarende overtrædelse, ikke er opfyldt.

Som den sjette søgsmålsgrund har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen ved den overdrevent lange sagsbehandling og udskiftningen efter gennemførelsen af den mundtlige høring af alle de i Kommissionen ansatte personer, der har deltaget i beslutningsprocessen, har tilsidesat — på en måde, der er væsentlig for beslutningens vedtagelse — sagsøgernes ret til forsvar og mundtlig høring i henhold til artikel 12 og 14 i forordning (EF) nr. 773/2004 ⁽¹⁾.

I forbindelse med den syvende søgsmålsgrund har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen ved beregningen af bøden urigtigt har støttet ret på sine retningslinjer for beregning af bøder ⁽²⁾, idet disse retningslinjer er ugyldige efter ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten, henset til, at de udgør en krænkelse af artikel 290, stk. 1, TEUF og artikel 52, stk. 1 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Som den ottende søgsmålsgrund har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionens beregning af bøden er behæftet med fejl, idet Kommissionen ikke ved fastsættelsen af grundbeløbet har taget hensyn til den ringere grovhed af sagsøgernes angivelige deltagelse i overtrædelsen, men har vurderet grovheden af overtrædelsen ens i forhold til alle de berørte virksomheder. Dette er efter sagsøgernes opfattelse en tilsidesættelse af princippet om personligt ansvar.

Endelig har sagsøgerne i forbindelse med den niende søgsmålsgrund anført, at størrelsen af den pålagte bøde strider imod proportionalitetsprincippet og ligebehandlingsprincippet, idet sagsøgerne ikke har deltaget i de groveste ulovlige konkurrencebegrænsninger.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 af 7.4.2004 om Kommissionens gennemførelse af procedurer i henhold til EF-traktatens artikel 81 og 82 (EUT L 123, s. 18).

⁽²⁾ Retningslinjer for beregning af bøder i henhold til artikel 23, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1/2003 (EUT 2006, C 210, s. 2).

Appel iværksat den 1. september 2010 af Luigi Marcuccio til prøvelse af Personalerettens kendelse af 22. juni 2010 i sag F-78/09, Marcuccio mod Kommissionen

(Sag T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Processprog: italiensk

Parter

Appellant: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved avvocato G. Cipressa)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellantens påstande

- Under alle omstændigheder ophæves den appellerede kendelse fuldt ud og uden undtagelser.
- Det fastslås, at søgsmålet i første instans, der gav anledning til den appellerede kendelse, fuldt ud og uden undtagelse kunne antages til realitetsbehandling.
- Principalt: Der gives appellanten medhold fuldt ud og undtagelse i hans påstande i første instans.
- Indstævnte tilpligtes at erstatte appellanten alle omkostninger, gebyrer og honorarer, som han har afholdt i sagen indtil nu.

— Subsidiært: Sagen hjemvises til Personaleretten med henblik på, at den træffer fornyet afgørelse i en anden sammensætning.

Anbringender og væsentligste argumenter

Denne appel er iværksat til prøvelse af kendelse afsagt af Personaleretten den 22. juni 2010. Ved denne kendelse afviste Personaleretten et søgsmål, der var indbragt med påstand om erstatning for den skade, som appellanten angiveligt har lidt som følge af indstævntes afvisning af at erstatte ham de godtgørelsesberettigede omkostninger, som appellanten har afholdt i sag T-18/04, Marcuccio mod Kommissionen.

Til støtte for sine påstande har appellanten gjort gældende, at der foreligger en urigtig og ulogisk fortolkning af begrebet ansøgning i tjenestemandsvedtægtens artikel 90 og 91, en absolut begrundelsesmangel med forvanskning og fordrejning af de faktiske omstændigheder, samt en urigtig fortolkning af retspraksis vedrørende fastsættelse af sagsomkostninger, som det ved en retsafgørelse er blevet pålagt en part at betale.

Appellanten gør ligeledes gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af retten til kontradiktion og retten til forsvar, og at Personaleretten har undladt at tage stilling til nogle af hans påstande.

Sag anlagt den 3. september 2010 — Rubinetteria Cisal mod Kommissionen

(Sag T-368/10)

(2010/C 288/110)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Italien)
(ved avvocato M. Pinnarò)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Beslutning K(2010) 4185 af 23. juni 2010 annulleres.

— Subsidiært: Sanktionen nedsættes til et mere passende beløb i tilfælde af, at Domstolen ikke annullerer den pålagte bøde.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den beslutning, der anfægtes i denne sag, er den samme som i sag T-364/10, Duravit m.fl. imod Kommissionen.

Sagsøgeren har til støtte for sagen gjort følgende anbringender gældende:

I. Tilsidesættelse og fejlagtig anvendelse af artikel 101 TEUF og artikel 53 i EØS-aftalen.

Det gøres i den forbindelse gældende, at beslutningen, for så vidt angår Cisal, er absolut fejlagtig, da Cisal ikke har deltaget (ej heller ubevidst) i et kartel, men udelukkende har udvekslet kommercielle oplysninger, som ikke er fortrolige, og som er offentligt tilgængelige samt (i næsten alle tilfældene) efter de selvstændigt truffne valg allerede er tilgængelige på markedet.

II. Tilsidesættelse af princippet om proportionalitet og om lighed.

Ifølge sagsøgeren har Kommissionen undladt at tage i betragtning, at rollen, inddragelsen, ansvaret, fordelene etc., som er forbundet med enhver producent, i betydelig grad varierer indbyrdes. Konkret foretager sagsøgte ingen skelnen og forklarer ikke, hvorfor Cisal bør idømmes den højeste bøde, eftersom Cisal i) har holdt sig uden for en af disse sammenslutninger (Michelangelo), ii) aldrig har haft bilaterale kontakter, iii) aldrig har taget del i møder, hvor alle tre pågældende produkter blev drøftet (men kun vandhaner og keramiske varer), og iv) altid kun har haft en ubetydelig kvote af markedet.

Med hensyn til fastsættelsen af bøden gør sagsøgeren gældende, at Kommissionen burde have taget hensyn til og foretaget en vurdering af den konkrete indvirkning på markedet af skaden på og omfanget af det relevante geografiske marked, ligesom den burde have taget hensyn til Cisals faktiske økonomiske muligheder for at fordreje konkurrencen og Cisals særlige vægt.

Sagsøgeren har også påberåbt sig det ukorrekte beregningsgrundlag, som angiveligt blev anvendt ved udmålingen af bøden, samt den manglende hensyntagen til formildende omstændigheder.

Sag anlagt den 30. august 2010 — Rubinetterie Teorema mod Kommissionen

(Sag T-370/10)

(2010/C 288/111)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Rubinetterie Teorema SpA (Flero (Brescia), Italien) (ved avvocato R. Cavani, avvocato M. Di Muro, avvocato P. Preda)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Beslutning K(2010) 4185 af 23. juni 2010 annulleres.
- Subsidiært: Der pålægges en symbolsk bøde.
- Mere subsidiært: Størrelsen af den pålagte bøde nedsættes væsentligt i det omfang, det forekommer retfærdigt.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den beslutning, der anfægtes i denne sag er den samme som i sag T-368/10, Rubinetterie Cisal imod Kommissionen.

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter svarer til dem, der påberåbes i nævnte sag.

Sagsøgeren har navnlig gjort følgende gældende:

Tilsidesættelse af Teoremas ret til kontradiktion og den deraf følgende ugyldighed af beslutningen på grund af:

- Kommissionens forsinkede underretning om klagepunkter til Teorema
- besværlig adgang til sagsdokumenterne og mangel på passende frist.

Der foreligger intet kartel, hvis formål og følge er at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen, ligesom Fællesskabets handel ej heller er blevet påvirket.

Sagsøgte har fejlagtigt bedømt bevismaterialet i forbindelse med Teoremas deltagelse i møderne med Euroitalia.

Sag anlagt den 7. september 2010 — Amor mod KHIM — Jablonex Group (AMORIKE)

(Sag T-371/10)

(2010/C 288/112)

Stævningen er affattet på: tysk

Parter

Sagsøger: Amor GmbH (Obertshausen, Tyskland) (ved Rechtsanwalt M. Hartmann)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Den Tjekkiske Republik)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 14. juni 2010 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 619/2009-2) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Jablonex Group a.s.

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »AMORIKE« for varer i klasse 14, 25 og 26.

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Amor GmbH.

De i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det internationalt registrerede ordmærke »AMOR« for varer i klasse 14, et EF-figurmærke, der indeholder ordbestanddelen »Amor«, for varer i klasse 14 og 18, et nationalt figurmærke, der indeholder ordbestanddelen »Amor«, for varer i klasse 25, og et nationalt figurmærke i farven orange, der indeholder ordbestanddelen »Amor«, for varer i klasse 9, 14, 18, 35 og 42.

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet.

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, da der er risiko for forveksling af de omhandlede varemærker.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 207/2009 af 26.2.2009 om EF-varemærker (EUT L 78, s. 1).

Sag anlagt den 7. september 2010 — Mamoli Robinetteria mod Kommissionen

(Sag T-376/10)

(2010/C 288/113)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Mamoli Robinetteria SpA (Milano, Italien) (ved advokat F. Capelli og avvocato M. Valcada)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Artikel 1 i Europa-Kommissionens beslutning K(2010) 4185 af 23. juni 2010, K(2010) 4185 endelig, om anvendelse af artikel 101 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og artikel 53 i EØS-aftalen, bekendtgjort som sag COMP/39.092 — Keramiske sanitetsprodukter og vandhaner, annulleres for så vidt som det deri bliver fastslået, at Mamoli Robinetteria SpA har tilsidesat artikel 101 TEUF, og som konsekvens heraf, artikel 2, i den samme beslutning, for så vidt som denne pålægger Mamoli Robinetteria SpA betaling af en bøde, der er lig med 10 % af den samlede omsætning i 2009, og som efterfølgende er reduceret til 1 041 531 EUR pga. Mamolis særlige situation.
- Artikel 2 i Europa-Kommissionens beslutning K(2010) 4185 af 23. juni 2010, K(2010) 4185 endelig, om anvendelse af artikel 101 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og artikel 53 i EØS-aftalen, bekendtgjort som sag COMP/39.092 — Keramiske sanitetsprodukter og vandhaner, annulleres, og der foretages en ny beregning af

bøden, som nedsættes til et beløb lig med 0,3% af Mamoli Robinetterias omsætning i 2003, eller under alle omstændigheder til et lavere beløb end den pålagte sanktion, som Retten måtte finde rimeligt hensigtsmæssig.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den anfægtede beslutning i den foreliggende sag er den samme som i sag T-364/10, Duravit m.fl. imod Kommissionen, og sag T-368/10, Rubinetteria Cisl imod Kommissionen.

Sagsøgeren har til støtte for sit søgsmål gjort følgende anbringender gældende:

Tilsidesættelse af retten til forsvar, kontradiktionsprincippet og princippet om ligebehandling i det omfang, hvor de andre parter i sagen ville have kunnet fremføre modargumenter på grundlag af omstændigheder, som ikke er meddelt Mamoli. Det gøres bl.a. gældende, at klagepunkterne også er formuleret på grundlag af dokumenter, som er klassificeret som fortrolige og ikke tilgængelige for forsvaret.

Tilsidesættelse af legalitetsprincippet sammenholdt med bestemmelserne i artikel 101-105 TEUF samt artikel 23 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 ⁽¹⁾. På dette punkt gør sagsøgeren gældende, at Kommissionen, i mangel af en retsakt fra fællesskabslovgiver, ikke har nogen kompetence til at tildele delvis eller fuld immunitet til virksomheder eller til på grundlag af en sådan meddelelse at iværksætte en sag om overtrædelse af konkurrencereglerne, der resulterer i pålæggelse af byrdefulde sanktioner.

Tilsidesættelse af artikel 101 TEUF og artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003.

Sagsøgeren gør i denne forbindelse gældende, at Kommissionen i løbet af undersøgelsen har begået alvorlige fejl ved ikke at tage hensyn til det italienske markedes særlige træk (f.eks. struktur, karakteristika og grossisternes rolle) og ved at bringe den foreliggende situation på det italienske marked på en fællesnævner med det tyske markedes situation. En sådan fejl har kunnet indvirke på Kommissionens konklusioner om tilstedeværelsen på det italienske marked af et kartel vedrørende fastsættelse af priser. På grund af de påpegede fejl har Kommissionen endvidere ikke kunnet løfte sin bevisbyrde.

Hvad angår fastsættelsen af bødens størrelse finder sagsøgeren, at Kommissionen ikke har vurderet dens reelle adfærd og denne adfærds indflydelse på den påståede overtrædelse korrekt, og ikke på behørig vis har taget hensyn til den alvorlige økonomiske situation, som virksomheden befinder sig i.

Sagsøgeren gør gældende, at selv om Kommissionen har forstået, at Mamoli virkelig befinder sig i en alvorlig økonomisk situation, der svækker virksomhedens bidragsevne, har den vedtaget en beslutning, der ikke kan nå det heri fastsatte mål.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16.12.2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 (EFT L 1, s. 1).

Sag anlagt den 8. september 2010 — Wabco Europe m. fl. mod Kommissionen

(Sag T-380/10)

(2010/C 288/114)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Wabco Europe BVBA (Bruxelles, Belgien), Wabco Austria GesmbH (Wien, Østrig), Trane Inc. (Piscataway, De Forenede Stater), Ideal Standard Italia s.r.l. (Milano, Italien) og Ideal Standard GmbH (Bonn, Tyskland) (ved lawyers S. Völcker, F. Louis, A. Israel og N. Niejahr, solicitors C. O'Daly og E. Batchelor og barrister F. Carlin)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgernes påstande

— Delvis annullation af artikel 2 og, i nødvendigt omfang, af artikel 1, stk. 1, nr. 3) og 4), i Kommissionens beslutning nr. K(2010) 4185 endelig af 23. juni 2010 i sag COMP/39092 — Badeværelsesfaciliteter og -installationer.

— Den bøde, der er pålagt sagsøgerne, nedsættes.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ved deres søgsmål har sagsøgerne i henhold til artikel 263 TEUF nedlagt påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning K(2010) 4185 endelig af 23. juni 2010 i sag COMP/39092 — Badeværelsesfaciliteter og -installationer, vedrørende en aftale mellem virksomheder, som omfatter det belgiske, tyske, franske, italienske, nederlandske og østrigske marked for sanitetsinstallationer for badeværelser, vedrørende salgspriser og udveksling af følsomme forretningsoplysninger, og subsidiært nedsættelse af den bøde, der er pålagt sagsøgerne.

Sagsøgerne gør til støtte for søgsmålet følgende anbringender gældende:

For det første har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat gældende retlige standarder for at søge at godtgøre Ideal Standard Italia s.r.l. og Ideal Standard GmbH's deltagelse i en overtrædelse i Italien vedrørende keramik.

For det andet har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen har undladt at nedsætte den bøde, der er pålagt dem for de franske og belgiske overtrædelser, til trods for indrømmelsen af delvis immunitet i henhold til punkt 23, sidste afsnit i Kommissionens meddelelse om bødefritagelse eller bødenedsættelse i kartelsager ⁽¹⁾.

For det tredje har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen har begået en fejl ved at fastslå, at Grohe Beteiligungs GmbH og Grohe AG og deres datterselskaber, Ideal Standard Italia s.r.l. og Ideal Standard GmbH, var de første til at levere bevismateriale, som repræsenterer en »betydelig merværdi« i henhold til Kommissionens meddelelse om bødefritagelse eller bødenedsættelse i kartelsager.

Endelig har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionens anvendelse med tilbagevirkende kraft af retningslinjerne for beregning af bøder efter artikel 23, stk. 2, litra a) i forordning nr. 1/2003 ⁽²⁾, var ulovlig, for så vidt som den pålagde Ideal Standard Italia s.r.l. og Ideal Standard GmbH en sanktion for de oplysninger, som de fremsatte som en ansøger af favorabel behandling med berettigede forventninger i god tro om, at Kommissionen ikke drastisk ville ændre de gældende bøderammer til skade for sagsøgerne.

⁽¹⁾ Kommissionens meddelelse om bødefritagelse eller bødenedsættelse i kartelsager (EUT 2002 C 45, s. 3).

⁽²⁾ Retningslinjer for beregning af bøder efter artikel 23, stk. 2, litra a) i forordning nr. 1/2003 (EUT 2006 C 210, s. 2)

Sag anlagt den 8. september 2010 — Spanien mod Kommissionen

(Sag T-384/10)

(2010/C 288/115)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Kongeriget Spanien (ved J. Rodríguez Cárcamo)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens beslutning K(2010) 4147 af 30. juni 2010 om nedsættelse af støtte fra Samhørighedsfonden til følgende (grupper af) projekter: »Vandforsyning til bebyggelser i floden Guadinas vandområde: Comarca de Andévalo« (2000.ES.16.C.PE.133), »Behandling og rensning i floden Guadalquivirs vandområde: Guadaira, Aljarafe og Guadalquivirs EE NN PP« (2000.16.C.PE.066) og »Vandforsyning til flerkommunale systemer i provinserne Granada og Málaga« (2002.ES.16.C.PE.061), annulleres, og
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Kommissionen har fra Samhørighedsfonden tildelt støtte til forskellige projekter vedrørende: »Vandforsyningen til bebyggelser i floden Guadinas vandområde: Comarca de Andévalo« (2000.ES.16.C.PE.133) [Beslutning K(2001) 4113 af 18. december 2001], »Behandling og rensning i floden Guadalquivirs vandområde: Guadaira, Aljarafe og Guadalquivirs EE NN PP« (2000.16.C.PE.066) [Beslutning K(2000) 4316 af 29. december 2000] og »Vandforsyning til flerkommunale systemer i provinserne Granada og Málaga« (2002.ES.16.C.PE.061), [Beslutning K(2002) 4689 af 24. december 2002].

De forskellige projekter skulle iværksættes gennem flere entreprisekontrakter.

Den anfægtede beslutning nedsætter ved passende finansielle korrektioner den støtte, der oprindeligt var tildelt fra Samhørighedsfonden.

Sagsøgeren har til støtte for sine påstande gjort følgende anbringender gældende:

1. Overtrædelse af artikel H.2, bilag II, til forordning nr. 1164/94/EF⁽¹⁾, for så vidt som:
 - der er anvendt en finansiell korrektion for overtrædelse af EU-direktiver om indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter på kontrakter, der imidlertid ikke er omfattet af disse direktiver, og
 - der er anvendt en finansiell korrektion for en overtrædelse af EU-regler, der imidlertid ikke eksisterer, idet disse ikke omhandler den angiveligt ulovlige opdeling af kontrakternes genstand.

2. Subsidiært: Den nævnte forordning er overtrådt, idet der ikke i forhold til erfaring og gennemsnitspriser foreligger en krænkelse af direktiv 93/37/EØS⁽²⁾ om indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter.

3. Ligeledes subsidiært: Sagsøgeren har anført, at proportionalitetsprincippet er blevet tilsidesat.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1164/94 af 16.5.1994 om oprettelse af Samhørighedsfonden.

⁽²⁾ Rådets direktiv 93/37/EØF af 14.6.1993 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Rettens kendelse af 6. september 2010 — British American Tobacco (Investments) mod Kommissionen

(Sag T-170/03)⁽¹⁾

(2010/C 288/116)

Processprog: engelsk

Formanden for Femte Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 171 af 19.7.2003.

Rettens kendelse af 1. september 2010 — Universal mod Kommissionen

(Sag T-34/06)⁽¹⁾

(2010/C 288/117)

Processprog: engelsk

Formanden for Tredje Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 60 af 11.3.2006.

Rettens kendelse af 1. september 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych mod Kommissionen(Sag T-88/07) ⁽¹⁾

(2010/C 288/118)

Processprog: polsk

Formanden for Sjette Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 117 af 29.5.2007.

Rettens kendelse af 6. september 2010 — Carlyle mod KHIM — MRP Consult (CAFE CARLYLE)(Sag T-505/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/121)

Processprog: engelsk

Formanden for Sjette Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 51 af 27.2.2010.

Rettens kendelse af 3. september 2010 — Huta Buczek og Buczek mod Kommissionen(Forenede sager T-440/07 og T-1/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/119)

Processprog: polsk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sag T-440/07 skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 22 af 26.1.2008.

Rettens kendelse af 6. september 2010 — Carlyle mod KHIM — MRP Consult (THE CARLYLE)(Sag T-506/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/122)

Processprog: engelsk

Formanden for Sjette Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 51 af 27.2.2010.

Rettens kendelse af 2. september 2010 — Gruener Janura mod KHIM — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)(Sag T-125/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/120)

Processprog: tysk

Formanden for Femte Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 129 af 6.6.2009.

Rettens kendelse af 11. august 2010 — Footwear mod KHIM — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)(Sag T-49/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/123)

Processprog: tysk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 100 af 17.4.2010.

RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Hanschmann mod Den Europæiske Politienhed (Europol)**

(Sag F-27/09) ⁽¹⁾

*(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af
en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i
vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til
forsvar)*

(2010/C 288/124)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Ingo Hanschmann (Haag, Nederlandene) (først ved
avocat P. de Casparis, dernæst ved avocats, W.J. Dammingh
og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved. D.
Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af
avocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved
sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde
ham en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om
afslag på den klage, han havde indgivet over den første
afgørelse.

Konklusion

- 1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved
den afviste at tildele Ingo Hanschmann en ansættelseskontrakt på
ubestemt tid, annulleres.
- 2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 25.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Kipp mod Den Europæiske Politienhed (Europol)**

(Sag F-28/09) ⁽¹⁾

*(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af
en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i
vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til
forsvar)*

(2010/C 288/125)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Michael Kipp (Haag, Nederlandene) (først ved avocat P.
de Casparis, dernæst ved avocats W.J. Dammingh og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D.
Neumann og D. El Khory, som befuldmægtigede, bistået af
avocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved
sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde
ham en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om
afslag på den klage, han havde indgivet over den første
afgørelse.

Konklusion

- 1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved
den afviste at tildele Michael Kipp en ansættelseskontrakt på
ubestemt tid, annulleres.
- 2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 25.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Sluiter mod Den Europæiske Politienhed (Europol)**(Sag F-34/09) ⁽¹⁾

*(Personalesag — Europolis personale — ingen forlængelse af
en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i
vedtægten for Europolis personale — princippet om retten til
forsvar)*

(2010/C 288/126)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Rudolf Sluiter (Hillegom, Nederlandene) (først ved
avocat P. de Casparis, dernæst ved advocats W.J. Dammingh og
N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D.
Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af
advocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved
sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde
ham en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om
afslag på den klage, han havde indgivet over den første afgø-
relse.

Konklusion

1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved
den afviste at tildele Rudolf Sluiter en ansættelseskontrakt på
ubestemt tid, annulleres.

2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 25.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Visser-Fornt Raya mod Den Europæiske Politienhed
(Europol)**(Sag F-35/09) ⁽¹⁾

*(Personalesag — Europolis personale — ingen forlængelse af
en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i
vedtægten for Europolis personale — princippet om retten til
forsvar)*

(2010/C 288/127)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haag, Nederlandene)
(først ved avocat P. Casparis, dernæst ved advocats W.J.
Dammingh og N.D. Dane).

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D.
Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af
advocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved
sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde
hende en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om
afslag på den klage, hun havde indgivet over den første afgø-
relse.

Konklusion

1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved
den afviste at tildele Maria Teresa Visser-Fornt Raya en ansæt-
telseskontrakt på ubestemt tid, annulleres.

2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 26.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Armitage-Wilson mod Den Europæiske Politienhed
(Europol)**

(Sag F-36/09) ⁽¹⁾

*(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af
en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i
vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til
forsvar)*

(2010/C 288/128)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Kate Armitage-Wilson (Haag, Nederlandene) (ved
avocat W.J. Dammingh)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D.
Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af
avocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved
sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde
hende en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om
afslag på den klage, hun havde indgivet over den første
afgørelse.

Konklusion

1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved
den afviste at tildele Kate Armitage-Wilson en ansættelseskontrakt
på ubestemt tid, annulleres.

2) Europol betaler sagens omkostninger.

**Personalerettens dom (første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Doyle mod Den Europæiske Politienhed (Europol)**

(Sag F-0037/09) ⁽¹⁾

*(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af
en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i
vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til
forsvar)*

(2010/C 288/129)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Margaret Doyle (Nordwijkerhout, Nederlandene) (først
ved avocat P. de Casparis, dernæst ved advocats W.J. Dammingh
og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D.
Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af
avocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved
sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde
hende en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om
afslag på den klage, hun havde indgivet over den første
afgørelse.

Konklusion

1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved
den afviste at tildele Margaret Doyle en ansættelseskontrakt på
ubestemt tid, annulleres.

2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 26.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 26.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Martin mod Den Europæiske Politienhed (Europol)**(Sag F-38/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til forsvar)

(2010/C 288/130)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Breige Martin (Dublin, Irland) (først ved avocat P. de Casparis, dernæst ved advocats W.J. Dammingh og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D. Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af advocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde ham en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om afslag på den klage, han havde indgivet over den første afgørelse.

Konklusion

1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved den afviste at tildele Breige Martin en ansættelseskontrakt på ubestemt tid, annulleres.

2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 26.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 —
Goddijn mod Den Europæiske Politienhed (Europol)**(Sag F-39/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — Europol's personale — ingen fornyelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europol's personale — princippet om overholdelsen af retten til forsvar)

(2010/C 288/131)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Jaqueline Goddijn (Breda, Nederlandene) (først ved avocat P. de Casparis, dernæst ved advocats W.J. Dammingh og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D. Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af advocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at der ikke var mulighed for at tilbyde hende en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om afslag på klagen over den første afgørelse.

Konklusion

1) Afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved Den Europæiske Politienhed (Europol) afviste at tilbyde Jaqueline Goddijn en ansættelseskontrakt på ubestemt tid, annulleres

2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 167 af 18.7.2009, s. 27.

Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Roumimper mod Den Europæiske Politienhed (Europol)(Sag F-41/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til forsvar)

(2010/C 288/132)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Nederlandene) (ved avocat P. de Casparis, dernæst ved avocats W.J. Dammingh og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D. Neumann og D. El Khory, som befuldmægtigede, bistået af avocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde ham en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om afslag på den klage, han havde indgivet over den første afgørelse.

Konklusion

- 1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved den afviste at tildele Jacques Pierre Roumimper en ansættelseskontrakt på ubestemt tid, annulleres.
- 2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 180 af 1.8.2009, s. 63.

Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Esneau-Kappé mod Den Europæiske Politienhed (Europol)(Sag F-42/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — Europol's personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europol's personale — princippet om retten til forsvar)

(2010/C 288/133)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Anne Esneau-Kappé (Haag, Nederlandene) (først ved avocat P. de Casparis, dernæst ved avocats W.J. Dammingh og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D. Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af avocats B. Wägenbaur og R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde hende en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om afslag på den klage, hun havde indgivet over den første afgørelse.

Konklusion

- 1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved den afviste at tildele Anne Esneau-Kappé en ansættelseskontrakt på ubestemt tid, annulleres.
- 2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 180 af 1.8.2009, s. 63.

Personalerettens dom (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Knöll mod Den Europæiske Politienhed (Europol)(Sag F-44/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — Europolis personale — ingen forlængelse af en kontrakt — kontrakt på ubestemt tid — artikel 6 i vedtægten for Europolis personale — princippet om retten til forsvar)

(2010/C 288/134)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Tyskland) (først ved avocat P. de Casparis, dernæst ved advocats W.J. Dammingh og N.D. Dane)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol) (ved D. Neumann og D. El Khoury, som befuldmægtigede, bistået af advocats B. Wägenbaur et R. Van der Hout)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen af 12. juni 2008, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at det ikke var muligt at tilbyde hende en fast stilling, og af afgørelsen af 7. januar 2009 om afslag på den klage, hun havde indgivet over den første afgørelse.

Konklusion

1) Den Europæiske Politienheds afgørelse af 12. juni 2008, hvorved den afviste at tildele Brigitte Knöll en ansættelseskontrakt på ubestemt tid, annulleres.

2) Europol betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 180 af 1.8.2009, s. 64.

Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 9. juli 2010 — Marcuccio mod Kommissionen(Sag F-91/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — tjenestemænd — rimelig frist for fremsættelse af et erstatningskrav — for sent fremsat)

(2010/C 288/135)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved avocat G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Curall og C. Berardis-Kayser, som befuldmægtigede, bistået af avocat A. Dal Ferro)

Sagens genstand

Kommissionens afvisning af sagsøgerens krav om erstatning for den skade, som han angiveligt har lidt som følge af den skrivelse, hvorved sagsøgte anmodede en læge om at foretage et kontrolbesøg med henblik på at sikre sig, at sagsøgeren reelt var uarbejdsdygtig.

Konklusion

1) Europa-Kommissionen frifindes, da søgsmålet delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er ugrundet.

2) Luigi Marcuccio betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 11 af 16.1.2010, s. 41.

Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 13. juli 2010 — Allen m.fl. mod Kommissionen(Sag F-103/09) ⁽¹⁾

(Personalesag — personale ansat inden for rammerne af JET-projektet — erstatningssøgsmål — rimelig frist — for sent anlagt)

(2010/C 288/136)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: John Allen (Horspath, Det Forenede Kongerige) m.fl. (ved P. Lasok, QC, barristers I. Hutton og B. Lask)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Curall og D. Martin, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om erstatning for den skade, som sagsøgerne led som følge af, at Kommissionen ikke havde ansat sagsøgerne som midlertidigt ansatte i den periode, hvor de var beskæftiget ved Fællesforetagendet JET.

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) John Allan og de 110 øvrige sagsøgere, hvis navne er blevet opretholdt på listen over sagsøgere, betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 37 af 13.2.2010, s. 51.

Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 29. juni 2010 — Palou Martínez mod Kommissionen

(Sag F-11/10)

(Personalesag — tjenestemænd — åbenbart afvisningsgrundlag — for sent anlagt — manglende overholdelse af den administrative procedure — procesreglementets artikel 35, stk. 1, litra e))

(2010/C 288/137)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Spanien) (ved avocat Balfagon Costa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen om at omplacere sagsøgeren til tjenestestedet i Bruxelles

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) María Soledad Palou Martínez betaler sagens omkostninger.

Sag anlagt den 6. august 2010 — Mata Blanco mod Kommissionen

(Sag F-65/10)

(2010/C 288/138)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: José Manuel Mata Blanco (Bruxelles, Belgien) (ved avocats L. Levi og A. Blot)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af EPSO's afgørelse om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten i forbindelse med den interne udvælgelsesprøve »COM/INT/OLAF/09/AD10 — Fuldmægtige, der er specialiserede i bekæmpelse af svig« samt af reservelisten og alle de afgørelser, der er truffet på grundlag heraf.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af EPSO's afgørelse af 11. maj 2010, som efter fornyet undersøgelse stadfæster EPSO's afgørelse af 9. maj 2010 om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten i forbindelse med den interne udvælgelsesprøve »COM/INT/OLAF/09/AD10 — Fuldmægtige, der er specialiserede i bekæmpelse af svig«.
- Annulation af reservelisten for den interne udvælgelsesprøve »COM/INT/OLAF/09/AD10 — Fuldmægtige, der er specialiserede i bekæmpelse af svig«, for så vidt som sagsøgerens navn ikke er opført herpå, og af alle de afgørelser, der er truffet på grundlag heraf.
- Sagsøgte tilpligtes i medfør af foranstaltninger med henblik på sagens tilrettelæggelse (jf. artikel 55 i Rettens procesreglement) at fremlægge de kriterier, som udvælgelseskomitéen har anvendt til den mundtlige prøve, de spørgsmål, som udvælgelseskomitéen stillede sagsøgeren i forbindelse med den mundtlige prøve og en kopi af udvælgelseskomitéens arbejdsnotat vedrørende nævnte mundtlige prøve sammen med de kriterier, der blev anvendt ved rettelsen af spørgsmålene.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 17. august 2010 — De Britto Patricio-Dias mod Kommissionen**(Sag F-66/10)**

(2010/C 288/139)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: Jorge De Britto Patricio-Dias (Bruxelles, Belgien) (ved avocat L. Massaux)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af sagsøgerens karriereudviklingsrapport for perioden 1. januar til 31. december 2008, for så vidt som han deri er indplaceret i indsatsniveau III og er blevet tildelt to forfremmelsespoint.

Sagsøgerens påstande

- Ansættelsesmyndighedens afgørelse nr. R/98/10 af 12. maj 2010 annulleres, og om fornødent annulleres karriereudviklingsrapporten for perioden 1. januar til 31. december 2008.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale et beløb, der efter ret og billighed kan opgøres til 25 000 EUR.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 18. august 2010 — Marcuccio mod Kommissionen**(Sag F-67/10)**

(2010/C 288/140)

*Processprog: italiensk***Parter**

Sagsøger: Marcuccio (Tricase, Italien) (ved avvocato G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om ikke at erstatte to-tredjedele af de omkostninger, som sagsøgeren har afholdt i sag F-41/06.

Sagsøgerens påstande

- Den afgørelse, uanset dens tilblivelsesform, hvorved Kommissionen afslog den anmodning af 22. september

2009, som sagsøgeren havde indgivet til ansættelsesmyndigheden, med tilføjelse af noten af 8. oktober 2009, annulleres.

- Om fornødent annulleres den afgørelse, uanset dens tilblivelsesform, hvorved den klage af 5. april 2010, som sagsøgeren havde indgivet til ansættelsesmyndigheden over den anfægtede afgørelse, blev afslået.
- Om fornødent annulleres notatet af 27. april 2010 med betegnelsen HR.D.2/MB/1sAres(2010)220139.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb på 21 608,75 EUR med tillæg af renter, der beregnes med 10 % årligt med renters rente fra datoen for anmodningen, dvs. den 22. september 2009, og indtil effektiv betaling af ovennævnte beløb sker, som erstatning for den skade, som sagsøgeren har lidt, eller stadig lider som følge af den anfægtede afgørelse.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 20. august 2010 — Behnke mod Kommissionen**(Sag F-68/10)**

(2010/C 288/141)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: Thorsten Behnke (Bruxelles, Belgien) (ved avocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af afgørelsen om at indplacere sagsøgeren i præstationsgruppe II og om at tildele ham 5 forfremmelsespoint for hans karriereudviklingsrapport for perioden fra den 1. januar til den 31. december 2008.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af afgørelsen om at indplacere sagsøgeren i præstationsgruppe II og om at tildele ham 5 forfremmelsespoint for hans karriereudviklingsrapport for perioden fra den 1. januar til den 31. december 2008.
- Subsidiært fastslås det, at artikel 8, stk. 4, i de almindelige gennemførelsesbestemmelser til vedtægtens artikel 43 er ulovlig, for så vidt som den tillader, at Det Paritetiske Bedømmelses- og Forfremmelseudvalg vedtager en udtalelse med samstemmighed.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 24. august 2010 — Marcuccio mod Kommissionen

(Sag F-69/10)

(2010/C 288/142)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved avvocato G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af afslaget på sagsøgerens anmodning om erstatning for den skade, der er lidt som følge af, at Kommissionen angiveligt har sendt en skrivelse til en advokat, som endnu ikke repræsenterede ham i denne sag

Sagsøgerens påstande

- Den afgørelse, uanset dens tilblivelsesform, hvorved Europa-Kommissionen afslog den anmodning af 30. oktober 2009, som sagsøgeren havde indgivet til ansættelsesmyndigheden, annulleres.
- Notatet af 11. november 2009 med betegnelsen ADMIN.B.2./MB/lsD(09)29814 annulleres.
- Om fornødent annulleres Kommissionens afslag på den klage af 25. januar 2010, som sagsøgeren havde indgivet til ansættelsesmyndigheden over afslaget på anmodningen af 30. oktober 2009 og med henblik på annullation af dette sidstnævnte afslag samt medhold i klagen af 30. oktober 2009.
- Om fornødent annulleres notatet med betegnelsen HR.D.2/MB/ls Ares (2010)251054, dateret 10. maj 2010, affattet på fransk og modtaget af sagsøgeren den 17. maj 2010 i italienske oversættelse.
- Kommissionen tilpligtes at erstatte den skade, som sagsøgeren uberettiget blev forvoldt ved Kommissionens fremsendelse af Kommissionens notat af 10. august 2009 med betegnelsen ADMIN.B.2/MB/ksD(09)20658 til advokat Giuseppe Cipressa, idet den pålægges at betale 10 000 EUR til sagsøgeren eller det større eller mindre beløb, som Personaleretten finder ret og rimeligt.
- Kommissionen tilpligtes at betale renter af beløbet på 10 000 EUR med virkning fra dagen efter datoen, hvorpå anmodningen af 30. oktober 2009 blev modtaget af Kommissionen, og indtil effektiv betaling sker, med 10 % årligt med renters rente.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 27. august 2010 — Hidalgo mod Europa-Parlamentet

(Sag F-70/10)

(2010/C 288/143)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: José Manuel Hidalgo (Bruxelles, Belgien) (ved avocats A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af lønsedlen med berigtigelse af sagsøgerens vederlag for perioden fra juli til december 2009 og af de lønsedler, der er udfærdiget siden den 1. januar 2010 i forbindelse med den årlige tilpasning af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte på grundlag af Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009 samt påstand om erstatning.

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009 ikke finder anvendelse.
- Annullation af den af generalsekretæren for Europa-Parlamentet truffene afgørelse af 4. juni 2010, hvori sagsøgerens klage over hans lønseddel med berigtigelse af vederlaget for perioden fra juli til december 2009 og over de lønsedler, der er udfærdiget siden den 1. januar 2010 i henhold til Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009, blev afvist.
- Om nødvendigt annullation af Europa-Parlamentets afgørelser om udfærdigelse af sagsøgerens lønseddel med berigtigelse af vederlaget for perioden fra juli til december 2009 og om udfærdigelse af hans lønsedler siden den 1. januar 2010 i henhold til Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagsøgeren de lønfterbetalinger, han har krav på, med tillæg af morarenter beregnet på grundlag af den af ECB fastsatte rentesats for primære refinansieringsoperationer, forhøjet med 2 procentpoints, fra forfaldsdatoen for de skyldige lønfterbetalinger.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagsøgeren en symbolsk erstatning på 1 EUR og at betale sagens omkostninger.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. juni 2010 —
Hanot mod Kommissionen****(Sag F-30/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 131 af 3.6.2006, s. 50.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 9. juli 2010 —
Potoms og Scillia mod Parlamentet****(Sag F-26/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 117 af 26.5.2007, s. 37.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 26. juli 2010 —
Vereecken mod Kommissionen****(Sag F-86/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 237 af 30.9.2006, s. 19.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 26. juli 2010 —
Quadu mod Parlamentet****(Sag F-29/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 117 af 26.5.2007, s. 37.

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2010/C 288/138	Sag F-65/10: Sag anlagt den 6. august 2010 — Mata Blanco mod Kommissionen	73
2010/C 288/139	Sag F-66/10: Sag anlagt den 17. august 2010 — De Britto Patricio-Dias mod Kommissionen	74
2010/C 288/140	Sag F-67/10: Sag anlagt den 18. august 2010 — Marcuccio mod Kommissionen	74
2010/C 288/141	Sag F-68/10: Sag anlagt den 20. august 2010 — Behnke mod Kommissionen	74
2010/C 288/142	Sag F-69/10: Sag anlagt den 24. august 2010 — Marcuccio mod Kommissionen	75
2010/C 288/143	Sag F-70/10: Sag anlagt den 27. august 2010 — Hidalgo mod Europa-Parlamentet	75
2010/C 288/144	Sag F-30/06: Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. juni 2010 — Hanot mod Kommissionen	76
2010/C 288/145	Sag F-86/06: Kendelse afsagt af Personaleretten den 26. juli 2010 — Vereecken mod Kommissionen	76
2010/C 288/146	Sag F-26/07: Kendelse afsagt af Personaleretten den 9. juli 2010 — Potoms og Scillia mod Parlamentet	76
2010/C 288/147	Sag F-29/07: Kendelse afsagt af Personaleretten den 26. juli 2010 — Quadu mod Parlamentet	76

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnenter

Betalingsabonnenter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA